

**KÖNIG**  
**ELECTRONIC**

**HAV-MCS30**



MANUAL (p. 2)  
**AUDIO SET**

MODE D'EMPLOI (p. 27)  
**SYSTÈME AUDIO**

MANUALE (p. 52)  
**IMPIANTO AUDIO**

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ (78. o.)  
**AUDIÓ SZETT**

BRUKSANVISNING (s. 103)  
**AUDIO SET**

MANUAL DE UTILIZARE (p. 128)  
**SISTEM AUDIO**

ANLEITUNG (S. 14)  
**AUDIO-SET**

GEbruIKSAANWIJZING (p. 40)  
**AUDIOSET**

MANUAL DE USO (p. 65)  
**EQUIPO DE SONIDO**

KÄYTTÖOHJE (s. 91)  
**AUDIOSETTI**

NÁVOD K POUŽITÍ (p. 115)  
**ZVUKOVÁ SOUPRAVA**

English

Deutsch

Français

Nederlands

Italiano

Español

Magyar

Suomi

Svenska

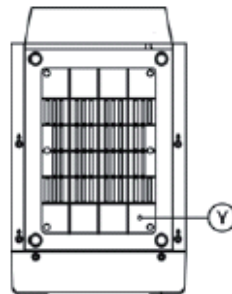
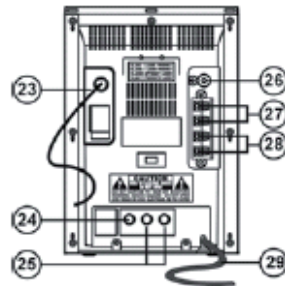
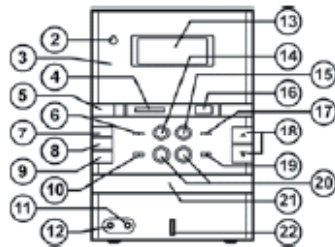
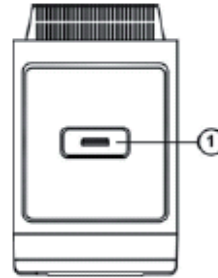
Česky

Română

## ENGLISH

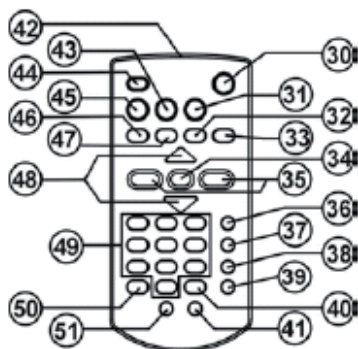
### Main Unit

1. iPod® Socket
2. Remote sensor
3. Front Lens
4. SD/MMC Card slot
5. STANDBY Button
6. PROG/CLK ADJ Button
7. TUNER/BAND Button
8. iPod® Button
9. CD/USB/SD Button
10. OPEN/CLOSE Button
11. AUX IN Socket
12. Earphone Socket
13. Display
14. ►/|| PLAY/PAUSE/PRESET- Button
15. ■ STOP/PRESET+ Button
16. USB Port
17. PLAY MODE/ST/MO Button
18. ▼ VOLUME ▲ Buttons
19. EQ Button
20. ◀◀/▶▶/TUNING ▼ and  
▶▶/▶▶/ TUNING ▲ Buttons
21. CD Door
22. STANDBY Indicator
23. FM Wire Antenna
24. Video out Socket
25. Audio out Sockets
26. Subwoofer Output Socket
27. Right Speaker Terminal
28. Left Speaker Terminal
29. AC Power Cord
- Y. RESET Switch



## Remote Control

30. Button
31. **iPod®** Button
32. STOP/PS+ Button
33. PLAY MODE/ST/MO Button
34. SLEEP/12/24HR Button
35. /TUNING- and /TUNING + Buttons
36. ID3 Button
37. TIMER Button
38. PROG/CLK ADJ Button
39. OPEN/CLOSE Button
40. MODE/REMAIN Button
41. FOLDER+ Button
42. Infrared Transmitter
43. AUX Button
44. MUTE Button
45. TUNER/BAND Button
46. CD/SD/USB Button
47. / PS- Button
48. VOL +/- Button
49. The numerical button 0 - 9 can also be used for the following purpose:
  - “2” button with roll up, “8” button with roll down
  - “4” button with **Repeat**, “5” button with **ENTER**, “6” button with **MENU**
50. EQ Button
51. FOLDER - Button



## SETTING UP AND CONNECTING

### Replacing battery for the Remote Control

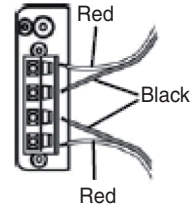
The remote control battery is already installed at the factory. If the remote control stops operating, replace the battery with a new one.

1. Squeeze the notched tab A while pulling the battery door latch B out to take the battery holder out.
2. Insert a “CR2025” 3V lithium battery. Make sure the polarity (the + and – side of the battery) is correct.
3. Replace the battery holder back in the remote control.



### Speaker connection

1. To insert the speaker cable, push down the terminal lever of the RIGHT Speaker Terminal (27) and LEFT Speaker Terminal (28).
2. Please ensure the cables are connected into the speaker terminal with the correct polarities. Connect the left speaker to terminals L and the right speaker to terminal R.



### Headphone connection

You can use headphones (not included) to listen in privacy. Insert the headphones 3.5mm plug into the phones socket (12). Use corresponding adaptors (specialist shops) if you have different plugs. The speakers will cut off automatically when the headphones are being used.

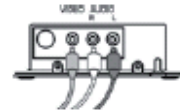
### Subwoofer connection

An external subwoofer speaker can be connected to the socket marked "Subwoofer" (26) on the rear of the main unit.

### VIDEO OUTPUT connection

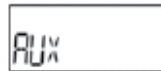
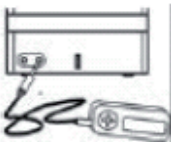
The video output from certain iPod® s can be send to a TV using the VIDEO OUT socket (24). The accompanying audio signal can be send using the AUDIO OUT sockets (25).

A standard AV lead with yellow, red and white coloured plugs (not supplied) can be used for this purpose. Please note that the sockets on your TV must be configured to accept input rather than output signals to enable this feature to work correctly.



### AUX connection

- 1) Connect a 3.5mm stereo jack lead to the AUX IN socket (11) and the other end to your preferred device.
- 2) Press the AUX button on the remote control (43) "AUX" will show in the display.
- 3) Select the play function on the auxiliary device and the sound output can then be heard from the Micro



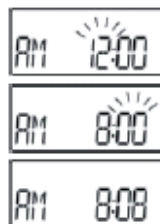
### Main connection

1. Unwind the AC Power Cord (29) completely.
2. Insert the plug into any convenient AC outlet.
3. As soon as the unit has been connected with the main voltage, parts of the unit are in operation due to the standby function. Turn off the unit completely before pulling the main plug out of the AC outlet.

## CLOCK AND TIMER

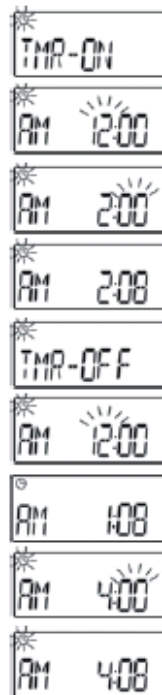
When used for the first time, or if the main plug has been disconnected for some time, the display will flash „AM 12:00“

1. In standby mode, press the PROG/CLK ADJ button (6/38), the hour digits will flash in the display.
2. Press SLEEP/12/24HR (34) button to change between 12hour or 24hour time format.
3. Press  $\leftarrow\leftarrow\leftarrow$ /TUNING  $\blacktriangledown$  or  $\rightarrow\rightarrow\rightarrow$ /TUNING  $\blacktriangle$  (20, 35) button repeatedly to set the correct hour.
4. Press the PROG / CLK ADJ (6, 38) button again, then press  $\leftarrow\leftarrow\leftarrow$ /TUNING  $\blacktriangledown$  or  $\rightarrow\rightarrow\rightarrow$ /TUNING  $\blacktriangle$  (20, 35) button repeatedly to set the correct minute.
5. Press PROG / CLK ADJ (6, 38) button again to complete setting the current time.



## TIMER ON and OFF setting (Automatically turn on and off the unit)

1. In standby mode, press the MODE/REMAIN (40) button. "TMR-ON" indicates and "O" flashes in the display. Press the PROG / CLK ADJ (6, 38) button and the hour digit will flash.
2. Press the  $\leftarrow\leftarrow\leftarrow$  /TUNING  $\blacktriangledown$  or  $\rightarrow\rightarrow\rightarrow$  /TUNING  $\blacktriangle$  (20, 35) buttons repeatedly to set the desired hour.  
For example "2:00".
3. Press the PROG / CLK ADJ (6, 38) button and the minute digit will flash.
4. Press the  $\leftarrow\leftarrow\leftarrow$  /TUNING  $\blacktriangledown$  or  $\rightarrow\rightarrow\rightarrow$  /TUNING  $\blacktriangle$  (20, 35) buttons repeatedly set to the desired minute.  
For example "2.08"
5. Press the PROG / CLK ADJ (6, 38) button again to confirm the setting.
6. Press the MODE/REMAIN (40) button again. TMR-OFF shows in the display. Press the PROG / CLK ADJ (6, 38) button and the hour digit will flash.
7. Press the  $\leftarrow\leftarrow\leftarrow$  /TUNING  $\blacktriangledown$  or  $\rightarrow\rightarrow\rightarrow$  /TUNING  $\blacktriangle$  (20, 35) buttons repeatedly to set the desired hour.  
For example "4:00".
8. Press the PROG / CLK ADJ (6, 38) button again and the minutes digit will flash.
9. Press the  $\leftarrow\leftarrow\leftarrow$  /TUNING  $\blacktriangledown$  or  $\rightarrow\rightarrow\rightarrow$  /TUNING  $\blacktriangle$  (20, 35) buttons repeatedly to set the desired minute. For example "4.08".
10. Press the PROG / CLK ADJ (6, 38) button again to confirm the setting.
11. Press the MODE/REMAIN (40) button to return to the current time.
12. Press the TIMER (37) button until "0" indicates in the display. The unit will automatically turn on and off at the set time.
13. To turn of the timer function press the TIMER (37) button. The "0" will disappear from the display and the timer function is turned off.



**Note:**

- Please ensure the correct time is set before setting the Timer on/off function.
- The On/Off timer can only operate if the unit is switched to standby mode when not in use. In timer mode, the unit will switch on in the last mode that was in use.

If you wish to wake to music from your iPod® ensure that the iPod® is connected.

If you wish to wake to music from a CD, ensure that a CD is loaded.

If you wish to wake to radio, ensure that a radio station is tuned.

If you wish to wake to music from USB or SD/MMC, please ensure that a USB device or SD/MMC card is inserted.

**SLEEP setting (Automatically turn off)**

The unit can be programmed to switch off after a set time, for example if you wish to go to sleep while listening.

The Sleep time can be set at 10, 20, 30, 40, 50, 60, 70, 80 or 90 minutes.

Press the SLEEP/12/24HR button repeatedly until the desired sleep time is shown in the display.



The unit will automatically switch off after the selected time.

**Note:** If the CD playing time is shorter than your selected sleep time, the music will stop at the end of disc.

**BASIC OPERATION****Turn on the unit**

Press the STANDBY (5, 30) button to turn on or turn off the unit.

**Operating mode selection**

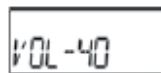
Press the TUNER/BAND (7, 45) button, (8, 31) button, CD/USB/SD (9, 46) button or AUX (43) button to select the different operating modes.

**PLAY / PAUSE / PRESET- (14, 47) button:**

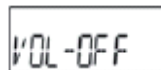
Press this button to begin playback or pause a CD. In Tuner mode, press this button to skip to a previous preset radio station.

**STOP / PRESET+ (15, 32) button:**

Press this button to stop the playback of a CD. In Tuner mode, press this button to skip to the next preset radio station.

**VOLUME (18, 48) button:**

Press repeatedly to adjust sound level output from 00 (minimum) to 40 (maximum).

**MUTE (44) button:**

Press this button to mute the sound output from the unit „VOL-OFF“ will show in the display. To restore sound output, press the button again „VOL-ON“ will show in the display.

**EQ (19, 50) button:**

Press this button to select one of the 5 preset sound equalizer settings. These are FLAT, ROCK, JAZZ, POP and CLASSIC.

**TUNER OPERATION****Manual operation**

1. Press the STANDBY (5, 30) button to turn on the unit
2. Press TUNER/BAND button repeatedly to select MW or FM.
3. Press ◀◀/▶▶ /TUNING ▼ or ▶▶/▶▶ /TUNING ▲ (20, 35) buttons to manually tune up or down the current waveband in 0.05MHz increments.

### Automatic search operation

1. Press and hold the **◀◀/◀** /TUNING ▼ or **▶▶/▶** /TUNING ▲ (20, 35) buttons to automatically search for the next or previous radio station with a strong signal. Stations with a weak signal can be tuned manually.
2. Press and hold **◀◀/◀** /TUNING ▼ or **▶▶/▶** /TUNING ▲ (20, 35) button approx 1 second, to start the station search again.

**Note:** During the search operation the sound level will be muted automatically.

### Preset memory

This unit is able to store 24 FM and 16 MW radio stations in the preset memory.

1. In TUNER mode, select FM or MW waveband.
2. Tune to a radio station either manually or by automatic search.
3. Press the PROG / CLK ADJ (6, 38) button, "PROGRAM" shows in the Display, and "-" will flash, to indicate that a radio station can be preset.
4. Press the PRESET – (14, 47) or PRESET+ (15, 32) button repeatedly until the desired memory position number appears in the Display.
5. Press the PROG / CLK ADJ (6, 38) button again to save the programmed station.
6. In order to store the remaining stations, repeat steps 2 - 5 accordingly.



### ST/MO button (17, 33)

Press this button repeatedly to switch between stereo and mono reception.

- When the unit is tuned into a stereo broadcast with a good signal, „ST“ will show in the display.
- If a stereo broadcast is received, but with interference, it is recommended to switch to mono mode.

### Selecting the tuner preset station memories

Press the PRESET – (14, 47) or PRESET+ (15, 32) buttons to select preset stations that are stored in the memory.

**Note:** To access preset stations 1-9, you must press "0" first.

### Reception tips

**FM:** Extend the FM Wire Antenna (23) completely for best reception. If a stereo broadcast received, "ST" will indicate in the Display.

**MW:** This unit is equipped with a built-in directional ferrite antenna, move and rotate the unit for best reception.

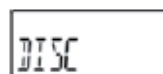
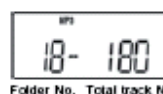


### Loading discs

1. Press the STANDBY (5, 30) button to turn "ON" the unit.
2. Press the CD/USB/SD (9, 46) button repeatedly until "CD" indicates in the Display to select CD mode.
3. Press the OPEN CLOSE (10, 39) button to open CD tray (21).
4. Place the CD into the tray with the label side up.
5. Press the OPEN/CLOSE (10, 39) button again to close CD tray (21).

The CD player will automatically scan the disc. The total number of tracks and the playback time will show in the display. If the scanned disc is a MP3 or WMA disc, the total number of tracks and folders will show in the display.

If there is no disc in the unit, the display will show "DISC"



## COMPACT DISC OPERATION

### Normal Playback

After loading a CD, press the ►/|| PLAY/PAUSE (14, 47) button to start playback. The track number and playing time are indicated in the display.



### Pause control

To temporarily pause during CD playback press the ►/|| PLAY/PAUSE (14, 47) button. The disc playback will pause and the elapsed track time will flash in the display. Press the PLAY/PAUSE (14, 47) button again to resume playback.



### Skip track and high-speed music search

During playback, press the ◀◀/◀◀ /TUNING ▼ or ▶▶/▶▶ /TUNING ▲ (20, 35) buttons to skip to the next or previous tracks. During playback, press and hold the ◀◀/◀◀ /TUNING ▼ or ▶▶/▶▶ /TUNING ▲ (20, 35) buttons to search forwards or backwards through the current track.

When the desired part of the track is located, release the button and playback will resume.

### Using numerical buttons

You can use the Numerical 0-9 (49) buttons to directly select a track to play. Note that to select tracks between 1-9, the 0 button must be pressed first, for example:

Track no. 2 - Press "0" first, then press "2" .

Track no. 12 - Press "1" first, then press "2" .

## PLAY MODE CONTROL

### 1. Repeat the entire track

Select the track to be repeated and begin playback. Press the PLAY MODE (17, 33) button once. The RPT indicator will show in the display and the selected track will be repeated continuously.



### 2. Repeat all

Press the PLAY MODE (17, 33) button twice. The RPT indicator will show in the display and all the tracks on the disc will be repeated continuously.



### 3. Random playback

The Random playback feature allows you to play all the tracks on the current disc in a random order. This function can be selected when the disc is playing or when in stop mode. Press the PLAY MODE (17, 33) button three times for random playback mode. The RDM indicator is shown in the display. If necessary, press the PLAY/PAUSE (14, 47) button to begin playback. The player will randomly select a track to play from the disc.



### 4. Intro playback

Press the PLAY MODE (17, 33) button four times to play a brief intro of each track for 10 seconds and the INTRO indicator is shown in the display. To cancel INTRO mode, press the PLAY MODE (17, 33) button again and normal playback will resume.





### Programmed Playback

It is possible to program a selection of up to 32 tracks for playback. Individual tracks can be programmed more than once.

1. After loading a disc, Press the PROG / CLK ADJ (6, 38) button in stop mode.

**PROGRAM** and **-- PR01** will show in the display.

2. Press the ◀◀/◀ /TUNING ▼ or ▶▶/▶▶ /TUNING ▲ (20, 35) buttons repeatedly to select the desired track number.
3. Press PROG / CLK ADJ (6, 38) button to confirm the first programmed track.

**-- PR02** now shows in the display and waiting for next programming.

4. Repeat steps 2 and 3 to store further tracks.
5. When programming is complete, press the ▶/|| PLAY/PAUSE (14, 47) button to begin playback of the selected tracks.



### Clear Program (Resume Normal Playback)

Press the STOP (15, 32) button twice in the program mode, or open the CD door (21), or change to another mode to erase the programmed tracks.

### MP3 OR WMA DISC OPERATION

#### Normal Playback

After loading a MP3 or WMA disc, press the ▶/|| PLAY/PAUSE (14, 47) button to start playback. The folder number, MP3 or WMA, and current track number indicates in the display.

#### Pause control

To temporarily pause during CD playback press the ▶/|| PLAY/PAUSE (14, 47) button. The disc playback will pause and the elapsed track time will flash in the display. Press the ▶/|| PLAY/PAUSE (14, 47) button again to resume playback.

#### Skip track and high-speed music search

The procedure for skipping and searching through tracks is the same as previously described in the CD operation section of this manual.

#### Using numerical buttons

You can use the Numerical 0-9 (49) buttons to directly select folders and tracks to play.

1. In stop mode

Press "0" first, the display indicates as Fig. A. Then input the desired folder number. For the folder number 1-9, you must press "0" first. After selecting the folder number "02", for example, the display indicates as Fig. B. Press "0" again, the display indicates as Fig. C. Then input the desired file number of the selected folder. For file numbers 1-9, you must press "0" first. After selecting the file number "18" the display indicates as Fig. D. After 2-3 seconds, the selected file 18 in folder 2 will be played automatically.

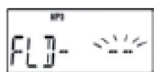


Fig. A

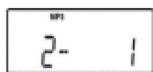


Fig. B

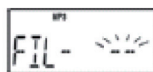


Fig. C

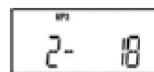


Fig. D

## 2. In play mode

You can directly input the file number in the currently playing folder to allow direct access to that particular file. Press "0", the display indicates as Fig. C. Then input the desired file (track) number. For file (track) number 1-9, you must press "0" first. After selecting the file number "18" the display indicates as Fig. D. the player will skip to the selected file and play it automatically.

### Skip Folder

In stop mode or during playback, press FOLDER- (51) or FOLDER+ (41) on the remote control to skip to the next or previous folder. Playback will begin at the first track in the selected folder.

### ID3 FUNCTION

During MP3 disc playback, press the ID3 (36) button to display any ID3 tagging information that may be encoded onto the disc.

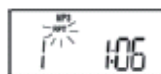
Information such as album, title and artist will scroll across the display when this function is selected.



### PLAY MODE CONTROL

#### 1. Repeat the entire track

Select the track to be repeated and begin playback. Press the PLAY MODE (17, 33) button once. The **RPT** indicator will flash in the display and the selected track will be repeated continuously.



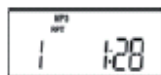
#### 2. One Folder Repeat

Select the folder to be repeated and begin playback. Press the PLAY MODE (17, 33) button twice. The **RPT** and **FOLDER** indicator will show in the display and the selected folder will be repeated continuously.



#### 3. Repeat all

Press the PLAY MODE (17, 33) button three times. The **RPT** indicator shows in the display and all the tracks of the disc will be repeated continuously.



#### 4. Random playback

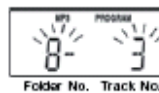
The random playback feature allows you to play all the tracks of the current disc in random order. You can select random playback while the discs are playing or when the player is stopped. Press the PLAY MODE (17, 33) button three times to start random playback mode, The **RDM** indicator is shown in the display. If necessary, press the PLAY/PAUSE (14, 47) button to begin playback. The player will randomly select a track to play from the disc.



### Programmed Playback

It is possible to program a selection of up to 32 files for playback. Individual tracks can be programmed more than once.

1. In stop mode, after a CD containing MP3 or WMA tracks is loaded, Press the PROG / CLK ADJ (6, 38) button. In stop mode, PROGRAM and - - PR01 will show in the display.
2. Press the FOLDER- (51) or FOLDER+ (41) repeatedly to select the desired folder number.
3. Press the / TUNING or / TUNING (20, 35) buttons repeatedly to select the desired file number in the selected folder.
4. Press the PROG / CLK ADJ (6, 38) button to confirm the file in the first program location.  
- - PR02 will show in the display and ready for the next file to be programmed.
5. In order to add more tracks to the program repeat step 2 and 3 until the memory is full.
6. When programming is complete, press the PLAY/PAUSE (14, 47) button begin playback of the selected folders/files.



### Clear Program (Resume Normal Playback)

Press the ■ STOP (15, 32) button twice in the program mode, open the CD door (21), or change to another mode to erase the programmed tracks.

### iPod® OPERATION

This unit is equipped with a dock system to allow you to connect your iPod® and enjoy the sound via the speakers. The dock system is able to adapt to fit most types of currently available iPod®, by using one of 5 different sized dock adaptors supplied. Please note that as new iPod® models become available, new dock adaptors may be required. This unit can also charge the iPod® battery when connected via the dock.

#### To fit a dock adapter

Select the appropriate dock adaptor for your iPod®. Take care to use the correct one, as this will ensure that the iPod® is held securely in place.

1. Gently press the iPod® dock adapter into the dock at the top of the unit.
2. Carefully place your iPod® into the dock. (The iPod® must not be in a case or "Skin" )

#### To remove/replace a dock adapter

First remove your iPod®, and then grip the dock adapter and pull gently upwards.

**Declaration of conformity**

We,

Nedis B.V.

De Tweeling 28

5215MC 's-Hertogenbosch

The Netherlands

Tel.: 0031 73 599 1055

Email: info@nedis.com

Declare that product:

Name: KONIG

Model: HAV-MCS30

Description: Audio set

Is in conformity with the following standards

EMC: EN55013:2001+A1:2003+A2:2006

EN55020:2002+A1:2003+A2:2005

EN61000-3-2:2000+A2:2005

EN61000-3-3:1995+A1:2001+A2:2005

LVD: EN60065:2002

Following the provisions of the 2006/95/EC and 2004/108/EC directive.

's-Hertogenbosch, 2008, June 23



Mrs. J. Gilad

Purchase Director

**Safety precautions:**

To reduce risk of electric shock, this product should **ONLY** be opened by an authorized technician when service is required. Disconnect the product from mains and other equipment if a problem should occur. Do not expose the product to water or moisture.

**Maintenance:**

Clean only with a dry cloth. Do not use cleaning solvents or abrasives.

**Warranty:**

No guarantee or liability can be accepted for any changes and modifications of the product or damage caused due to incorrect use of this product.

**General:**

Designs and specifications are subject to change without notice.

All logos brands and product names are trademarks or registered trademarks of their respective holders and are hereby recognized as such.

**Attention:**

This product is marked with this symbol. It means that used electrical and electronic products should not be mixed with general household waste. There is a separate collections system for these products.

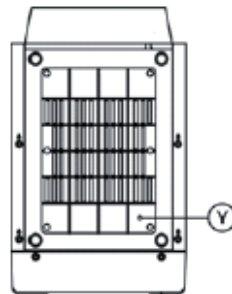
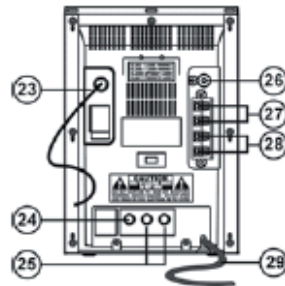
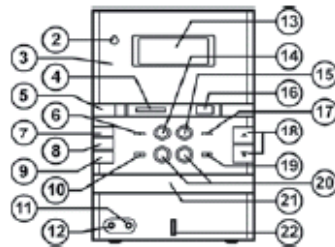
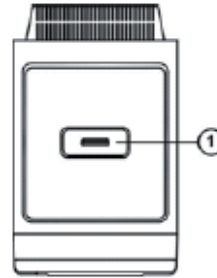
Copyright ©



## DEUTSCH

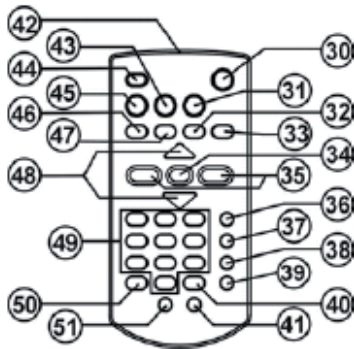
### Hauptgerät

1. iPod®-Buchse
2. FERNBEDIENUNGSSENSOR
3. Vordere Linse
4. STECKPLATZ FÜR SD/MMC-KARTE
5. STANDBY-Taste
6. PROG/UHREINST-Taste
7. TUNER/BAND-Taste
8. iPod®-Taste
9. CD/USB/SD-Taste
10. ÖFFNEN/SCHLIESSEN-Taste
11. AUX IN-Buchse
12. Kopfhörerbuchse
13. DISPLAY
14. ►/|| WIEDERGABE/PAUSE/SENDERSPEICHER- Taste
15. ■ STOPP/SENDERSPEICHER+ Taste
16. USB-Port
17. WIEDERGABE-MODUS/ST/MO-Taste
18. ▼ LAUTSTÄRKE ▲-Tasten
19. EQ-Taste
20. ◀◀/▶▶/ABSTIMMUNG ▼ und ▶▶/▶▶/ ABSTIMMUNG ▲ Tasten
21. CD-FACH
22. STANDBY-Anzeiger
23. FM-Antennendraht
24. VIDEO Ausgang
25. AUDIO Ausgang
26. SUBWOOFER-Ausgangsbuchse
27. Anschluss RECHTER Lautsprecher
28. Anschluss LINKER Lautsprecher
29. Netzkabel
- Y. RÜCKSETZ-Schalter



## Fernbedienung

30. EIN/AUS-Taste
31. **iPod**-Taste
32. STOPP/PS+ Taste
33. WIEDERGABE MODUS/ST/MO-Taste
34. SCHLAF/12/24H-Taste
35. /TUNING- und /TUNING+ Tasten
36. ID3-Taste
37. TIMER-Taste
38. PROG/UHREINST-Taste
39. ÖFFNEN/SCHLIESSEN-Taste
40. MODUS/REST-Taste
41. ORDNER+ Taste
42. Infrarotsender
43. AUX-Taste
44. STUMMSCHALT-Taste
45. TUNER/BAND-Taste
46. CD/USB/SD-Taste
47. / PS- Taste
48. LAUTSTÄRKE +/- Taste
49. Die Zifferntasten 0-9 können auch für folgende Zwecke benutzt werden:
  - Taste 2 für Hochrollen, Taste 8 für Herunterrollen
  - Taste 4 für Wiederholen, 5 Taste für **ENTER**, Taste 6 für **MENÜ**
50. EQ-Taste
51. ORDNER- Taste



## EINRICHTUNG UND ANSCHLUSS

### Batterie für Fernbedienung wechseln

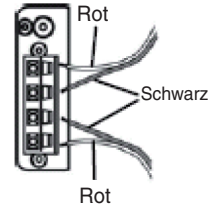
Die Fernbedienungsbatterie ist schon im Werk eingelegt worden. Wenn die Fernbedienung nicht mehr funktioniert, ersetzen Sie die Batterie durch eine neue.

1. Drücken Sie die gekerbte Lasche A, während Sie die Batterietürlasche B herausziehen, um den Batteriehalter herauszunehmen.
2. Legen Sie eine 3 V-Lithium-Batterie vom Typ "CR2025" ein. Achten Sie auf richtige Polarität (+ und - Pol der Batterie).
3. Bringen Sie den Batteriehalter wieder in der Fernbedienung an.



### Lautsprecheranschluss

- Um das Lautsprecherkabel einzustecken, drücken Sie den Klemmenhebel der RECHTEN Lautsprecherklemme (27) und LINKEN Lautsprecherklemme (28) nach unten.
- Sorgen Sie bitte dafür, dass die Kabel mit der richtigen Polarität an die Lautsprecherklemmen angeschlossen werden. Schließen Sie den linken Lautsprecher an die Klemme L und den rechten Lautsprecher an die Klemme R an.



### Kopfhöreranschluss

Um ungestört Musik zu hören, benutzen Sie einen Kopfhörer (nicht im Paket enthalten) mit passendem 3,5 mm Klinkenstecker.

Diesen stecken Sie auf der Rückseite in die dafür vorgesehene Buchse (12). Beim einstecken des Kopfhörers, werden automatisch die Lautsprecher abgeschaltet.

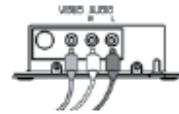
### Subwooferanschluss

An der Rückseite des Gerätes, kann ein externer Subwoofer in die vorgesehene Buchse (26) angeschlossen werden.

### VIDEO-Ausgangsanschluss

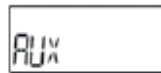
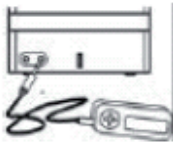
Bei iPod® Modellen mit Videofunktion, hat man die Möglichkeit, das Bild über die VIDEO out-Buchse (24) und das dazugehörige Audiosignal über die AUDIO out-Buchse (25) auf einen Fernseher mit passendem AV-Kabel, gelber, roter und weißer Stecker, (nicht im Paket enthalten) zu übertragen.

Bitte beachten Sie, dass die Buchsen an ihrem Fernsehgerät so konfiguriert sein müssen, dass ein Eingangssignal und kein Ausgangssignal entsteht.



### AUX-Anschluss

- Schließen Sie ein 3,5 mm-Stereokabel an die AUX IN-Buchse (11) an und das andere Ende an Ihr bevorzugtes Gerät.
- Drücken Sie an der Fernbedienung die AUX-Taste (43), anschließend wird auf dem Display „AUX“ angezeigt.
- Wählen Sie die Wiedergabe-Funktion am Hilfsgerät, und aus dem Microsystem wird ein Ton zu hören sein.



### Netzanschluss

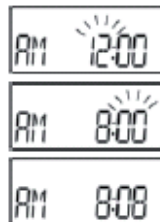
- Wickeln Sie das Netzkabel (29) vollständig aus.
- Stecken Sie den Netzstecker in eine Wandsteckdose.
- Sobald das Gerät angeschlossen ist, geht das Gerät automatisch, in die Standby-Funktion, in Betrieb. Bitte beachten Sie, dass Sie das Gerät vollständig abschalten, bevor Sie den Netzstecker ziehen.



## UHR UND TIMER

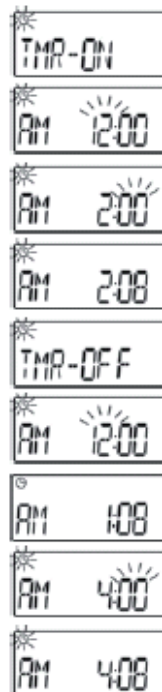
Wenn das Gerät das erste Mal benutzt wird oder der Netzstecker irgendwann gezogen wurde, blinkt auf der Uhrenanzeige "AM 12:00".

1. Drücken Sie im Standby-Modus die PROG/UHREINST-Taste (6/38), und die Stundenziffern werden blinkend angezeigt.
2. Drücken Sie die SCHLAF/12/24H-Taste (34), um zwischen 12 und 24 Stunden zu wechseln.
3. Drücken Sie mehrmals die Taste ◀◀◀/◀◀/TUNING ▼ oder ▶▶▶/▶▶▶/ TUNING ▲ (20, 35), um die richtige Stunde auszuwählen.
4. Drücken Sie anschließend wieder mehrmals die PROG / UHREINST-Taste (6, 38), dann drücken Sie die Taste ◀◀◀/◀◀/TUNING ▼ oder ▶▶▶/▶▶▶/TUNING ▲ (20, 35), um die richtige Minute auszuwählen.
5. Drücken Sie die PROG / UHREINST-Taste (6, 38) noch einmal, um die Einstellung der Zeit zu beenden.



## Einstellung von TIMER AN und AUS (automatisches An- und Ausschalten des Geräts)

1. Drücken Sie im Standby-Modus die MODUS/REST-Taste (40). Es wird "TMR-ON" angezeigt, und "O" blinkt auf dem Display. Drücken Sie die PROG/UHREINST-Taste (6, 38), und die Stundenziffer blinkt.
2. Drücken Sie mehrmals die Tasten ◀◀◀/◀◀/TUNING ▼ oder ▶▶▶/▶▶▶/ TUNING ▲ (20, 35), um die gewünschte Stunde einzustellen. Zum Beispiel "2:00".
3. Drücken Sie die PROG/UHREINST-Taste (6, 38), und die Minutenziffer blinkt.
4. Drücken Sie mehrmals die Tasten ◀◀◀/◀◀/TUNING ▼ oder ▶▶▶/▶▶▶/ TUNING ▲ (20, 35), um die gewünschte Minute einzustellen. Zum Beispiel "2.08".
5. Drücken Sie die PROG / UHREINST-Taste (6, 38) noch einmal, um die Einstellung zu bestätigen.
6. Drücken Sie die MODUS/REST-Taste (40) noch einmal. Es wird "TMR-OFF" angezeigt, und " " blinkt. Drücken Sie die PROG/ UHREINST-Taste (6, 38), und die Stundenziffer blinkt.
7. Drücken Sie mehrmals die Tasten ◀◀◀/◀◀/TUNING ▼ oder ▶▶▶/▶▶▶/ TUNING ▲ (20, 35), um die gewünschte Stunde einzustellen. Zum Beispiel "4:00".
8. Drücken Sie die PROG/UHREINST-Taste (6, 38), und die Minutenziffer blinkt.
9. Drücken Sie mehrmals die Tasten ◀◀◀/◀◀/TUNING ▼ oder ▶▶▶/▶▶▶/ TUNING ▲ (20, 35), um die gewünschte Minute einzustellen. Zum Beispiel "4.08".
10. Drücken Sie die PROG / UHREINST-Taste (6, 38) noch einmal, um die Einstellung zu bestätigen.
11. Drücken Sie die MODUS/REST-Taste (40), um zur Anzeige der aktuellen Zeit zurückzukehren.
12. Drücken Sie die TIMER-Taste (37), bis "0" angezeigt wird. Das Gerät schaltet sich zur entsprechenden Zeit an und aus.
13. Drücken Sie die TIMER-Taste (37) noch einmal, bis "0" verschwindet, und die Timer-Funktion wird beendet.



**Hinweis:**

- Achten Sie bitte darauf, dass die richtige Zeit eingestellt ist, bevor die Funktion Timer an/aus eingestellt wird.
- Die Funktion Timer an/aus geht nur, wenn das Gerät in den Standby-Modus geschaltet ist und nicht benutzt wird. Im Timer-Modus schaltet sich das Gerät im zuletzt benutzten Modus an.

Wenn Sie mit Musik von Ihrem **iPod®** geweckt werden möchten, muss der **iPod®** angeschlossen sein.

Wenn Sie mit Musik von einer CD geweckt werden möchten, muss eine CD eingelegt sein.

Wenn Sie vom Radio geweckt werden möchten, ist dafür zu sorgen, dass ein Rundfunksender eingestellt ist.

Wenn Sie mit Musik vom USB oder SD/MMC geweckt werden möchten, sorgen Sie bitte dafür, dass ein USB-Gerät angeschlossen oder eine SD/MMC-Karte eingeschoben ist.

**SCHLAF-Einstellung (Automatisches Ausschalten)**

Das Gerät kann so programmiert werden, dass es sich nach einer eingestellten Zeit während der Benutzung ausschaltet, z.B. wenn Sie beim Zuhören einschlafen möchten.



Die Schlafzeit kann in 10, 20, 30, 40, 50, 60, 70, 80 oder 90 Minuten eingestellt werden.

Drücken Sie die SCHLAF/12/24H-Taste mehrmals, bis die gewünschte Schlafzeit angezeigt wird.

Das Gerät schaltetet sich zur ausgewählten Schlafzeit automatisch aus.

**Hinweis:** Wenn die CD-Wiedergabezeit kürzer ist als Ihre ausgewählte Schlafzeit, hört die Musik am Ende der Disk auf.

**NORMALER BETRIEB****Gerät anschalten**

Drücken Sie die STANDBY-Taste (5, 30), um das Gerät an- oder auszuschalten.

**Bedienung der Modusauswahl**

Drücken Sie die TUNER/BAND-Taste (7, 45), die Taste (8,31), die CD/USB/SD-Taste (9, 46) oder die AUX-Taste (43), um die verschiedenen Betriebsarten auszuwählen.

**WIEDERGABE/PAUSE/SENDERSPEICHER-Taste (14, 47):**

Drücken Sie diese Taste, um mit der Wiedergabe zu beginnen oder eine CD zu unterbrechen. Wenn Sie diese Taste im Tuner-Modus drücken, springen Sie zu einem vorher gespeicherten Rundfunksender.

**STOPP/SENDERSPEICHER+ Taste (15, 32):**

Drücken Sie diese Taste, um die Wiedergabe einer CD anzuhalten. Wenn Sie diese Taste im Tuner-Modus drücken, springen Sie zum nächsten gespeicherten Rundfunksender.

**LAUTSTÄRKE-Taste (18, 48):**

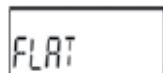
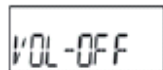
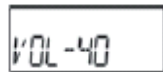
Mehrmals drücken, um die Lautstärke von 00 (Minimum) bis 40 (Maximum) einzustellen.

**STUMMSCHALT-Taste (44):**

Drücken Sie diese Taste, um den Ton aus dem Gerät abzuschalten. Es wird "VOL-OFF" angezeigt. Um den Ton wieder herzustellen, drücken Sie die Taste noch einmal. Es wird "VOL-ON" angezeigt.

**EQ-Taste (19, 50):**

Drücken Sie diese Taste, um eine von 5 voreingestellten Tonequalizer-Einstellungen auszuwählen. Diese sind FLAT, ROCK, JAZZ, POP und CLASSIC.



## RADIO-BETRIEB

### Manueller Betrieb

1. Drücken Sie die STANDBY-Taste (5, 30), um das Gerät anzuschalten.
2. Drücken Sie mehrfach die TUNER/BAND-Taste, um MW (AM) oder UKW (FM) auszuwählen.
3. Drücken Sie die Tasten  $\lll$ / $\lll$  /TUNING  $\nabla$  oder  $\ggg$ / $\ggg$  /TUNING  $\blacktriangle$  (20, 35), um im aktuellen Frequenzband in Schritten von 0,05 MHz Sender auf- oder abwärts zu suchen.

### Automatische Suche

1. Halten Sie die Tasten  $\lll$ / $\lll$  /TUNING  $\nabla$  oder  $\ggg$ / $\ggg$  /TUNING  $\blacktriangle$  (20, 35) gedrückt, um automatisch den nächsten oder vorigen Rundfunksender mit starkem Signal zu suchen. Sender mit schwachem Signal können manuell eingestellt werden.
2. Halten Sie die Taste  $\lll$ / $\lll$  /TUNING  $\nabla$  oder  $\ggg$ / $\ggg$  /TUNING  $\blacktriangle$  (20, 35) etwa 1 Sekunde lang gedrückt, um die Sendersuche wieder zu beginnen.

**Hinweis:** Während des Suchvorgangs wird der Ton automatisch abgeschaltet.

### Senderspeicher

Dieses Gerät kann bis zu 24 UKW- und 16 MW-Rundfunksender speichern.

1. Wählen Sie im Tuner-Modus das UKW- oder MW-Frequenzband aus.
2. Stellen Sie einen Rundfunksender entweder durch manuelle oder automatische Suche ein.
3. Drücken Sie die PROG/UHREINST-Taste (6, 38). Es wird "PROGRAM" angezeigt, und "--" blinkt, um Ihnen anzuzeigen, dass ein Rundfunksender gespeichert werden kann.
4. Drücken Sie mehrmals die Taste SENDERSPEICHER- (14, 47) oder SENDERSPEICHER+ (15, 32), bis die gewünschte Senderspeichernummer angezeigt wird.
5. Drücken Sie die PROG/UHREINST-Taste (6, 38) noch einmal, um den programmierten Sender zu speichern.
6. Um die restlichen Sender zu speichern, wiederholen Sie die Schritte 2-5 entsprechend.



### ST/MO-Taste (17, 33)

Drücken Sie diese Taste mehrmals, um zwischen Stereo- und Monoempfang umzuschalten.

- Wenn das Gerät auf eine Stereosendung mit gutem Signal eingestellt wird, wird "ST" angezeigt.
- Wenn eine Stereosendung empfangen wird, die gestört ist, wird empfohlen, in den Mono-Modus umzuschalten.

### Auswahl der Tunersenderspeicher

Drücken Sie die Tasten SENDERSPEICHER- (14, 47) oder SENDERSPEICHER+ (15, 32), um die gespeicherten Sender auszuwählen.

**Hinweis:** Um auf die Senderspeicher 1-9 zuzugreifen, müssen Sie zuerst "0" drücken.

### Tipps zum Empfang

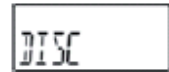
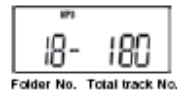
UKW: Ziehen Sie den FM-Antennendraht (23) vollständig aus, um den besten Empfang zu erhalten. Wenn eine Stereosendung empfangen wird, wird "ST" angezeigt.

MW: Dieses Gerät ist mit einer eingebauten Ferritrichtantenne ausgestattet. Bewegen und drehen Sie das Gerät, um den besten Empfang zu erhalten.



Disks einlegen

1. Drücken Sie die STANDBY-Taste (5, 30), um das Gerät einzuschalten.
2. Drücken Sie mehrmals die CD/USB/SD-Taste (9, 46), bis "CD" angezeigt wird, um den CD-Modus auszuwählen.
3. Drücken Sie die ÖFFNEN/SCHLIESSEN-Taste (10, 39), um das CD-Fach (21) zu öffnen.
4. Legen Sie die CD mit dem Etikett nach oben in das Fach ein.
5. Drücken Sie die ÖFFNEN/SCHLIESSEN-Taste (10, 39), um das CD-Fach (21) zu schließen. Der CD-Player durchsucht die Disk automatisch. Es wird die Gesamtzahl der Tracks und die Wiedergabezeit angezeigt. Wenn die durchsuchte Disk eine MP3- oder WMA-Disk ist, wird die Gesamtzahl der Tracks und Ordner angezeigt.  
Wenn sich keine Disk im Gerät befindet, wird "DISK" angezeigt.



## CD-BETRIEB

### Normale Wiedergabe

Drücken Sie nach dem Einlegen einer CD die WIEDERGABE/PAUSE-Taste (14, 47), um die Wiedergabe zu beginnen. Es werden die Titelnummer und die Wiedergabezeit angezeigt.

### PAUSE-Taste

Um die CD-Wiedergabe vorübergehend zu unterbrechen, drücken Sie die ►/|| WIEDERGABE/PAUSE-Taste (14, 47). Die Wiedergabe der Disk wird unterbrochen, und die verstrichene Zeit wird blinkend angezeigt. Drücken Sie die WIEDERGABE/PAUSE-Taste (14, 47) noch einmal, um die Wiedergabe fortzusetzen.



### Titel überspringen und Suche von Musik in hoher Geschwindigkeit

Drücken Sie während der Wiedergabe die Titel I◀◀/◀◀/TUNING ▼ oder ▶▶/▶▶I/TUNING ▲ (20, 35), um zum nächsten oder vorigen Track zu springen. Halten Sie während der Wiedergabe die Tasten I◀◀/◀◀/TUNING ▼ oder ▶▶/▶▶I/TUNING ▲ (20, 35) gedrückt, um den aktuellen Titel vorwärts oder rückwärts zu durchsuchen.

Wenn der gewünschte Teil des Titels gefunden ist, lassen Sie die Taste los, und die Wiedergabe wird fortgesetzt.

### Benutzung der Zifferntasten

Sie können die Zifferntasten 0-9 (49) benutzen, um den wiederzugebenden Track direkt auszuwählen. Beachten Sie, dass für die Titel 0-9 zuerst eine "0" gedrückt werden muss, z.B.:

Titelnr. 2 - Drücken Sie zuerst "0", dann "2".

Titelnr. 12 - Drücken Sie zuerst "1", dann "2".

## STEUERUNG DES WIEDERGABE-MODUS

### 1. Gesamten Titel wiederholen

Wählen Sie den zu wiederholenden Titel und beginnen die Wiedergabe. Drücken Sie die WIEDERGABE-MODUS-Taste (17, 33) einmal. Es wird "RPT" angezeigt, und der ausgewählte Titel wird ständig wiederholt.



### 2. Alle wiederholen

Drücken Sie die WIEDERGABE-MODUS-Taste (17, 33) zweimal. Es wird "RPT" angezeigt, und alle Titel der Disk werden ständig wiederholt.



### 3. Zufällige Wiedergabe

Mit der zufälligen Wiedergabe können Sie alle Titel auf der aktuellen Disk in zufälliger Reihenfolge wiedergeben. Diese Funktion kann ausgewählt werden, wenn die Disk gespielt wird, oder im Stopp-Modus. Drücken Sie die WIEDERGABE-MODUS-Taste (17, 33) dreimal, um in den Modus der zufälligen Wiedergabe zu gelangen. Es wird **RDM** angezeigt. Wenn nötig, drücken Sie die WIEDERGABE/PAUSE-Taste (14, 47), um die Wiedergabe zu beginnen. Der Player sucht zufällig einen Titel aus, der von der Disk gespielt wird.



### 4. Intro-Wiedergabe

Drücken Sie die WIEDERGABE-MODUS-Taste (17, 33) viermal, um jeden Titel 10 Sekunden lang kurz anzuspielden, und es wird **INTRO** angezeigt. Um den **INTRO**-Modus zu beenden, drücken Sie die WIEDERGABE-MODUS-Taste (17, 33) noch einmal, und es wird mit der normalen Wiedergabe weitergemacht.



## Programmierte Wiedergabe

Es ist möglich, eine Auswahl von bis zu 32 Titel für die Wiedergabe zu programmieren. Die einzelnen Titel können mehr als einmal programmiert werden.

- Nachdem eine Disk eingelegt wurde, drücken Sie im Stopp-Modus die PROG / UHREINST-Taste (6, 38).  
Es wird **PROGRAM** und **-- PR01** angezeigt.
- Drücken Sie mehrmals die Tasten **◀◀/◀** / TUNING ▼ oder **▶▶/▶** / TUNING ▲ (20, 35), um die gewünschte Titelnummer auszuwählen.
- Drücken Sie die PROG / UHREINST-Taste (6, 38), um den ersten programmierten Titel zu bestätigen.  
Jetzt wird **-- PR02** angezeigt und auf die nächste Programmierung gewartet.
- Wiederholen Sie die Schritte 2 und 3, um weitere Titel zu speichern.
- Wenn Sie mit der Programmierung fertig sind, drücken Sie die **▶/||** WIEDERGABE/PAUSE-Taste (14, 47), um mit der Wiedergabe der ausgewählten Titel zu beginnen.



Programm löschen (mit normaler Wiedergabe weitermachen)

Drücken Sie im Programm-Modus zweimal die STOPP-Taste (15, 32), oder öffnen Sie die CD-Tür (21), oder wechseln Sie zu einem anderen Modus, um die programmierten Titel zu löschen.

## MP3- ODER WMA-DISK-BETRIEB

### Normale Wiedergabe

Drücken Sie nach dem Einlegen einer MP3- oder WMA-Disk die ►/|| WIEDERGABE/PAUSE-Taste (14, 47), um die Wiedergabe zu beginnen. Es wird die Ordnernummer, MP3 oder WMA, und die aktuelle Titelnummer angezeigt.

### PAUSE-Taste

Um während der CD-Wiedergabe vorübergehend zu unterbrechen, drücken Sie die ►/|| WIEDERGABE/PAUSE-Taste (14, 47), und die verstrichene Zeit wird blinkend angezeigt. Drücken Sie die WIEDERGABE/PAUSE-Taste (14, 47) noch einmal, um die Wiedergabe fortzusetzen.

### Titel überspringen und Suche von Musik in hoher Geschwindigkeit

Das Verfahren zum Überspringen und Durchsuchen von Titeln ist dasselbe, wie es vorher im Abschnitt für den CD-Betrieb in diesem Handbuch beschrieben wurde.

### Benutzung der Zifferntasten

Sie können die Zifferntasten 0-9 (49) benutzen, um den wiederzugebenden Titel direkt auszuwählen.

#### 1. Im Stopp-Modus

Drücken Sie zuerst "0". Es wird Abb. A angezeigt. Dann geben Sie die gewünschte Ordnernummer ein. Bei den Ordnernummern 1-9 muss zuerst "0" eingegeben werden. Wenn z.B. die Ordnernummer "02" eingegeben wurde, wird Abb. B angezeigt. Drücken Sie noch einmal "0", und es wird Abb. C angezeigt. Geben Sie dann die gewünschte Dateinummer des ausgewählten Ordners ein. Bei den Dateinummern 1-9 muss zuerst eine "0" eingegeben werden. Nachdem die Dateinummer "18" ausgewählt wurde, wird Abb. D angezeigt. Nach 2-3 Sekunden wird die ausgewählte Datei 18 im Ordner 2 automatisch wiedergegeben.

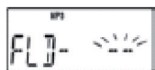


Abb. A

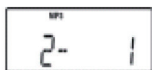


Abb. B

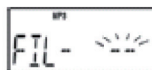


Abb. C

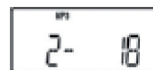


Abb. D

#### 2. Im Wiedergabe-Modus

Sie können die Dateinummer direkt in den gerade gespielten Ordner eingeben, damit Sie direkten Zugriff zu dieser speziellen Datei haben. Drücken Sie "0", und es wird Abb. C angezeigt. Geben Sie dann die Nummer der gewünschten Datei (des gewünschten Titel) ein. Bei Dateinummer (Titelnummer) 1-9 muss zuerst "0" eingegeben werden. Nach Auswahl der Dateinummer 18 wird Abb. D angezeigt. Der Player springt zur ausgewählten Datei und gibt sie automatisch wieder.

### Zu Ordner springen

Drücken Sie im Stopp-Modus oder während der Wiedergabe ORDNER- (51) oder ORDNER+ (41) an der Fernbedienung, um zum nächsten oder vorigen Ordner zu springen. Die Wiedergabe beginnt am ersten Titel im ausgewählten Ordner.

### ID3-FUNKTION

Drücken Sie während der MP3-Disk-Wiedergabe die ID3-Taste (36), um alle ID3-Tag-Informationen anzuzeigen, die auf der Disk verschlüsselt sein können.

Informationen wie Album, Titel und Künstler werden über das Display geblättert, wenn diese Funktion ausgewählt ist.



## STEUERUNG DES WIEDERGABE-MODUS

### 1. Gesamten Titel wiederholen

Wählen Sie den zu wiederholenden Titel und beginnen die Wiedergabe. Drücken Sie die WIEDERGABE-MODUS-Taste (17, 33) einmal. Es blinkt **RPT**, und der ausgewählte Titel wird ständig wiederholt.



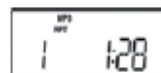
### 2. Einen Ordner wiederholen

Wählen Sie den Ordner aus, der wiederholt werden soll, und beginnen Sie mit der Wiedergabe. Drücken Sie die WIEDERGABE-MODUS-Taste (17, 33) zweimal. Es wird **RPT** und **FOLDER** angezeigt, und der ausgewählte Ordner wird automatisch wiederholt.



### 3. Alle wiederholen

Drücken Sie die WIEDERGABE-MODUS-Taste (17, 33) dreimal. Es wird **RPT** angezeigt, und alle Titel der Disk werden ständig wiederholt.



### 4. Zufällige Wiedergabe

Mit der zufälligen Wiedergabe können Sie alle Titel auf der aktuellen Disk in zufälliger Reihenfolge wiedergeben. Sie können die zufällige Wiedergabe auswählen, wenn die Disk wiedergegeben wird oder wenn der Player angehalten ist. Drücken Sie die WIEDERGABE-MODUS-Taste (17, 33) dreimal, um in den Modus der zufälligen Wiedergabe zu gelangen. Es wird **RDM** angezeigt. Wenn nötig, drücken Sie die WIEDERGABE/PAUSE-Taste (14, 47), um die Wiedergabe zu beginnen. Der Player sucht zufällig einen Titel aus, der von der Disk gespielt wird.



### Programmierte Wiedergabe

Es ist möglich, eine Auswahl von bis zu 32 Titel für die Wiedergabe zu programmieren. Einzelne Titel können mehr als einmal programmiert werden.

1. Drücken Sie im Stopp-Modus die PROG / UHREINST-Taste (6, 38), nachdem eine CD mit MP3- oder WMA-Tracks eingelegt wurde. Im Stopp-Modus wird PROGRAM und -- PR01 angezeigt.
2. Drücken Sie mehrmals ORDNER- (51) oder ORDNER+ (41), um die gewünschte Ordnernummer auszuwählen.
3. Drücken Sie mehrmals die Tasten /TUNING oder /TUNING (20, 35), um die gewünschte Dateinummer im ausgewählten Ordner auszuwählen.
4. Drücken Sie die PROG / UHREINST-Taste (6, 38), um die Datei am ersten Programmort zu bestätigen.  
Es wird -- PR02 angezeigt, und die nächste Datei kann programmiert werden.
5. Um das übrige Programm zu speichern, wiederholen Sie die obigen Schritte 2-3, bis der Speicher voll ist.
6. Wenn Sie mit der Programmierung fertig sind, drücken Sie die WIEDERGABE/PAUSE-Taste (14, 47), um mit der Wiedergabe der ausgewählten Ordner/Dateien zu beginnen.



### Programm löschen (mit normaler Wiedergabe weitermachen)

Drücken Sie im Programm-Modus zweimal die STOPP-Taste (15, 32), oder öffnen Sie die CD-Tür (21), oder wechseln Sie zu einem anderen Modus, um die programmierten Titel zu löschen.

## iPod®-BETRIEB

Dieses Gerät ist mit einem Docksystem ausgestattet, damit Sie Ihren iPod® anschließen können und sich am Ton über Lautsprecher erfreuen können. Das Docksystem passt zu den meisten der gegenwärtig vorhandenen iPod®-Typen, indem einer von 5 mitgelieferten Dockadapter unterschiedlicher Größe benutzt wird. Beachten Sie bitte, dass neue Dockadapter erforderlich sein können, wenn neue iPod®-Modelle erhältlich sind. Dieses Gerät kann auch die iPod®-Batterie aufladen, wenn Sie am Dock angeschlossen wird.

### Anschließen eines Dockadapters

Wählen Sie den geeigneten Dockadapter für Ihren iPod® aus. Achten Sie darauf, dass Sie den richtigen benutzen, da dadurch erreicht wird, dass der iPod® gut sitzt.

1. Drücken Sie den iPod®-Dockadapter leicht in das Dock am Oberteil des Geräts.
2. Stecken Sie Ihren iPod® vorsichtig in das Dock. (Der iPod® darf sich nicht in einem Gehäuse oder einer Umhüllung befinden.)

### Um den Dockadapter zu entfernen/wechseln

Entfernen Sie zuerst Ihren iPod®, und fassen Sie dann den Dockadapter an und ziehen ihn leicht nach oben.



## KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Wir,

Nedis B.V.

De Tweeling 28

5215MC 's-Hertogenbosch

Niederlande

Tel.: 0031 73 599 1055

Email: info@nedis.com

erklären, dass das Produkt:

Name: KÖNIG

Modell: HAV-MCS30

Beschreibung: Audio-Set

den folgenden Standards entspricht:

EMV: EN55013:2001 +A1:2003 +A2:2006

EN55020:2002+A1:2003+A2:2005

EN61000-3-2:2000+A2:2005

EN61000-3-3:1995 + A1:2001+A2:2005

LVD: EN60065:2002

Befolgt die Bestimmungen der Richtlinien 2006/95/EC und 2004/108/EC.

's-Hertogenbosch, 23. Juni 2008



J. Gilad

Leiterin Einkauf

English

Deutsch

Français

Nederlands

Italiano

Español

Magyar

Suomi

Svenska

Česky

Română

**Sicherheitsvorkehrungen:**

Um das Risiko eines elektrischen Schlags zu verringern, sollte dieses Produkt **AUSSCHLIESSLICH** von einem autorisierten Techniker geöffnet werden, wenn eine Wartung erforderlich ist. Trennen Sie das Produkt vom Stromnetz und anderen Geräten, wenn ein Problem auftreten sollte. Sorgen Sie dafür, dass das Gerät nicht mit Wasser oder Feuchtigkeit in Berührung kommt.

**Wartung:**

Nur mit einem trockenen Tuch säubern. Keine Lösungsmittel oder Schleifmittel verwenden.


**Garantie:**

Es wird keine Garantie oder Gewährleistung bei Veränderungen, Modifikationen oder Schäden durch unsachgemäße Behandlung des Produktes gewährt.

**Allgemeines:**

Konstruktionen und technische Daten können ohne vorherige Ankündigung geändert werden. Alle Logos, Marken und Produktnamen sind Warenzeichen oder registrierte Warenzeichen ihrer jeweiligen Eigentümer und werden hiermit als solche anerkannt.

**Achtung:**

Dieses Produkt ist mit diesem Symbol gekennzeichnet. Es bedeutet, dass die verwendeten elektrischen und elektronischen Produkte nicht im allgemeinen  Haushaltsmüll entsorgt werden dürfen. Für diese Produkte stehen gesonderte Sammelsysteme zur Verfügung.

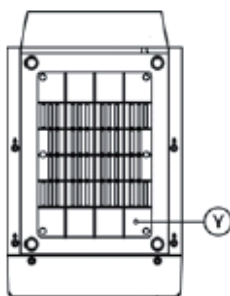
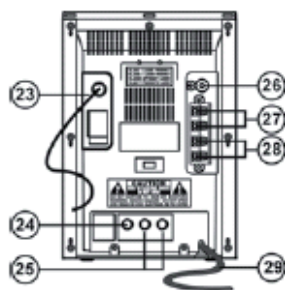
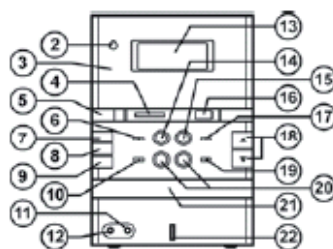
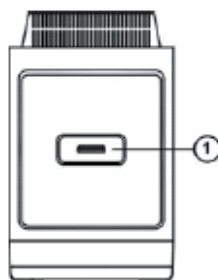
Copyright ©



## FRANCAIS

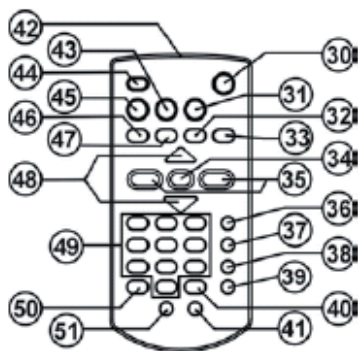
### Unité principale

1. Prise iPod®
2. CAPTEUR DE LA TELECOMMANDE
3. Lentille avant
4. LOGEMENT CARTE SD/MMC
5. Touche VEILLE
6. Touche PROG/REGLAGE HORLOGE
7. Touche TUNER/BANDE
8. Touche iPod®
9. Touche CD/USB/SD
10. Touche OUVERTURE/FERMETURE
11. Prise ENTREE AUX
12. Prise écouteurs
13. ECRAN
14. ►/|| Touche LECTURE/PAUSE/PREREGLAGE -
15. ■ Touche STOP/PREREGLAGE+
16. Port USB
17. Touche MODE LECTURE/ST/MO
18. Touches VOLUME ▼ ▲
19. Touche EQ
20. Touches ◀◀/▶▶/ TUNING ▼ et ▶▶/▶▶/ TUNING ▲
21. Porte CD
22. Voyant VEILLE
23. Fil d'antenne FM
24. Prise SORTIE VIDEO
25. Prises SORTIE AUDIO
26. Prise sortie SUBWOOFER
27. Prise haut-parleur DROIT
28. Prise haut-parleur GAUCHE
29. Cordon d'alimentation c.a
- Y. Touche REINITIALISATION.



## Télécommande

30. Touche
31. Touche iPod®
32. Touche STOP/PR+
33. Touche MODE LECTURE/ST/MO
34. Touche SOMMEIL/12/24Heures
35. Touches /TUNING- et /TUNING +
36. Touche ID3
37. Touche MINUTERIE
38. Touche PROG/REGLAGE HORLOGE
39. Touche OUVERTURE/FERMETURE
40. Touche MODE/RESTANT
41. Touche DOSSIER+
42. Transmetteur infrarouge
43. Touche AUX
44. Touche MUET
45. Touche TUNER/BANDE
46. Touche CD/SD/USB
47. / Touche PR-
48. Touche VOL+/-
49. Les touches numériques de 0 à 9 peuvent être aussi utilisées pour effectuer les actions suivantes :
  - Touche "2" avec défilement vers le haut, touche "8" avec défilement vers le bas
  - Touche "4" avec Répétition, touche "5" avec **ENTREE**, touche "6" avec **MENU**
50. Touche EQ
51. Touche DOSSIER -



## INSTALLATION ET RACCORDEMENT

### Remplacement des piles de la télécommande

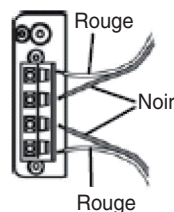
La pile de la télécommande est déjà installée en usine. Si la télécommande cesse de fonctionner, remplacez-en la pile par une neuve.

1. Appuyez sur l'encoche A en tirant sur le loquet B pour sortir le support de la pile.
2. Insérez une pile au lithium "CR2025" 3V. Assurez-vous de respecter la polarité (le + et le -).
3. Replacez le support de la pile dans la télécommande.



### Raccordement des haut-parleurs

1. Pour insérer le câble de haut-parleur, appuyez sur les leviers des prises de haut-parleur DROIT (27) et GAUCHE (28).
2. Assurez-vous que les câbles soient raccordés correctement et que la polarité soit respectée. Raccordez le haut-parleur gauche à la prise L et le haut-parleur droit à la prise R.



### Raccordement d'écouteurs

Vous pouvez utiliser des écouteurs (non fournis) pour une écoute en toute discrétion. Insérez la prise 3.5mm des écouteurs dans la prise Ecouteurs (12). Utilisez des adaptateurs appropriés (magasins spécialisés) si les prises ne correspondent pas. Les haut-parleurs se coupent automatiquement dès le branchement des écouteurs.

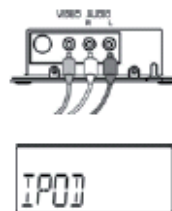
### Raccordement du caisson Subwoofer

Un haut-parleur Subwoofer externe peut être raccordé à la prise marquée „Subwoofer“ (26) à l'arrière de l'unité principale.

### Raccordement à la SORTIE VIDEO

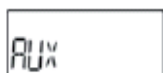
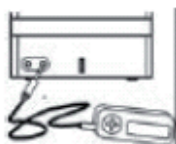
La sortie vidéo de certains iPod® peut être dirigée vers un téléviseur en utilisant la prise de SORTIE VIDEO (24). Le signal audio correspondant peut être reçu grâce aux prises de SORTIE AUDIO (25).

Un câble AV standard avec des prises de couleur jaune, rouge et blanche (non fourni) peut être utilisé. Il est à noter que les prises de votre téléviseur doivent être configurées pour accepter les signaux d'entrée plutôt que les signaux de sortie afin que cette option fonctionne correctement.



### Raccordement AUX

- 1) Raccordez un câble stéréo avec prise 3.5mm entre la prise d'entrée AUX (11) et le périphérique voulu.
- 2) Appuyez sur la touche AUX de la télécommande (43), „AUX“ apparaît sur le panneau d'affichage.
- 3) Lancez la lecture sur le périphérique auxiliaire et le son est alors émis à partir du système Micro



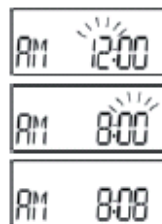
### Raccordement au secteur

1. Déroulez complètement le câble d'alimentation (29).
2. Insérez l'adaptateur dans une prise de courant appropriée.
3. Dès que l'appareil est raccordé au secteur, certaines de ses pièces sont en marche du fait de la fonction Veille. Eteignez complètement l'appareil avant de retirer sa prise du secteur.

## HORLOGE ET MINUTERIE

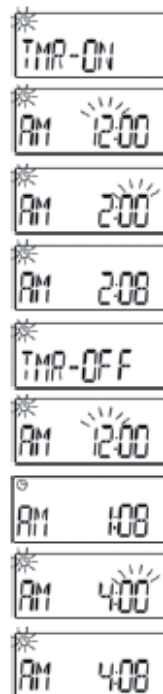
Lors de la première mise en marche ou si l'appareil a été débranché, l'horloge clignote en affichant „AM 12:00“

1. En mode Veille, appuyez sur la touche PROG/REGLAGE HORLOGE (6/38) pour faire clignoter les chiffres de l'heure.
2. Appuyez sur SOMMEIL/12/24HR (34) pour faire passer l'affichage au format 12 heures ou 24 heures.
3. Appuyez sur ◀◀/◀◀/TUNING ▼ ou ▶▶/▶▶/TUNING ▲ (20, 35) de façon répétée pour régler les chiffres de l'heure.
4. Appuyez à nouveau sur la touche PROG / REGLAGE HORLOGE (6, 38), puis sur ◀◀/◀◀/TUNING ▼ ou ▶▶/▶▶/TUNING ▲ (20, 35) de façon répétée pour régler les chiffres des minutes.
5. Appuyez à nouveau sur la touche PROG / REGLAGE HORLOGE (6, 38) pour terminer le réglage de l'heure.



## REGLAGE MINUTERIE MARCHE/ARRET (Allumage/Extinction automatique de l'appareil)

1. En mode Veille, appuyez sur la touche MODE/RESTART (40). "TMR-ON" et "0" apparaissent. Appuyez sur la touche PROG / REGLAGE HORLOGE (6, 38) pour faire clignoter les chiffres de l'heure.
2. Appuyez sur ◀◀/◀◀/TUNING ▼ ou ▶▶/▶▶/TUNING ▲ (20, 35) de façon répétée pour définir l'heure voulue. Par exemple "2:00".
3. Appuyez sur la touche PROG / REGLAGE HORLOGE (6, 38) pour faire clignoter les chiffres des minutes.
4. Appuyez sur ◀◀/◀◀/TUNING ▼ ou ▶▶/▶▶/TUNING ▲ (20, 35) de façon répétée pour définir les minutes voulues. Par exemple "2.08:".
5. Appuyez à nouveau sur la touche PROG / REGLAGE HORLOGE (6, 38) pour confirmer le réglage.
6. Appuyez à nouveau sur la touche MODE/RESTART (40). "TMR-OFF" et " " clignote sur le panneau d'affichage. Appuyez sur la touche PROG / REGLAGE HORLOGE (6, 38) pour faire clignoter les chiffres de l'heure.
7. Appuyez sur ◀◀/◀◀/TUNING ▼ ou ▶▶/▶▶/TUNING ▲ (20, 35) de façon répétée pour définir l'heure voulue. Par exemple "4:00".
8. Appuyez à nouveau sur la touche PROG / REGLAGE HORLOGE (6, 38) pour faire clignoter les chiffres des minutes.
9. Appuyez sur ◀◀/◀◀/TUNING ▼ ou ▶▶/▶▶/TUNING ▲ (20, 35) de façon répétée pour définir les minutes voulues. Par exemple "4.08:".
10. Appuyez à nouveau sur la touche PROG / REGLAGE HORLOGE (6, 38) pour confirmer le réglage.
11. Appuyez sur la touche MODE/RESTART (40) pour revenir à l'affichage de l'heure en cours.
12. Appuyez sur la touche MINUTERIE (37) jusqu'à ce que "0" apparaisse sur le panneau d'affichage. L'appareil s'allumera et s'éteindra aux heures définies.
13. Appuyez à nouveau sur la touche MINUTERIE (37) jusqu'à ce que "0" disparaisse pour que la fonction MINUTERIE soit annulée.



**Note :**

- Assurez-vous que l'heure soit correctement réglée avant de paramétrer la fonction Minuterie Marche/Arrêt.
- La minuterie Marche/Arrêt ne peut être activée que si l'appareil est en mode Veille. En mode Minuterie, l'appareil s'allume dans le dernier mode utilisé.

Si vous souhaitez vous réveiller avec la musique de votre **iPod®** assurez-vous que l'**iPod®** soit raccordé.

Si vous souhaitez vous réveiller avec la musique d'un CD, assurez-vous qu'un CD soit placé dans le lecteur.

Si vous souhaitez vous réveiller avec la radio, assurez-vous que le tuner soit réglé sur une station de radio.

Si vous souhaitez vous réveiller avec la musique d'une clé USB ou d'une carte SD/MMC, assurez-vous que la clé USB ou la carte SD/MMC soit bien insérée.

**Minuterie de Mise en Veille (Extinction automatique)**

L'appareil peut être programmé pour s'éteindre après un délai défini, si vous souhaitez, par exemple, vous endormir en écoutant de la musique.

Le délai avant la mise en veille peut être défini à 10, 20, 30, 40, 50, 60, 70, 80 ou 90 minutes.

Appuyez sur la touche SOMMEIL/12/24HR de façon répétée jusqu'à ce que le délai voulu apparaisse sur le panneau d'affichage.

L'appareil s'éteindra alors automatiquement une fois le délai écoulé.

**Note :** Si la durée du CD est inférieure au délai que vous avez choisi, la musique cessera avec la fin du disque.

**FONCTIONNEMENT DE BASE****Allumer l'appareil**

Appuyez sur la touche VEILLE (5, 30) pour allumer ou éteindre l'appareil.

**Sélection du mode de fonctionnement**

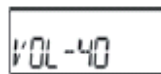
Appuyez sur la touche TUNER/BANDE (7, 45), la touche (8, 31), la touche CD/USB/SD (9, 46) ou la touche AUX (43) pour sélectionner les différents modes de fonctionnement.

**Touche LECTURE / PAUSE / PREREGLAGE- (14, 47) :**

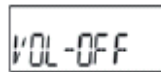
Appuyez sur cette touche pour démarrer la lecture d'un CD ou la mettre en pause. En mode Tuner, appuyez sur cette touche pour passer à la station de radio préréglée précédente.

**Touche STOP / PREREGLAGE+ (15, 32) :**

Appuyez sur cette touche pour arrêter la lecture d'un CD. En mode Tuner, appuyez sur cette touche pour passer à la station de radio préréglée suivante.

**Touche VOLUME (18, 48) :**

Appuyez de façon répétée sur cette touche pour régler le niveau de sortie sonore de 00 (minimum) à 40 (maximum).

**Touche MUET (44) :**

Appuyez sur cette touche pour couper la sortie du son. „VOL-OFF“ apparaît sur le panneau d'affichage. Pour remettre le son, appuyez à nouveau sur cette touche. „VOL-ON“ apparaît à l'écran.

**Touche EQ (19, 50) :**

Appuyez sur cette touche pour sélectionner l'un des 5 réglages prédéfinis de l'égaliseur. (FLAT - PLAT, ROCK, JAZZ, POP et CLASSIC).

## FONCTIONNEMENT DU TUNER

Fonctionnement manuel :

1. Appuyez sur la touche VEILLE (5, 30) pour allumer l'appareil.
2. Appuyez de façon répétée sur la touche TUNER/BANDE pour sélectionner MW ou FM.
3. Appuyez sur la touche ◀◀/◀◀/TUNING ▼ ou ▶▶/▶▶/TUNING ▲ (20, 35) pour rechercher manuellement vers l'avant ou l'arrière la bande d'ondes en question, par incrémentation, de 0.05MHz en 0.05MHz.

### Fonctionnement de la recherche automatique

1. Appuyez et maintenez enfoncée la touche ◀◀/◀◀/TUNING ▼ ou ▶▶/▶▶/TUNING ▲ (20, 35) pour rechercher automatiquement la station suivante ou précédente dont le signal est puissant. Les stations dont le signal est faible peuvent être trouvées manuellement.
2. Appuyez et maintenez enfoncée la touche ◀◀/◀◀/TUNING ▼ ou ▶▶/▶▶/TUNING ▲ (20, 35) pendant environ 1 seconde pour redémarrer une nouvelle recherche de station.

**Note** : Le son est automatiquement coupé pendant la recherche.

### Mémoire prédéfinie

Cet appareil est capable de sauvegarder 24 stations de radio FM et 16 stations de radio MW en mémoire.

1. En mode TUNER, sélectionnez la bande d'ondes FM ou MW.
2. Recherchez une station de radio manuellement ou automatiquement.
3. Appuyez sur la touche PROG / REGLAGE HORLOGE (6, 38), "PROGRAM" apparaît sur le panneau d'affichage, et "- -" clignote pour indiquer que la station de radio peut être pré réglée.
4. Appuyez sur la touche PREREGLAGÉ - (14, 47) ou PREREGLAGÉ+ (15, 32) de façon répétée jusqu'à ce que le numéro de mémoire voulue apparaisse sur le panneau d'affichage.
5. Appuyez à nouveau sur la touche PROG / REGLAGE HORLOGE (6, 38) pour sauvegarder la station programmée.
6. Pour sauvegarder les stations restantes, répétez les étapes 2 à 5.



### Touche ST/MO (17, 33)

Appuyez de façon répétée sur cette touche pour naviguer entre la réception en stéréo et la réception en mono.

- Lorsque l'appareil est calé sur un programme en stéréo avec un signal correct, „ST“ apparaît sur le panneau d'affichage.
- En cas de réception d'un programme en stéréo de mauvaise qualité, avec des interférences, il est recommandé de passer en mode mono.

### Sélection des mémoires des stations de radio pré réglées

Appuyez sur la touche PREREGLAGÉ - (14, 47) ou PREREGLAGÉ+ (15, 32) pour sélectionner l'une des stations de radio sauvegardées en mémoire.

Note : Pour accéder aux stations 1 à 9, vous devez d'abord appuyez sur "0".

### Conseils pour une meilleure réception

FM : Etirez le fil d'antenne FM (23) complètement pour une meilleure réception. En cas de réception d'un programme en stéréo, "ST" apparaît sur le panneau d'affichage.

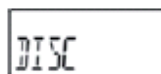
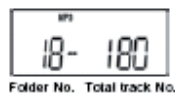
MW : Cet appareil est équipé d'une antenne directionnelle en ferrite intégrée. Déplacez et faites pivoter l'appareil pour une meilleure réception.





### Chargement des disques

1. Appuyez sur la touche VEILLE (5, 30) pour allumer l'appareil.
2. Appuyez de façon répétée sur la touche CD/USB/SD (9, 46), jusqu'à ce que "CD" apparaisse sur le panneau d'affichage pour indiquer le passage en mode CD.
3. Appuyez sur la touche OUVERTURE/FERMETURE (10, 39) pour ouvrir le tiroir à CD (21).
4. Placez le CD dans le tiroir, l'étiquette vers le haut.
5. Appuyez à nouveau sur la touche OUVERTURE/FERMETURE (10, 39) pour fermer le tiroir à CD (21). Le lecteur démarre automatiquement la lecture du CD. Le nombre total de pistes et la durée totale du temps d'écoute sont indiqués sur le panneau d'affichage. Si le disque est un disque MP3 ou WMA, c'est le nombre total de pistes ainsi que le nombre total de dossiers qui apparaissent.  
Si aucun disque ne se trouve dans l'appareil, l'indication "DISC" apparaît.



## FONCTIONNEMENT DU MODE CD

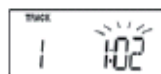
### Lecture normale

Après avoir chargé le CD, appuyez sur la touche ►/|| LECTURE/PAUSE (14, 47) pour démarrer la lecture. Le numéro de la piste et la durée d'écoute sont indiqués sur le panneau d'affichage.



### Commande Pause

Pour mettre la lecture du CD temporairement en pause, appuyez sur la touche ►/|| LECTURE/PAUSE (14, 47). La lecture se met en pause et la durée écoulée de la piste clignote sur le panneau d'affichage. Appuyez à nouveau sur LECTURE/PAUSE (14, 47) pour reprendre la lecture.



### Ignorer une piste et recherche rapide

En cours de lecture, appuyez sur la touche ◀◀/◀◀ /TUNING ▼ ou ▶▶/▶▶ /TUNING ▲ (20, 35) pour sauter à la piste suivante ou précédente. En cours de lecture, appuyez et maintenez enfoncée la touche ◀◀/◀◀ /TUNING ▼ ou ▶▶/▶▶ /TUNING ▲ (20, 35) pour effectuer une recherche avant ou arrière dans la piste en cours.

Une fois la partie de la piste voulue localisée, relâchez la touche pour que la lecture reprenne.

### Utilisation du pavé numérique

Vous pouvez utiliser le pavé numérique 0 à 9 (49) pour sélectionner directement une piste à lire. Pour choisir une piste entre 1 et 9, vous devez d'abord appuyer sur 0. Exemple :

Piste n° 2 - Appuyez sur "0" puis sur "2" .

Piste n° 12 - Appuyez sur "1" puis sur "2" .

## COMMANDE DES MODES DE LECTURE

### 1. Répétition de la piste complète

Sélectionnez la piste devant être répétée et démarrez-en la lecture. Appuyez une fois sur la touche MODE LECTURE (17, 33). L'indication RPT apparaît sur le panneau d'affichage et la piste choisie est répétée de façon continue.



### 2. Répéter Tout

Appuyez deux fois sur la touche MODE LECTURE (17, 33). L'indication RPT apparaît sur le panneau d'affichage et toutes les pistes du disque sont répétées de façon continue.



### 3. Lecture aléatoire

La lecture aléatoire vous permet d'écouter toutes les pistes du disque en cours dans un ordre aléatoire. Cette fonction peut être activée que le disque soit en cours de lecture ou en mode Stop. Appuyez trois fois sur la touche MODE LECTURE (17, 33) pour passer en mode Lecture Aléatoire. L'indication RDM apparaît sur le panneau d'affichage. Si nécessaire, appuyez sur la touche LECTURE/PAUSE (14, 47) pour démarrer la lecture. Le lecteur choisit de lire une piste du disque de façon aléatoire.



### 4. Lecture Intro

Appuyez quatre fois sur la touche MODE LECTURE (17, 33) pour écouter 10 secondes d'introduction de chaque piste. L'indication **INTRO** apparaît sur le panneau d'affichage. Pour annuler le mode **INTRO** et revenir au mode de lecture normal, appuyez à nouveau sur la touche MODE LECTURE (17, 33).



### Lecture programmée

Il est possible de programmer une sélection de 32 pistes à lire. Individuellement, les pistes peuvent être programmées plus d'une fois.

1. Après avoir chargé le disque, appuyez sur la touche PROG / REGLAGE HORLOGE (6, 38) en mode Stop.

**PROGRAM** et **-- PR01** apparaissent sur le panneau d'affichage.



2. Appuyez sur **◀◀/◀◀/TUNING ▼** ou **▶▶/▶▶/ TUNING ▲** (20, 35) de façon répétée pour sélectionner le numéro de piste voulu.



3. Appuyez sur la touche PROG / REGLAGE HORLOGE (6, 38) pour confirmer la première piste programmée.

**-- PR02** s'affiche alors pour indiquer que le système attend la prochaine programmation.



4. Répétez les étapes 2 et 3 pour sauvegarder d'autres pistes.

5. Une fois la programmation terminée, appuyez sur la touche **▶/|| LECTURE/PAUSE** (14, 47) pour démarrer la lecture des pistes sélectionnées.

Supprimer une programmation (Revenir en mode de lecture normal)

Appuyez deux fois sur **STOP** (15, 32) en mode Programmation, ouvrez le tiroir à CD (21) ou passez à un mode différent pour supprimer la programmation des pistes.

## FONCTIONNEMENT AVEC DISQUES MP3 OU WMA

### Lecture normale

Après avoir chargé le disque MP3 ou WMA, appuyez sur la touche **▶/|| LECTURE/PAUSE** (14, 47) pour démarrer la lecture. Le numéro de dossier, MP3 ou WMA, et le numéro de la piste en cours sont indiqués sur le panneau d'affichage.

### Commande Pause

Pour mettre la lecture du CD temporairement en pause, appuyez sur la touche ►/|| LECTURE/PAUSE (14, 47). La lecture du disque se met alors en pause et la durée écoulée de la piste clignote sur le panneau d'affichage. Appuyez à nouveau sur ►/|| LECTURE/PAUSE (14, 47) pour reprendre la lecture.

### Ignorer une piste et recherche rapide

La procédure pour ignorer des pistes ou effectuer une recherche à l'intérieur d'une piste est la même que celle décrite précédemment dans la section Fonctionnement du mode CD de ce manuel.

### Utilisation du pavé numérique

Vous pouvez utiliser le pavé numérique 0 à 9 (49) pour sélectionner directement les dossiers et pistes à lire.

#### 1. En mode Stop

Appuyez d'abord sur "0", l'affichage est alors celui représenté par l'image A. Saisissez alors le numéro de dossier voulu. Pour les numéros de dossiers allant de 1 à 9, vous devez d'abord appuyer sur "0". Après avoir sélectionné le numéro de dossier, "02" par exemple, l'affichage est alors celui représenté par l'image B. Appuyez à nouveau sur "0", l'affichage devient alors celui représenté par l'image C. Saisissez le numéro de fichier du dossier choisi. Pour les numéros de fichiers allant de 1 à 9, vous devez d'abord appuyer sur "0". Après avoir sélectionné le numéro de fichier, "18" par exemple, l'affichage est alors celui représenté sur l'image D. Après 2 à 3 secondes, le fichier 18 du dossier 2 est automatiquement lu.



Image A

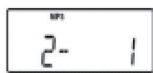


Image B

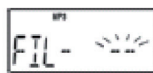


Image C

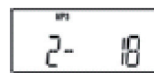


Image D

## 2. En mode Lecture

Vous pouvez directement saisir le numéro de fichier dans le dossier en cours de lecture pour y accéder. Appuyez sur "0", l'affichage est celui représenté par l'image C. Saisissez alors le numéro de fichier (piste) voulu. Pour les numéros de fichiers (pistes) allant de 1 à 9, vous devez d'abord appuyer sur "0". Après avoir sélectionné le numéro de fichier, "18" par exemple, l'affichage est celui indiqué par l'image D. Le lecteur se positionne sur le fichier sélectionné et en démarre la lecture automatiquement.

### Ignorer un dossier

En mode Stop ou en cours de lecture, appuyez sur DOSSIER- (51) ou DOSSIER+ (41) sur la télécommande pour passer au dossier suivant ou précédent. La lecture démarre alors à partir de la première piste du dossier choisi.

### FONCTION ID3

En cours de lecture d'un disque MP3, appuyez sur la touche ID3 (36) pour afficher toutes les informations ID3 qui pourraient être encodées sur le disque.

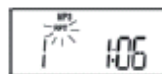
Les informations telles que le nom de l'album, le titre ou l'interprète défilent sur le panneau d'affichage dès que cette fonction est activée.



### COMMANDE DES MODES DE LECTURE

#### 1. Répétition de la piste complète

Sélectionnez la piste devant être répétée et démarrez-en la lecture. Appuyez une fois sur la touche MODE LECTURE (17, 33). L'indication **RPT** clignote sur le panneau d'affichage et la piste choisie est répétée de façon continue.



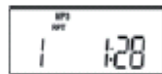
#### 2. Répétition d'un dossier

Sélectionnez le dossier devant être répété et démarrez-en la lecture. Appuyez deux fois sur la touche MODE LECTURE (17, 33). Les indications **RPT** et **FOLDER** (DOSSIER) apparaissent à l'affichage et le dossier sélectionné est répété de façon continue.



#### 3. Répéter Tout

Appuyez trois fois sur la touche MODE LECTURE (17, 33). L'indication **RPT** apparaît sur le panneau d'affichage et toutes les pistes du disque sont répétées de façon continue.



#### 4. Lecture aléatoire

La lecture aléatoire vous permet d'écouter toutes les pistes du disque en cours dans un ordre aléatoire. Vous pouvez activer la lecture aléatoire que le disque soit en cours de lecture ou arrêté. Appuyez trois fois sur la touche MODE LECTURE (17, 33) pour activer le mode aléatoire. L'indication **RDM** apparaît sur le panneau d'affichage. Si nécessaire, appuyez sur la touche LECTURE/PAUSE (14, 47) pour démarrer la lecture. Le lecteur choisit de lire une piste du disque de façon aléatoire.



### Lecture programmée

Il est possible de programmer une sélection de 32 fichiers à lire. Individuellement, les pistes

peuvent être programmées plus d'une fois.

1. En mode Stop, une fois qu'un disque MP3 ou WMA a été chargé, appuyez sur la touche PROG / REGLAGE HORLOGE (6, 38). En mode Stop, , PROGRAM et -- PR01 sont affichés.

2. Appuyez sur DOSSIER- (51) ou DOSSIER+ (41) de façon répétée pour sélectionner le numéro de dossier voulu.

3. Appuyez sur / TUNING ou / TUNING (20, 35) de façon répétée pour sélectionner le numéro de fichier dans le dossier choisi.

4. Appuyez sur la touche PROG / REGLAGE HORLOGE (6, 38) pour confirmer le premier fichier de la programmation.

-- PR02 apparaît alors sur le panneau d'affichage pour indiquer l'attente du prochain fichier de la programmation.

5. Afin de sauvegarder le reste de la programmation, répétez les étapes 2 et 3 jusqu'à ce que la mémoire soit pleine.

6. Une fois la programmation terminée, appuyez sur la touche LECTURE/PAUSE (14, 47) pour démarrer la lecture des dossiers/fichiers sélectionnés.



### Supprimer une programmation (Revenir en mode de lecture normal)

Appuyez deux fois sur ■ STOP (15, 32) en mode Programmation, ouvrez le tiroir à CD (21) ou passez à un mode différent pour supprimer la programmation des pistes.

### FONCTIONNEMENT iPod®

Cet appareil est équipé d'une station qui vous permet de raccorder votre iPod® et d'en écouter le son par les haut-parleurs. La station est adaptée à la plupart des iPod® actuellement disponibles, en utilisant l'un des 5 adaptateurs fournis. Il est à noter que la sortie sur le marché de tout nouvel iPod® peut nécessiter un nouvel adaptateur. Cet appareil peut également recharger la batterie de l'iPod® lorsqu'il est placé dans la station.

Utiliser un adaptateur pour la station

Choisissez l'adaptateur approprié à votre iPod®. Assurez-vous d'utiliser le bon pour garantir que votre iPod® soit correctement maintenu en place.

1. Insérez doucement l'adaptateur de l'iPod® dans la station au dessus de l'appareil.

2. Placez soigneusement votre iPod® dans la station. Votre iPod® doit être nu (pas de boîtier, ni de "Skin").

#### Pour retirer/remplacer l'adaptateur de la station

Retirez d'abord votre iPod®, puis attrapez l'adaptateur et tirez-le doucement vers le haut.

**Déclaration de conformité**

Nous,

Nedis B.V.

De Tweeling 28

5215MC 's-Hertogenbosch

Pays-Bas

Tél : 0031 73 599 1055

Email : info@nedis.com

Déclarons que le produit :

Nom : KONIG

Modèle : HAV-MCS30

Désignation : Système Audio

est conforme aux normes suivantes

CEM : EN55013:2001 +A1:2003 +A2:2006

EN55020:2002+A1:2003+A2:2005

EN61000-3-2:2000+A2:2005

EN61000-3-3:1995 + A1:2001+A2:2005

DBT : EN60065:2002

conformément aux prescriptions des directives 2006/95/EEG et 2004/108/EG.

's-Hertogenbosch, 23 juin 2008



Mme. J. Gilad

Directrice des Achats

**Consignes de sécurité :**

**ATTENTION**  
RISQUE DE CHOC  
ELECTRIQUE  
NE PAS OUVRIR



Afin de réduire les risques de chocs électriques, ce produit ne doit être ouvert QUE par un technicien qualifié agréé en cas de réparation. Débranchez l'appareil du secteur et des autres équipements en cas de problème. N'exposez jamais l'appareil à l'eau ou à l'humidité.

**Entretien :**

Ne nettoyez qu'avec un chiffon sec. N'utilisez aucun solvant ou produit abrasif.

**Garantie :**

Aucune garantie ou responsabilité ne sera acceptée en cas de modification et/ou de transformation du produit ou en cas de dommages provoqués par une utilisation incorrecte de l'appareil.

**Généralités :**

Le design et les caractéristiques techniques sont sujets à modification sans notification préalable.

Tous les logos de marques et noms de produits sont des marques déposées ou immatriculées dont leurs détenteurs sont les propriétaires et sont donc reconnus comme telles dans ce document.

**Attention :**

Ce symbole figure sur l'appareil. Il signifie que les produits électriques et électroniques ne doivent pas être jetés avec les déchets domestiques. Le système de collecte est différent pour ce genre de produits.

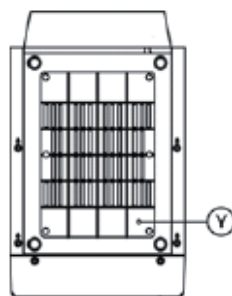
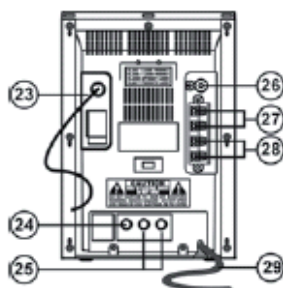
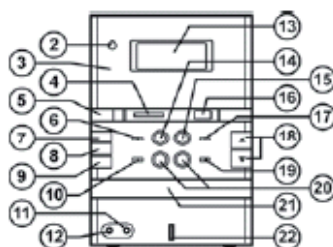
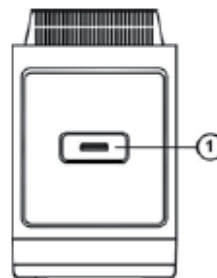
Copyright ©



## NEDERLANDS

### Hoofdeenheid

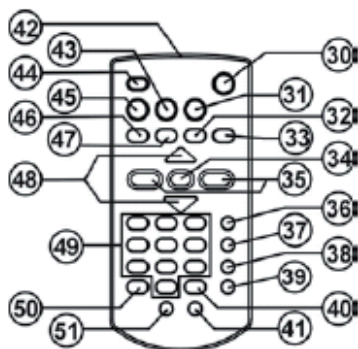
1. iPod®-houder
2. Sensor afstandsbediening
3. Lens
4. SD/MMC-kaartopening
5. STANDBY toets
6. PROG/CLK ADJ toets
7. TUNER/BAND toets
8. iPod® toets
9. CD/USB/SD toets
10. OPEN/CLOSE toets
11. AUX IN-bus
12. Hoofdtelefoonaansluiting
13. Display
14. ►/|| PLAY/PAUSE/PRESET- toets
15. ■ STOP/PRESET+ toets
16. USB-aansluiting:
17. PLAY MODE/ST/MO toets
18. ▼ VOLUME ▲ toetsen
19. EQUALIZER knop
20. ◀◀/◀/TUNING ▼ and  
▶/▶▶/TUNING ▲ toetsen
21. CD-lade
22. STANDBY aanduiding
23. FM-draadantenne
24. Video out contactbus
25. Audio out contactbus
26. Subwoofer uitgangcontactbus
27. Rechter luidsprekeraansluiting
28. Linker luidsprekeraansluiting
29. Voedingskabel
- Y. Resetschakelaar





## Afstandsbediening

30. toets
31. iPod® toets
32. STOP/PS+ toets
33. PLAY MODE/ST/MO toets
34. SLEEP/12/24HR toets
35. /TUNING- and /TUNING + toetsen
36. ID3-toets
37. TIMER toets
38. PROG/CLK ADJ toets
39. OPEN/CLOSE toets
40. MODE/REMAIN toets
41. FOLDER+ toets
42. Infrarood zender
43. AUX toets
44. MUTE-knop (geluid uit)
45. TUNER/BAND toets
46. CD/USB/SD toets
47. / PS- toets
48. VOL +/- toets
49. Nummertoeetsen 0 - 9 kunnen ook worden gebruikt voor de volgende functies:
  - "2" toets met omhoog, "8" toets met omlaag
  - "4" toets met Repeat, "5" toets met ENTER, "6" toets met MENU
50. EQUALIZER knop
51. FOLDERtoets



## INSTELLEN EN AANSLUITEN

### Het vervangen van de batterij van de afstandsbediening

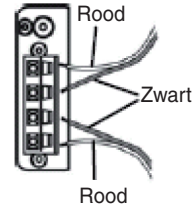
De batterij is al geïnstalleerd in de afstandsbediening. Wanneer de afstandsbediening niet meer functioneert dient u de batterij te vervangen door een nieuwe.

1. Knijp in het ingekerfde uitsteeksel A terwijl u trekt aan de batterijhouder B om deze uit te trekken.
2. Plaats een "CR2025" 3V lithium batterij. Denk om de polariteit (de + en - kant van de batterij).
3. Plaats de batterijhouder terug in de afstandsbediening.



### Het aansluiten van de luidsprekers

1. Om de luidsprekerkabel aan te kunnen sluiten dient u de veerhendel van de rechter (RIGHT) luidsprekeraansluiting (27) en de linker (LEFT) luidsprekeraansluiting (28) in te drukken.
2. Denk erom dat de kabels zijn aangesloten op de juiste luidsprekeraansluitingen met de juiste polariteiten. Sluit de linker luidspreker aan op aansluiting L en de rechter luidspreker op aansluiting R.



### Het aansluiten van de hoofdtelefoon

U kunt een hoofdtelefoon gebruiken (niet bijgesloten) om in privacy te kunnen luisteren. Steek de 3.5mm hoofdtelefoonstekker in de hoofdtelefoonaansluiting (12). Gebruik een adapter (speciaalzaak) wanneer u een andere stekker heeft. De luidsprekers zullen automatisch uit gaan wanneer de hoofdtelefoon wordt gebruikt.

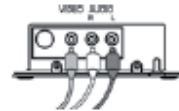
### Het aansluiten van de subwoofer

Een externe subwoofer kan worden aangesloten op de aansluiting „Subwoofer“ (26) aan de achterkant van de hoofdteenheid.

### DE VIDEO-UITGANG

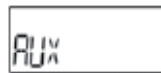
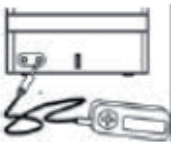
De video-uitgang van sommige iPod® modellen kan een uitgang voor een TV worden via de VIDEO OUT aansluiting (24). Het bijbehorende audiosignaal kan aangesloten worden via de AUDIO OUT aansluitingen (25).

Een standaard AV-kabel met geel, rood en wit gekleurde stekkers (niet bijgeleverd) kan hiervoor worden gebruikt. Denk er om dat de aansluitingen van uw TV dienen te worden ingesteld op ingang- in plaats van uitgangsignalen om dit te laten functioneren.



### AUX-aansluiting

- 1) Sluit een 3.5mm stereosteekker aan op de AUX IN contactbus (11) en het andere eind van de kabel op een apparaat van uw keuze.
- 2) Druk op de AUX toets op de afstandsbediening (43), „AUX“ zal worden getoond op het scherm.
- 3) Selecteer de play functie op het auxiliary apparaat en het geluid zal worden weergegeven door de audioset.



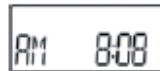
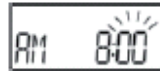
### Het aansluiten van de elektriciteit

1. Rol het elektriciteitsnoer (29) geheel af.
2. Steek de stekker in het stopcontact.
3. Zodra het apparaat is aangesloten op het elektriciteitsnet zullen delen van het apparaat actief zijn door de stand-byfunctie. Schakel het apparaat geheel uit door de stekker uit het stopcontact te halen.

## KLOK EN TIJDMECHANISME

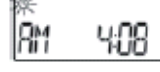
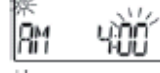
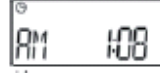
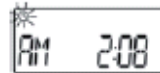
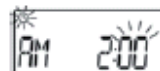
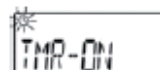
Wanneer het apparaat voor het eerst wordt gebruikt, of wanneer de stekker uit het stopcontact is geweest, zal het klokscherm knipperend "AM 12:00" weergeven.

1. In stand-bymodus drukt u op de PROG/CLK ADJ toets (6/38), de uurscijfers zullen nu gaan knipperen op het scherm.
2. Druk op de SLEEP/12/24HR (34) toets om de 12 uur of 24 uur tijdsaanduiding te wijzigen.
3. Druk herhaaldelijk op de  $\lll$ / $\lll$ /TUNING  $\blacktriangledown$  of  $\ggg$ / $\ggg$ /TUNING  $\blacktriangle$  (20, 35) toets om het juiste uur te selecteren.
4. Druk opnieuw op de PROG / CLK ADJ (6, 38) toets, druk dan herhaaldelijk op de  $\lll$ / $\lll$ /TUNING  $\blacktriangledown$  of  $\ggg$ / $\ggg$ /TUNING  $\blacktriangle$  (20, 35) toets om de juiste minuten te selecteren.
5. Druk opnieuw op de PROG / CLK ADJ (6, 38) toets om het instellen van de huidige tijd af te ronden.



## TIJDMECHANISME AAN en UIT instelling (Automatisch in- en uitschakelen)

1. Druk in de stand-bymodus op de MODE/REMAIN (40) toets. "TMR-ON" wordt weergegeven en "O" knippert op het scherm. Druk op de PROG / CLK ADJ (6, 38) toets en de uurscijfers gaan knipperen.
2. Druk herhaaldelijk op de  $\lll$ / $\lll$ /TUNING  $\blacktriangledown$  of  $\ggg$ / $\ggg$ /TUNING  $\blacktriangle$  (20, 35) toetsen om het gewenste uur in te stellen. Bijvoorbeeld "2:00".
3. Druk op de PROG / CLK ADJ (6, 38) toets en de minutencijfers gaan knipperen.
4. Druk herhaaldelijk op de  $\lll$ / $\lll$ /TUNING  $\blacktriangledown$  of  $\ggg$ / $\ggg$ /TUNING  $\blacktriangle$  (20, 35) toetsen om de gewenste minuten in te stellen. Bijvoorbeeld "2.08".
5. Druk opnieuw op de PROG / CLK ADJ (6, 38) toets om het instellen van de gewenste tijd af te ronden.
6. Druk opnieuw op de MODE/REMAIN (40) toets. "TMR-OFF" wordt weergegeven en " " knippert op het scherm. Druk op de PROG / CLK ADJ (6, 38) toets en de uurscijfers gaan knipperen.
7. Druk herhaaldelijk op de  $\lll$ / $\lll$ /TUNING  $\blacktriangledown$  of  $\ggg$ / $\ggg$ /TUNING  $\blacktriangle$  (20, 35) toetsen om het gewenste uur in te stellen. Bijvoorbeeld "4:00".
8. Druk op de PROG / CLK ADJ (6, 38) toets en de minutencijfers gaan knipperen.
9. Druk herhaaldelijk op de  $\lll$ / $\lll$ /TUNING  $\blacktriangledown$  of  $\ggg$ / $\ggg$ /TUNING  $\blacktriangle$  (20, 35) toetsen om de gewenste minuten in te stellen. Bijvoorbeeld "4.08".
10. Druk opnieuw op de PROG / CLK ADJ (6, 38) toets om het instellen van de gewenste tijd af te ronden.
11. Druk op de MODE/REMAIN (40) toets en het scherm zal de huidige tijd weergeven.
12. Druk op de TIMER (37) toets totdat "0" wordt weergegeven op het scherm. Het apparaat zal automatisch aan en uit gaan op de ingestelde tijden.
13. Druk opnieuw op de TIMER (37) toets totdat "0" verdwijnt en het tijdmechanisme is gewist.



**NB:**

- Denk er om dat de juiste tijd is ingesteld voordat u het tijdmechanisme inschakelt.
- Het tijdmechanisme werkt alleen wanneer het apparaat in de stand-bymodus is. In timer modus zal het apparaat aangaan in de laatst gebruikte modus.

Als u wakker wilt worden met muziek van uw iPod® zorg er dan voor dat de iPod® is aangesloten.

Als u wakker wilt worden met muziek van een CD, zorg er dan voor dat er een CD aanwezig is.

Als u wakker wilt worden met de radio, zorg er dan voor dat de radio op een zender is afgestemd.

Als u wakker wilt worden met muziek van een USB of SD/MMC-kaart, zorg er dan voor dat de USB apparaat of SD/MMC-kaart aanwezig is.

**SLEEP instelling (Automatisch uitschakelen)**

Het apparaat kan worden geprogrammeerd om na een vooraf ingestelde tijd uit te gaan, bijvoorbeeld als u wilt gaan slapen terwijl u luistert.

De sluimertijd kan worden ingesteld op 10, 20, 30, 40, 50, 60, 70, 80 of 90 minuten.

Druk herhaaldelijk op de SLEEP/12/24HR toets totdat de gewenste sluimertijd wordt weergegeven op het scherm.

Het apparaat zal zich automatisch uitschakelen na de geselecteerde sluimertijd.



**NB:** Indien de afspeeltijd van de CD korter is dan de gekozen sluimertijd, zal de muziek stoppen aan het eind van de cd.

**BASISBEDIENING****Het apparaat inschakelen**

Druk op de STANDBY (5, 30) toets om het apparaat in of uit te schakelen.

**Gebruiksmodus selectie**

Druk op de TUNER/BAND (7, 45) toets, (8, 31) toets, CD/USB/SD (9, 46) toets of AUX (43) toets om de verschillende gebruiksmodi te selecteren.

**PLAY / PAUSE / PRESET- (14, 47) toets:**

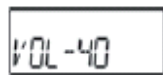
Druk op deze toets om een CD af te spelen of te pauzeren. Druk op deze toets in Tuner modus om naar een vorige ingestelde radiozender te gaan.

**STOP / PRESET+ (15, 32) toets:**

Druk op deze toets om het af spelen van een CD te stoppen. Druk op deze toets in Tuner modus om naar een volgende ingestelde radiozender te gaan.

**VOLUME (18, 48) toets:**

Druk hier herhaaldelijk op om het volumeniveau aan te passen tussen 00 (minimum) en 40 (maximum).

**MUTE (44) toets:**

Druk op deze toets om het geluid te dempen, „VOL-OFF“ zal worden getoond op het scherm. Druk opnieuw op deze toets om weer geluid weer te geven, „VOL-ON“ zal worden getoond op het scherm.

**EQ (19, 50) toets:**

Druk op deze toets om een van de 5 ingestelde equalizerinstellingen te kiezen. Deze zijn: FLAT, ROCK, JAZZ, POP en CLASSIC.



## DE TUNER GEBRUIKEN

Handmatige bediening:

1. Druk op de STANDBY (5, 30) toets om het apparaat in te schakelen.
2. Druk op de TUNER/BAND toets om AM of FM te selecteren.
3. Druk op de ◀◀/◀◀ /TUNING ▼ of ▶▶/▶▶ /TUNING ▲ (20, 35) toetsen om handmatig omhoog of omlaag te zoeken op de huidige golflengte in stappen van 0.05MHz.

### Automatisch zoeken

1. Houd de ◀◀/◀◀ /TUNING ▼ of ▶▶/▶▶ /TUNING ▲ (20, 35) toetsen ingedrukt om automatisch te zoeken naar de volgende of vorige zender met een sterk signaal. Stations met een zwak signaal kunnen handmatig worden gekozen.
2. Houd de ◀◀/◀◀ /TUNING ▼ of ▶▶/▶▶ /TUNING ▲ (20, 35) toets gedurende ongeveer 1 seconde ingedrukt om het zoeken opnieuw te starten.

**NB:** Gedurende het zoeken zal het geluid automatisch gedempt worden.

### Voorkeurzenders

Dit apparaat kan 24 FM en 16 AM radiozenders in het geheugen opslaan.

1. Selecteer in TUNER modus FM- of AM-golflengte.
2. Stem af op een radiozender door handmatig of automatisch te zoeken.
3. Druk op de PROG / CLK ADJ (6, 38) toets, "PROGRAM" zal worden getoond op het scherm en "- -" zal knipperen om aan te geven dat een radiozender kan worden opgeslagen.
4. Druk herhaaldelijk op de PRESET - (14, 47) of PRESET+ (15, 32) toets totdat de gewenste geheugenpositie wordt getoond op het scherm.
5. Druk opnieuw op de PROG / CLK ADJ (6, 38) toets om het opslaan van de gewenste zender af te ronden.
6. Om de resterende zenders op te slaan herhaalt u de stappen 2 - 5.



### ST/MO toets (17, 33)

Druk herhaaldelijk op deze toets om te wisselen tussen stereo- en mono-ontvangst.

- Wanneer het apparaat is afgestemd op een stereo-uitzending met een goed signaal, zal „ST“ worden getoond op het scherm.
- Wanneer een stereo-uitzending wordt ontvangen maar met een storing, dan raden wij het aan om naar mono-ontvangst te schakelen.

### Selecteer de tuner voorkeurzenders

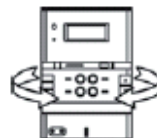
Druk op de PRESET - (14, 47) of PRESET+ (15, 32) toetsen om de geselecteerde voorkeurzenders te beluisteren.

**NB:** Om naar de zenders 1-9 te luisteren dient u eerst op "0" te drukken.

### Tips voor ontvangst

**FM:** Strek de FM-draadantenne (23) uit voor optimale ontvangst. Wanneer een stereo-uitzending wordt ontvangen zal „ST“ worden getoond op het scherm.

**AM:** Dit apparaat is uitgerust met een ingebouwde ferriet richtantenne, draai en beweeg het apparaat voor de beste ontvangst.

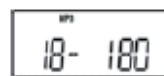


Het plaatsen van een CD

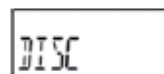
1. Druk op de STANDBY (5, 30) toets om het apparaat in te schakelen.
2. Druk herhaaldelijk op de CD/USB/SD (9, 46) toets totdat "CD" verschijnt in het scherm om CD-modus te selecteren.
3. Druk op de OPEN CLOSE (10, 39) toets om de CD-lade (21) te openen.
4. Plaats de CD in de lade met het label naar boven gekeerd.
5. Druk opnieuw op de OPEN CLOSE (10, 39) toets om de CD-lade (21) te sluiten. De CD-speler zal automatisch de CD gaan lezen. Het totale aantal nummers en de afspeeltijd zullen worden getoond. Wanneer het een MP3- of WMA-CD is, zal het totale aantal nummers en mappen worden getoond in het scherm. Wanneer er geen CD in het apparaat is, zal het scherm "DISC" weergeven.



Track No. Playback time



Folder No. Total track No.



## COMPACT DISC GEBRUIK

### Normaal afspelen

Druk na het plaatsen van een CD op de ►/|| PLAY/PAUSE (14, 47) toets om het afspelen te starten. Het afgespeelde nummer en de afgespeelde tijd worden weergegeven op het scherm.



### Pauseren

Druk gedurende het afspelen van een CD op de ►/|| PLAY/PAUSE (14, 47) toets om het afspelen te pauseren. Het afspelen van de CD zal pauseren en de afgespeelde tijd zal knipperend worden weergegeven op het scherm. Druk opnieuw op de PLAY/PAUSE (14, 47) toets om verder te gaan met afspelen.



### Nummer overslaan en snel zoeken

Druk gedurende het afspelen op de ◀◀/◀◀/TUNING ▼ of ►►/►►/ TUNING ▲ (20, 35) toetsen om naar het volgende of vorige nummer te gaan. Houd gedurende het afspelen de ◀◀/◀◀/ TUNING ▼ of ►►/►►/ TUNING ▲ (20, 35) toetsen ingedrukt om vooruit of achterwaarts te zoeken in het huidige nummer.

Laat wanneer u de gewenste passage heeft gevonden de toets los en het afspelen zal vanaf hier verder gaan.

### Het gebruik van de nummertoetsen

U kunt de nummertoetsen 0-9 (49) gebruiken om direct een nummer af te spelen. Denk er om dat u bij de nummers 1-9 eerst de 0 toets moet indrukken, bijvoorbeeld:

Nummer. 2 - druk eerst op "0", dan op "2".

Nummer. 12 - druk eerst op "1", dan op "2".

## AFSPEELMODUS BEDIENING

### 1. Herhaal het gehele nummer

Selecteer het nummer dat u wilt herhalen en begin met afspelen. Druk op de PLAY MODE (17, 33) toets. De RPT-aanduiding zal worden getoond op het scherm en het geselecteerde nummer zal continue worden herhaald.



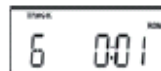
### 2. Herhaal alles

Druk twee keer op de PLAY MODE (17, 33) toets. De RPT-aanduiding zal worden getoond op het scherm en alle nummers zullen continue worden herhaald.



### 3. Willekeurig afspelen

Wanneer u willekeurig afspelen kiest, worden alle nummers in een willekeurige volgorde afgespeeld. Deze functie kan worden geselecteerd wanneer de CD wordt afgespeeld of is gestopt. Druk drie keer op de PLAY MODE (17, 33) toets voor willekeurige weergave. De RDM-aanduiding wordt weergegeven op het scherm. Druk indien nodig op de PLAY/PAUSE (14, 47) toets om af te spelen. De speler zal willekeurig een nummer op de CD kiezen om af te spelen.



### 4. Intro afspelen

Druk vier keer op de PLAY MODE (17, 33) toets om de eerste tien seconden van elk nummer af te spelen. De INTRO aanduiding wordt weergegeven op het scherm. Om de INTRO modus te onderbreken drukt u opnieuw op de PLAY MODE (17, 33) toets en de normale weergave wordt hervat.



## Geprogrammeerd afspelen van de cd

Het is mogelijk tot 32 nummers te programmeren om af te spelen. Individuele nummers kunnen vaker dan één keer worden gekozen.

- Druk na het plaatsen van een CD op de PROG / CLK ADJ (6, 38) toets tijdens de stopmodus.  
**PROGRAM** en **-- PR01** zullen worden weergegeven op het scherm.
- Druk herhaaldelijk op de ◀◀/◀◀/TUNING ▼ of ▶▶/▶▶/TUNING ▲ (20, 35) toetsen om het gewenste nummer in te stellen.
- Druk op de PROG / CLK ADJ (6, 38) toets om het instellen van het eerste nummer af te ronden.  
-- **PR02** wordt weergegeven op het scherm en het programma wacht op het volgende nummer.
- Herhaal de stappen 2 en 3 om meer nummers op te slaan.
- Wanneer u klaar bent met programmeren, druk dan op de ▶/|| PLAY/PAUSE (14, 47) toets om de geselecteerde nummers af te spelen.



Het program wissen (normaal afspelen hervatten)

Druk twee keer op de STOP (15, 32) toets tijdens het programmeren, open de CD-lade (21), of ga naar een andere modus om alle geprogrammeerde nummers te wissen.

## MP3 OF WMA CD BEDIENING

### Normaal afspelen

Druk na het plaatsen van een MP3- of WMA-CD op de ▶/|| PLAY/PAUSE (14, 47) toets om het afspelen te starten. Het mapnummer, MP3 of WMA en huidig nummer zullen worden weergegeven.

## Pauzeren

Om het afspelen van een CD tijdelijk te pauzeren drukt u op de ►/|| PLAY/PAUSE (14, 47) toets. Het afspelen zal pauzeren en de gespeelde tijd zal knipperend worden weergegeven op het scherm. Druk opnieuw op de PLAY/PAUSE (14, 47) toets om verder te gaan met afspelen.

## Nummer overslaan en snel zoeken

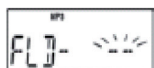
De procedure voor het overslaan en zoeken door nummers is hetzelfde als bij de paragraaf over compact disc gebruik in deze handleiding.

### Het gebruik van de nummertoeetsen

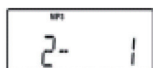
U kunt de nummertoeetsen 0-9 (49) gebruiken om direct een map of nummer af te spelen.

#### 1. In de stopmodus

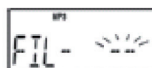
Druk eerst op "0", in afb. A ziet u de schermweergave. Druk dan op het gewenste mapnummer. Voor de mapnummers 1-9 dient u eerst op "0" te drukken. Na het selecteren van bijvoorbeeld map "02", zal het scherm eruit zien zoals op afb. B. Druk opnieuw op "0", het scherm zal eruit zien zoals op afb. C. Toets nu het gewenste bestandnummer in uit de geselecteerde map. Voor de bestandnummers 1-9 dient u eerst op "0" te drukken. Na het selecteren van nummer "18" zal het scherm zal eruit zien zoals op afb. D. Na 2-3 seconden zal het geselecteerde bestand 18 in map 2 automatisch worden afgespeeld.



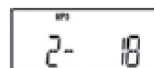
Afb. A



Afb. B



Afb. C



Afb. D

#### 2. In de afspeelmodus

U kunt direct het bestandnummer invoeren uit de huidige geselecteerde map. Druk op "0", het scherm zal eruit zien zoals op afb. C. Voer nu het gewenste bestandnummer in. Voor de nummers 1-9 dient u eerst op "0" te drukken. Na het selecteren van nummer "18" zal het scherm zal eruit zien zoals op afb. D. De speler zal meteen naar het betreffende nummer gaan en dit meteen afspelen.

## Een map overslaan

Druk tijdens de stopmodus of gedurende het afspelen op FOLDER- (51) of FOLDER+ (41) op de afstandsbediening om naar de vorige of volgende map te gaan. Het eerste nummer in de geselecteerde map zal worden afgespeeld.

## ID3-FUNCTIE

Druk gedurende het afspelen van een MP3-CD op de ID3 (36) toets om de ID3-informatie weer te geven die eventueel op de CD is opgeslagen. Informatie zoals album, titel en artiest zullen door het scherm rollen wanneer deze functie is geactiveerd.



## AFSPEELMODUS BEDIENING

### 1. Herhaal het gehele nummer

Selecteer het nummer dat u wilt herhalen en begin met afspelen. Druk op de PLAY MODE (17, 33) toets. De RPT aanduiding zal knipperen op het scherm en het geselecteerde nummer zal continue worden herhaald.





## 2. Een map herhalen

Selecteer de map die u wilt herhalen en begin met afspelen. Druk twee keer op de PLAY MODE (17, 33) toets. De **RPT** en **FOLDER** aanduiding zullen worden getoond op het scherm en de geselecteerde map zal continue worden herhaald.



## 3. Herhaal alles

Druk drie keer op de PLAY MODE (17, 33) toets. De RPT aanduiding zal worden getoond op het scherm en alle nummers zullen continu worden herhaald.



## 4. Willekeurig afspelen

Wanneer u willekeurig afspelen kiest, worden alle nummers in een willekeurige volgorde afgespeeld. Deze functie kan worden geselecteerd wanneer de CD wordt afgespeeld of is gestopt. Druk drie keer op de PLAY MODE (17, 33) toets voor willekeurige weergave. De **RDM**-aanduiding wordt weergegeven op het scherm. Druk indien nodig op de PLAY/PAUSE (14, 47) toets om af te spelen. De speler zal willekeurig een nummer op de CD kiezen om af te spelen.



## Geprogrammeerd afspelen van de cd

Het is mogelijk tot 32 bestanden te programmeren om af te spelen. Individuele bestanden kunnen meerdere keren worden geselecteerd.

1. Druk tijdens de stopmodus, nadat een CD met MP3 of WMA bestanden is geplaatst, op de PROG / CLK ADJ (6, 38) toets. Tijdens de stopmodus zullen PROGRAM en - - PR01 worden weergegeven op het scherm.
2. Druk herhaaldelijk op FOLDER- (51) of FOLDER+ (41) om de gewenste mappen te selecteren.
3. Druk herhaaldelijk op de / TUNING of / TUNING (20, 35) toetsen om de gewenste bestanden in de geselecteerde map te kiezen.
4. Druk op de PROG / CLK ADJ (6, 38) toets om het instellen van het eerste bestand in het programma af te ronden.
  - - PR02 wordt weergegeven op het scherm en het programma wacht op het volgende nummer.
5. Herhaal de stappen 2 en 3 om meer nummers op te slaan totdat het geheugen vol is.
6. Wanneer u klaar bent met programmeren, druk dan op de PLAY/PAUSE (14, 47) toets om de geselecteerde mappen/nummers af te spelen.



## Het programma wissen (normaal afspelen hervatten)

Druk twee keer op de STOP (15, 32) toets tijdens het programmeren, open de CD-lade (21), of ga naar een andere modus om alle geprogrammeerde nummers te wissen.

## iPod® GEBRUIK

Dit apparaat is voorzien van een dockingstation zodat u uw iPod® kunt aansluiten en kunt luisteren naar geluid via de luidsprekers. Het dockingstation is ontworpen voor de meest gangbare iPod® modellen door gebruik te maken van 5 meegeleverde adapters met verschillende afmetingen. Denk er om dat wanneer er nieuwe iPod® modellen beschikbaar komen er nieuwe adapters nodig kunnen zijn. Dit apparaat kan tevens de batterij van uw iPod® opladen via het dockingstation.

**Een dockingstation adapter gebruiken**

Selecteer de juiste dockingstation adapter voor uw **iPod®**. Denk er om dat u de juiste kiest want hiermee wordt uw **iPod®** veilig op zijn plaats gehouden.

1. Druk de **iPod®** dockingstation adapter voorzichtig in het dockstation bovenop het apparaat.
2. Plaats uw iPod voorzichtig in het dockingstation. (De **iPod®** mag niet in een behuizing of "Skin" zitten)

**Een dockingstation adapter verwijderen**

Verwijder eerst uw **iPod®** neem dan de dockingstation adapter vast en trek deze rustig omhoog.

**CONFORMITEITVERKLARING**

Wij,

Nedis BV

De Tweeling 28

5215 MC 's-Hertogenbosch

Nederland

Tel.: 0031 73 599 1055

E-mail: info@nedis.com

Verklaren dat het product:

Merknaam: KONIG

Model: HAV-MCS30

Omschrijving: Audioset

in overeenstemming met de volgende normen is

EMC: EN55013:2001+A1:2003+A2:2006

EN55020:2002+A1:2003+A2:2005

EN61000-3-2:2000+A2:2005

EN61000-3-3:1995 + A1:2001+A2:2005

LVD: EN60065:2002

conform de bepalingen van de richtlijnen 2006/95/EG en 2004/108/EG.

's-Hertogenbosch, 23 juni 2008



Mevr. J. Gilad

Directeur inkoop

**Veiligheidsvoorzorgsmaatregelen:**

**LET OP:**  
GEVAAR VOOR  
ELEKTRISCHE SCHOK  
NIET OPENEN



Wanneer service of reparatie noodzakelijk is, mag dit product **UITSLUITEND** door een geautoriseerde technicus geopend worden; dit om de kans op het krijgen van een elektrische schok te voorkomen. Als er een probleem optreedt, koppel het product dan los van het lichtnet en van andere apparatuur. Stel het product niet bloot aan water of vocht.

**Onderhoud:**

Uitsluitend reinigen met een droge doek. Gebruik geen reinigingsmiddelen of schuurmiddelen.

**Garantie:**

Voor wijzigingen en veranderingen aan het product of schade veroorzaakt door een verkeerd gebruik van dit product, kan geen aansprakelijkheid worden geaccepteerd. Tevens vervalt daardoor de garantie.

**Algemeen:**

Wijziging van ontwerp en specificaties zonder voorafgaande mededeling onder voorbehoud. Alle logo's, merken en productnamen zijn handelsmerken of geregistreerde handelsmerken van de respectievelijke eigenaren en worden hierbij als zodanig erkend.

**Let op:**

Dit product is voorzien van dit symbool. Dit symbool geeft aan dat afgedankte elektrische en elektronische producten niet met het gewone huisafval verwijderd mogen worden. Voor dit soort producten zijn er speciale inzamelingspunten.

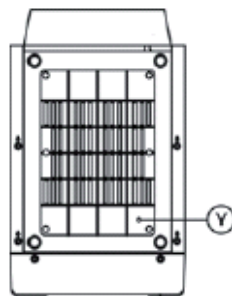
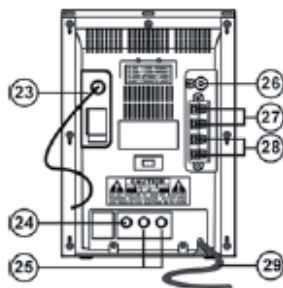
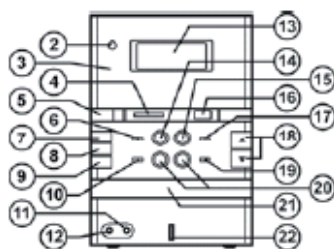
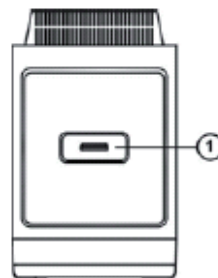
Copyright ©











## ITALIANO

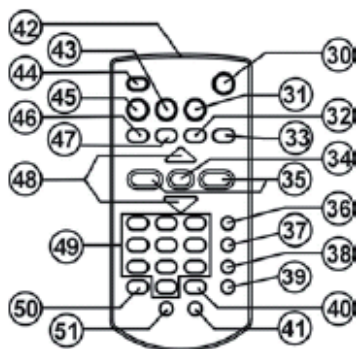
### Unità principale

1. Presa iPod®
2. SENSORE A DISTANZA
3. Lente anteriore
4. SLOT per scheda SD/MMC
5. Pulsante STANDBY
6. Pulsante PROG/REG. OROLOGIO
7. Pulsante SINTONIZZATORE/BANDA
8. Pulsante iPod®
9. Pulsante CD/USB/SD
10. PULSANTE APRI / CHIUDI
11. Presa AUX IN
12. Presa auricolari
13. DISPLAY
14. ►/|| Pulsante RIPRODUZIONE/PAUSA/  
PRESELEZIONE
15. ■ Pulsante STO/PRESELEZIONE+
16. Porta USB
17. Pulsante MODALITÀ RIPRODUZIONE/ST/  
MO
18. ▼ Pulsanti ▲ VOLUME
19. Pulsante EQ
20. Pulsanti ◀◀/◀/▶/▶▶/ SINTONIZZATORE ▼ e  
▶▶/▶/▶/ SINTONIZZATORE ▲
21. Sportello CD
22. Spia STANDBY
23. Antenna a cavo FM
24. Presa USCITA VIDEO
25. Prese USCITA AUDIO
26. Presa uscita SUBWOOFER
27. Terminale altoparlante DESTRO
28. Terminale altoparlante SINISTRO
29. Cavo alimentazione CA
- Y. Interruttore RESET



## Telecomando

30. Pulsante 
31. Pulsante iPod®
32.  Pulsante STOP/PS+
33. Pulsante MODALITÀ RIPRODUZIONE/ST/MO
34. Pulsante SPEGNIMENTO AUTOMATICO/12/24 ORE
35. Pulsanti /SINTONIZZAZIONE- e /SINTONIZZAZIONE+
36. Pulsante ID3
37. Pulsante TIMER
38. Pulsante PROG/REG. OROLOGIO
39. PULSANTE APRI / CHIUDI
40. Pulsante MODALITÀ/RESTANTE
41. Pulsante CARTELLA+
42. Trasmettitore a infrarossi
43. Pulsante AUX
44. Pulsante MUTE
45. Pulsante SINTONIZZATORE/BANDA
46. Pulsante CD/SD/USB
47. Pulsante  / PS-
48. Pulsante VOL +/-
49. I pulsanti numerici da 0 a 9 possono essere utilizzati anche per le seguenti funzioni:
  - Pulsante "2" con  scorrimento verso l'alto, pulsante "8" con  scorrimento verso il basso
  - Pulsante "4" con  Ripetizione, pulsante "5" con **INVIO**, pulsante 6" con **MENU**
50. EQ
51. Pulsante CARTELLA-



## CONFIGURAZIONE E COLLEGAMENTO

### Sostituzione della batteria del telecomando

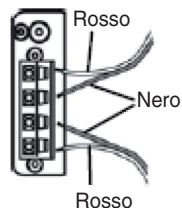
La batteria del telecomando viene installata in fabbrica. Se il telecomando non funziona più, sostituire la batteria utilizzandone una nuova.

1. Per estrarre il portabatteria, premere la linguetta dentellata A esercitando una trazione sul meccanismo a scatto dello sportello della batteria B.
2. Inserire una batteria al litio a 3 V "CR2025". Rispettare la polarità (lato + e lato - della batteria).
3. Riposizionare il portabatteria nel telecomando.



### Collegamento degli altoparlanti

1. Per inserire il cavo degli altoparlanti, premere la leva del terminale del Terminale dell'altoparlante DESTRO (27) e del Terminale dell'altoparlante SINISTRO (28).
2. Controllare che i cavi siano collegati ai terminali degli altoparlanti rispettando le polarità. Collegare l'altoparlante sinistro al terminale L e l'altoparlante destra al terminale R.



### Collegamento della cuffia

È possibile utilizzare la cuffia (non inclusa) per ascoltare in modo riservato. Inserire la spina da 3,5 mm per cuffie nella presa per auricolari (12). In caso di spine diverse, utilizzare i relativi adattatori (disponibili nei negozi specializzati). Se si utilizza la cuffia, gli altoparlanti si escludono automaticamente.

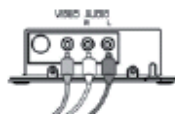
### Collegamento del subwoofer

È possibile collegare un Subwoofer esterno alla presa contrassegnata con la scritta "Subwoofer" (26) posta sul retro dell'unità principale.

### Collegamento USCITA VIDEO

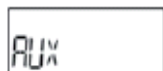
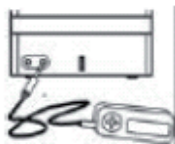
È possibile trasmettere alla TV l'uscita video di alcuni iPod®, utilizzando la presa USCITA VIDEO (24). Il segnale audio relativo può essere trasmesso utilizzando le prese USCITA AUDIO (25).

È possibile utilizzare a tale scopo un cavo standard AV con spine di colore giallo, rosso e bianco (non fornito). Si ricordi che le prese della TV devono essere configurate in modo tale da accettare i segnali in ingresso e non in uscita, per permettere a tale funzione di operare nel modo corretto.



### Collegamento AUX

- 1) Collegare un cavo con jack stereo da 3,5 mm alla presa AUX IN (11) e, all'altra estremità, al dispositivo desiderato.
- 2) Premere il pulsante AUX sul telecomando (43). Sul display apparirà "AUX".
- 3) Selezionare la funzione di riproduzione sul dispositivo ausiliario. A questo punto è possibile ascoltare l'uscita sonora dal micro.



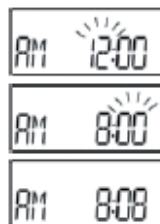
### Collegamento all'alimentazione di rete

1. Svolgere completamente il cavo dell'alimentazione CA (29).
2. Inserire la spina AC in qualsiasi presa CA comoda.
3. Appena collegata l'unità alla tensione di rete, alcune sue parti saranno attive per la funzione standby. Prima di estrarre la spina di alimentazione dalla presa CA spegnere completamente l'unità.

## OROLOGIO E TIMER

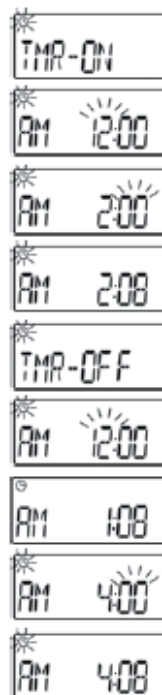
Al momento del primo utilizzo o se la spina dell'alimentazione di rete è stata staccata per un certo periodo, sul display dell'orologio lampeggerà "AM 12:00"

1. In modalità standby, premere il pulsante PROG/REG. OROLOGIO (6/38). Sul display le quattro cifre dell'ora lampeggeranno.
2. Premere il pulsante SPEGNIMENTO AUTOMATICO/12/24 ORE (34) per commutare il formato da 12 a 24 ore e viceversa.
3. Premere il pulsante ◀◀/◀◀/SINTONIZZAZIONE ▼ o ▶▶/▶▶/ SINTONIZZAZIONE ▲ (20, 35) più volte per selezionare l'ora corretta.
4. Premere di nuovo il pulsante PROG / REG. OROLOGIO (6, 38), quindi premere il pulsante ◀◀/◀◀/ SINTONIZZAZIONE ▼ o ▶▶/▶▶/SINTONIZZAZIONE ▲ (20, 35) più volte per selezionare i minuti corretti.
5. Premere di nuovo il pulsante PROG / REG. OROLOGIO (6, 38) per completare l'impostazione dell'ora corrente.



### Impostazione TIMER attivo o inattivo (accensione e spegnimento automatico dell'unità)

1. In modalità standby, premere il pulsante MODE/REMAIN (40). Appare "TMR-ON" e sul display lampeggia "O". Premere il pulsante PROG / REG. OROLOGIO (6, 38). La cifra delle ore lampeggerà.
2. Premere il pulsante ◀◀/◀◀/SINTONIZZAZIONE ▼ o ▶▶/▶▶/ SINTONIZZAZIONE ▲ (20, 35) più volte per impostare l'ora desiderata.  
Ad esempio "2:00".
3. Premere il pulsante PROG / REG. OROLOGIO (6, 38). La cifra dei minuti lampeggerà.
4. Premere il pulsante ◀◀/◀◀/ SINTONIZZAZIONE ▼ o ▶▶/▶▶/ SINTONIZZAZIONE ▲ (20, 35) più volte per impostare i minuti desiderati.  
Ad esempio "2.08".
5. Premere di nuovo il pulsante PROG / REG. OROLOGIO (6, 38) per confermare l'impostazione.
6. Premere di nuovo il pulsante MODALITÀ/RESTANTE (40). Appare "TMR-OFF" e sul display lampeggerà " ". Premere il pulsante PROG / REG. OROLOGIO (6, 38). La cifra delle ore lampeggerà.
7. Premere il pulsante ◀◀/◀◀/SINTONIZZAZIONE ▼ o ▶▶/▶▶/ SINTONIZZAZIONE ▲ (20, 35) più volte per impostare l'ora desiderata.  
Ad esempio "4:00".
8. Premere di nuovo il pulsante PROG / REG. OROLOGIO (6, 38). La cifra dei minuti lampeggerà.
9. Premere il pulsante ◀◀/◀◀/SINTONIZZAZIONE ▼ o ▶▶/▶▶/ SINTONIZZAZIONE ▲ (20, 35) più volte per impostare i minuti desiderati. Ad esempio "4.08".
10. Premere di nuovo il pulsante PROG / REG. OROLOGIO (6, 38) per confermare l'impostazione.
11. Premere il pulsante MODE/REMAIN (40) per far riapparire sul display l'ora corrente.



12. Premere il pulsante TIMER (37) fino a quando sul display apparirà "0". L'unità si accenderà e si spegnerà automaticamente all'orario giusto.
13. Premere di nuovo il pulsante TIMER (37) fino a quando scomparirà lo "0" e sarà annullata la funzione timer.

**Nota:**

- Prima di impostare la funzione Timer attivo/inattivo, verificare che sia stato importato l'orario corretto.
- Il timer attivo/inattivo può funzionare solo se l'unità non sia in funzione e si trovi in modalità standby. In modalità timer, l'unità si accenderà nella modalità nella quale si trovava quando è stata utilizzata per l'ultima volta.

Se si desidera la sveglia con la musica dell'**iPod®** controllare che l'**iPod®** sia connesso.

Se si desidera la sveglia con la musica del CD, controllare che il CD sia stato caricato.

Se si desidera la sveglia con la radio, controllare che sia stata sintonizzata una stazione radio.

Se si desidera la sveglia con la musica da USB o SD/MMC, controllare che sia stato inserito un dispositivo USB o una scheda SD/MMC.

**Impostazione SLEEP (Spegnimento automatico)**

È possibile programmare l'unità in modo che si spenga dopo un periodo di tempo impostato di utilizzo, ad esempio,

se si desidera addormentarsi durante l'ascolto.

L'orario di spegnimento automatico può essere impostato su 10, 20, 30, 40, 50, 60, 70, 80 o 90 minuti.

Premere il pulsante SPEGNIMENTO AUTOMATICO/12/24 ORE più volte fino a quando sul display apparirà l'orario desiderato per lo spegnimento automatico.



L'unità si spegnerà automaticamente all'orario selezionato per lo spegnimento automatico.

**Nota:** Se la durata di riproduzione del CD è inferiore al tempo impostato per lo spegnimento automatico, la musica si arresterà alla fine del disco.

**FUNZIONAMENTO DI BASE****Accendere l'unità**

Premere il pulsante STANDBY (5, 30) per accendere o spegnere l'unità.

**Scelta della modalità operativa**

Premere il pulsante SINTONIZZATORE/BANDA (7, 45) o (8, 31), CD/USB/SD (9, 46) o AUX (43) per selezionare le diverse modalità operative.

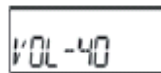
**Pulsante RIPRODUZIONE / PAUSA / PRESELEZIONE- (14, 47):**

Premere questo pulsante per iniziare la riproduzione di un CD. In modalità Sintonizzatore, premere questo pulsante per saltare alla precedente stazione radio preselezionata.

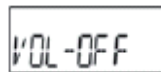


**Pulsante STOP / PRESELEZIONE+ (15, 32):**

Premere questo pulsante per arrestare la riproduzione di un CD. In modalità Sintonizzatore, premere questo pulsante per saltare alla successiva stazione radio preselezionata.

**Pulsante VOLUME (18, 48):**

Premere il pulsante più volte per regolare il livello audio in uscita da 00 (minimo) a 40 (massimo).

**Pulsante MUTE (44):**

Premere questo pulsante per annullare l'audio in uscita dall'unità. Sul display apparirà "VOL-OFF". Per ripristinare l'audio in uscita, premere di nuovo il pulsante. Sul display apparirà "VOL-ON".

**Pulsante EQ (19, 50):**

Premere questo pulsante per selezionare una delle 5 impostazioni dell'equalizzatore audio preimpostate, vale a dire FLAT, ROCK, JAZZ, POP e CLASSIC.

**FUNZIONAMENTO DEL SINTONIZZATORE**

Funzionamento manuale

1. Premere il pulsante STANDBY (5, 30) per accendere l'unità.
2. Premere il pulsante SINTONIZZATORE/BANDA più volte per selezionare Onde Medie o FM.
3. Premere il pulsante ◀◀/◀◀ /SINTONIZZAZIONE ▼ o ▶▶/▶▶ /SINTONIZZAZIONE ▲ (20, 35) per sintonizzarsi manualmente sulla banda d'onda corrente con incrementi verso l'alto o il basso di 0,05 MHz.

**Funzionamento della ricerca automatica**

1. Tenere premuto il pulsante ◀◀/◀◀ /SINTONIZZAZIONE ▼ o ▶▶/▶▶ /SINTONIZZAZIONE ▲ (20, 35) per ricercare automaticamente la stazione radio precedente o successiva dotata di un segnale potente. È possibile sintonizzarsi manuale sulle stazioni con un segnale debole.
2. Tenere premuto il pulsante ◀◀/◀◀ /SINTONIZZAZIONE ▼ o ▶▶/▶▶ /SINTONIZZAZIONE ▲ (20, 35) per circa 1 secondo, per riavviare la ricerca della stazione.

**Nota:** Durante la ricerca, il livello audio si annullerà automaticamente.

**Memoria preselezionata**

Questa unità è in grado di memorizzare 24 stazioni radio FM e 16 Onde Medie nella memoria di preselezione.

1. In modalità SINTONIZZATORE, selezionare la banda d'onda FM o AM.
2. Sintonizzarsi su una stazione radio manualmente o attraverso la ricerca automatica.
3. Premere il pulsante PROG / REG. OROLOGIO (6, 38), sul display apparirà "PROGRAM" e lampeggerà "- -", per indicare che è possibile preselezionare una stazione radio.
4. Premere il pulsante PRESELEZIONE - (14, 47) o PRESELEZIONE+ (15, 32) più volte fino a quando apparirà sul display il numero della posizione di memoria desiderato.
5. Premere di nuovo il pulsante PROG / REG. OROLOGIO (6, 38) per salvare la stazione programmata.
6. Per memorizzare le restanti stazioni, ripetere rispettivamente i passaggi da 2 a 5.



### Pulsante ST/MO (17, 33)

Premere questo pulsante più volte per passare dalla ricezione stereo alla mono e viceversa.

- Se l'unità è sintonizzata su un'emittente stereo dotata di un buon segnale, sul display apparirà "ST".
- Se si riceve un'emittente stereo disturbata da interferenze, si consiglia di passare alla modalità mono.

### Selezione delle memorie di stazioni preselezionate del sintonizzatore

Premere il pulsante PRESELEZIONE – (14, 47) o PRESELEZIONE+ (15, 32) per selezionare le stazioni preselezionate inserite nella memoria.

Nota: Per accedere alle stazioni preselezionate da 1 a 9, occorre anteporvi la cifra "0".

### Consigli sulla ricezione

FM: Per ottenere una ricezione ottimale, estendere completamente l'antenna a cavo FM (23). Se si riceve un'emittente stereo, sul display apparirà "ST".

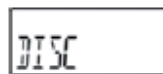
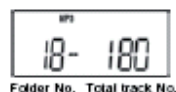
AM: Questa unità è dotata di un'antenna direzionale incorporata in ferrite. Per ottenere la ricezione ottimale, spostare e ruotare l'unità.



Caricamento dei dischi

1. Per accendere l'unità, premere il pulsante STANDBY (5, 30).
2. Per selezionare la modalità CD, Premere il pulsante CD/USB/SD (9, 46) più volte fino a quando sul display apparirà "CD".
3. Per aprire l'alloggiamento del CD (21), premere il pulsante APRI/CHIUDI (10, 39).
4. Inserire nell'alloggiamento il CD con l'etichetta rivolta verso l'alto.
5. Per chiudere l'alloggiamento del CD (21), premere di nuovo il pulsante APRI/CHIUDI (10, 39). Il lettore CD eseguirà la scansione del disco. Sul display appariranno il numero totale di brani e la durata della riproduzione. Se il disco sottoposto a scansione è un disco MP3 o WMA, sul display appariranno il numero totale di brani e il numero totale di cartelle.

Se nell'unità non vi è alcun disco, sul display apparirà "DISC"



## FUNZIONAMENTO DEL COMPACT DISC

### Riproduzione normale

Dopo il caricamento di CD, premere il pulsante ►/|| RIPRODUZIONE/PAUSA (14, 47) per avviare la riproduzione. Sul display appariranno il numero del brano e la durata della riproduzione.

### Controllo della pausa

Per mettere temporaneamente in pausa la riproduzione del CD, premere il pulsante ►/|| RIPRODUZIONE/PAUSA (14, 47). La riproduzione del disco sarà sospesa e sul display lampeggerà il tempo trascorso del brano. Per riprendere la riproduzione, premere di nuovo il pulsante RIPRODUZIONE/PAUSA (14, 47).

### Salto di brani e ricerca ad alta velocità della musica

Durante la riproduzione, premere il pulsante ◀◀/◀◀ /SINTONIZZAZIONE ▼ o ►►/►► /SINTONIZZAZIONE ▲ (20, 35) per saltare al brano successivo o precedente. Durante la riproduzione, tenere premuto il pulsante ◀◀/◀◀ /SINTONIZZAZIONE ▼ o ►►/►► /SINTONIZZAZIONE ▲ (20, 35) per ricercare in avanti o indietro all'interno di tutto il brano in corso.



Quando si individua la parte del brano desiderata, premere il pulsante. La riproduzione riprenderà.

#### Utilizzo dei pulsanti numerici

È possibile utilizzare i pulsanti numerici 0-9 (49) per scegliere direttamente un brano da riprodurre. Si ricordi che, per selezionare brani da 1 a 9, occorre anteporre il pulsante 0, ad esempio:

Brano n. 2 - Premere prima il pulsante "0" e quindi il pulsante "2" .

Brano n. 12 - Premere prima il pulsante "1" e quindi il pulsante "2" .

### CONTROLLO DELLA MODALITÀ RIPRODUZIONE

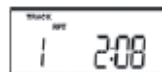
#### 1. Ripeti l'intero brano

Selezionare il brano da ripetere e avviare la riproduzione. Premere il pulsante MODALITÀ RIPRODUZIONE (17, 33) una volta. Sul display lampeggerà la spia RPT e il brano selezionato sarà ripetuto continuamente.



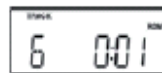
#### 2. Ripeti tutto

Premere il pulsante MODALITÀ RIPRODUZIONE (17, 33) due volte. Sul display apparirà la spia RPT e saranno ripetuti continuamente tutti i brani presenti nel disco.



#### 3. Riproduzione casuale

La funzione di riproduzione casuale consente la riproduzione di tutti i brani del disco in corso in ordine casuale. È possibile selezionare tale funzione durante l'esecuzione o l'arresto del disco. Premere il pulsante MODALITÀ RIPRODUZIONE (17, 33) tre volte per passare alla modalità riproduzione casuale. Sul display appare la spia RDM. Se occorre, premere il pulsante RIPRODUZIONE/PAUSA (14, 47) per avviare la riproduzione. Il lettore selezionerà nel disco un brano a caso da riprodurre.



#### 4. Riproduzione Intro

Premere il pulsante MODALITÀ RIPRODUZIONE (17, 33) quattro volte per riprodurre una breve parte iniziale (10 secondi) di ciascun brano. Sul display apparirà la spia INTRO. Per annullare la modalità INTRO, premere di nuovo il pulsante MODALITÀ RIPRODUZIONE (17, 33). Riprenderà la riproduzione normale.



### Riproduzione programmata

È possibile programmare una serie di brani da riprodurre per un massimo di 32. È possibile programmare singoli brani più di una volta.

1. Dopo il caricamento del disco, premere il pulsante PROG / REG.

OROLOGIO (6, 38) in modalità Stop.

Sul display appariranno **PROGRAM** e - - **PR01** .



2. Premere il pulsante <<</>>>/SINTONIZZAZIONE ▼ o▶▶/▶▶▶ / SINTONIZZAZIONE ▲ (20, 35) più volte per selezionare il numero di brano desiderato.



3. Premere il pulsante PROG / REG. OROLOGIO (6, 38) per confermare il primo brano programmato.

Sul display ora appare - - **PR02** in attesa della programmazione successiva.



4. Ripetere i passaggi 2 e 3 per memorizzare altri brani.

5. Al termine della programmazione, premere il pulsante ▶/|| RIPRODUZIONE/PAUSA (14, 47) per avviare la riproduzione dei brani selezionati.

Cancellare il programma (riprendere la riproduzione normale)

Premere due volte il pulsante STOP (15, 32) in modalità programmazione, oppure aprire lo sportello del CD (21), oppure passare ad un'altra modalità per eliminare i brani programmati.

## FUNZIONAMENTO DEL DISCO MP3 O WMA

### Riproduzione normale

Dopo il caricamento di un disco MP3 o WMA, premere il pulsante ►|| RIPRODUZIONE/PAUSA (14, 47) per avviare la riproduzione. Sul display appariranno il numero di cartelle, MP3 o WMA e il numero di brano in corso.

### Controllo della pausa

Per mettere temporaneamente in pausa la riproduzione, premere il pulsante ►|| RIPRODUZIONE/PAUSA (14, 47). La riproduzione del disco sarà sospesa e sul display lampeggerà il tempo trascorso del brano. Premere di nuovo il pulsante ►|| RIPRODUZIONE/PAUSA (14, 47) per riprendere la riproduzione.

### Salto di brani e ricerca ad alta velocità della musica

La procedura per eseguire salti o ricerche nei brani è identica a quella descritta nella sezione del funzionamento del CD del presente manuale.

### Utilizzo dei pulsanti numerici

È possibile utilizzare i pulsanti numerici 0-9 (49) per scegliere direttamente cartelle e brani da riprodurre.

#### 1. In modalità stop

Premere innanzitutto il pulsante "0". Il display apparirà come indicato nella Fig. A. Inserire quindi il numero di cartella desiderato. Nel caso delle cartelle con i numeri da 1 a 9, occorre anteporre il pulsante "0". Ad esempio, dopo aver selezionato il numero di cartella "02", il display visualizzerà quanto illustrato nella Fig. B. Premere di nuovo il pulsante "0". Sul display apparirà come indicato nella Fig. C. Inserire quindi il numero di file desiderato nella cartella selezionata. Nel caso dei numeri di brano compresi tra 1 e 9, occorre anteporre lo "0". Dopo aver selezionato il numero di file "18", il display apparirà come nella Fig. D. Dopo 2-3 secondi, inizierà automaticamente la riproduzione del file 18 selezionato nella cartella 2.

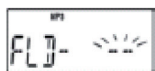


Fig. A

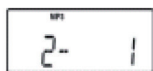


Fig. B

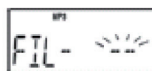


Fig. C

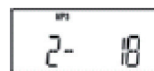


Fig. D

#### 2. In modalità riproduzione

È possibile inserire direttamente il numero di file della cartella in corso di riproduzione per consentire l'accesso diretto a quel file particolare. Premere il pulsante "0". Il display appare come illustrato nella Fig. C. Inserire quindi il numero di file (brano) desiderato. Nel caso dei file (brani) con i numeri da 1 a 9, occorre anteporre lo "0". Dopo aver selezionato il numero di file "18", il display apparirà come nella Fig. D. Il lettore passerà al file selezionato e lo riprodurrà automaticamente.

### Salto di cartella

Nella modalità stop o durante la riproduzione, premere il pulsante CARTELLA- (51) o CARTELLA+ (41) sul telecomando per saltare alla cartella successiva o precedente. La riproduzione inizierà con il primo brano della cartella selezionata.

### FUNZIONE ID3

Durante la riproduzione del disco MP3, premere il pulsante ID3 (36) per visualizzare eventuali informazioni di tag ID3 codificate sul disco.

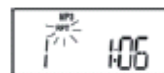
Se si seleziona questa funzione, sul dispositivo scorreranno informazioni quali l'album, il titolo e l'artista.



## CONTROLLO DELLA MODALITÀ RIPRODUZIONE

### 1. Ripeti l'intero brano

Selezionare il brano che deve essere ripetuto e avviare la riproduzione. Premere una volta il pulsante MODALITÀ RIPRODUZIONE (17, 33). Sul display lampeggerà la spia **RPT** e sarà ripetuto continuamente il brano selezionato.



### 2. Ripeti una cartella

Selezionare la cartella che deve essere ripetuta e avviare la riproduzione. Premere il pulsante MODALITÀ RIPRODUZIONE (17, 33) due volte. Sul display apparirà la spia **RPT** e **CARTELLA**. La cartella sarà ripetuta continuamente.



### 3. Ripeti tutto

Premere tre volte il pulsante MODALITÀ RIPRODUZIONE (17, 33). Sul display apparirà la spia **RPT** e saranno ripetuti continuamente tutti i brani presenti nel disco.



### 4. Riproduzione casuale

La funzione di riproduzione casuale consente la riproduzione di tutti i brani del disco in corso in ordine casuale. È possibile selezionare la riproduzione casuale durante la riproduzione o l'arresto del lettore.

Premere il pulsante MODALITÀ RIPRODUZIONE (17, 33) tre volte per passare alla modalità riproduzione casuale. Sul display apparirà la spia **RDM**. Se occorre, premere il pulsante RIPRODUZIONE/PAUSA (14, 47) per avviare la riproduzione. Il lettore selezionerà nel disco un brano a caso da riprodurre.



## Riproduzione programmata

È possibile programmare una serie di file da riprodurre per un massimo di 32. È possibile programmare singoli brani più di una volta.

1. In modalità stop, dopo il caricamento di un CD contenenti brani MP3 o WMA, premere il pulsante PROG / REG. OROLOGIO (6, 38). In modalità stop, sul display apparirà PROGRAM e -- PR01.
2. Premere il pulsante CARTELLA- (51) o CARTELLA+ (41) più volte per selezionare il numero di cartella desiderata.
3. Premere il pulsante / SINTONIZZAZIONE o / SINTONIZZAZIONE (20, 35) più volte per selezionare il numero di file desiderato nella cartella selezionata.
4. Premere il pulsante PROG / REG. OROLOGIO (6, 38) per confermare il file nella prima ubicazione di programmazione. Sul display apparirà -- PR02 e l'unità sarà pronta per il file successivo da programmare.
5. Per memorizzare la ripetizione di programmazione restante, ripetere i passaggi precedenti da 2 a 3 fino a quando la memoria non sarà piena.
6. Al termine della programmazione, premere il pulsante RIPRODUZIONE/PAUSA (14, 47) per avviare la riproduzione delle cartelle/dei file selezionati.



**Cancelare il programma (riprendere la riproduzione normale)**

Premere due volte il pulsante ■ STOP (15, 32) nella modalità programmazione, aprire lo sportello del CD (21) oppure passare in altra modalità per eliminare i brani programmati.

**FUNZIONAMENTO dell'iPod®**

Questa unità è dotata di un sistema dock che consente di collegarsi all'iPod® e ascoltare l'audio attraverso gli altoparlanti. Il sistema dock è in grado di adattarsi alla maggior parte degli iPod® attualmente in commercio, attraverso adattatori dock di 5 dimensioni diverse forniti in dotazione. Si ricordi che eventuali nuovi modelli iPod® lanciati successivamente sul mercato potrebbero richiedere l'utilizzo di nuovi adattatori dock. Questa unità può anche caricare la batteria dell'iPod® durante il collegamento tramite dock.

Per inserire un adattatore dock.

Selezionare l'adattatore dock idoneo all'iPod®. Controllare che sia quello corretto, per garantire che l'iPod® resti saldamente fissato.

1. Premere delicatamente l'adattatore dock dell'iPod® nel dock nella parte superiore dell'unità.
2. Sistemare con attenzione l'iPod® nel dock. L'iPod® non deve essere inserito in una custodia di alcun tipo).

**Per rimuovere/sostituire un adattatore dock**

Rimuovere innanzitutto l'iPod®, afferrare l'adattatore dock ed esercitare una delicata trazione verso l'alto.

## DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

Questa società,

Nedis B.V.

De Tweeling 28

5215MC 's-Hertogenbosch

Paesi Bassi

Tel.: 0031 73 599 1055

Email: info@nedis.com

Dichiara che il prodotto:

Nome: KONIG

Modello: HAV-MCS30

Descrizione: Impianto audio

è conforme ai seguenti standard:

EMC: EN55013:2001 +A1:2003 +A2:2006

EN55020:2002+A1:2003+A2:2005

EN61000-3-2:2000+A2:2005

EN61000-3-3:1995 + A1:2001+A2:2005

LVD: EN60065:2002

Secondo le disposizioni della direttiva 2006/95/CEE e 2004/108/CE.

's-Hertogenbosch, 23 giugno 2008



Sig.ra J. Gilad

Direttore agli acquisti

**Precauzioni di sicurezza:**

Per ridurre il rischio di scosse elettriche, questo prodotto deve essere aperto **ESCLUSIVAMENTE** da personale tecnico specializzato, se occorre assistenza. Se si dovessero verificare dei problemi, scollegare il prodotto dall'alimentazione di rete e da ogni altra apparecchiatura. Non esporre il prodotto ad acqua o umidità.

**Manutenzione:**

Pulire solo con un panno asciutto. Non utilizzare solventi detergenti o abrasivi.

**Garanzia:**

Non sarà accettata alcuna garanzia o responsabilità in relazione a cambiamenti e modifiche del prodotto o a danni determinati dall'uso non corretto del prodotto stesso.

**Generalità:**

Il design e le caratteristiche tecniche sono soggetti a modifica senza necessità di preavviso. Tutti i marchi a logo e i nomi di prodotto sono marchi commerciali o marchi registrati dei rispettivi proprietari sono in questo documento riconosciuti come tali.

**Attenzione:**

Il prodotto è contrassegnato con questo simbolo, con il quale si indica che i prodotti elettrici ed elettronici usati non devono essere gettati insieme ai rifiuti domestici. Per questi prodotti esiste un sistema di raccolta differenziata.

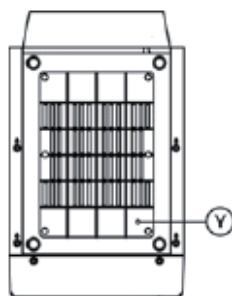
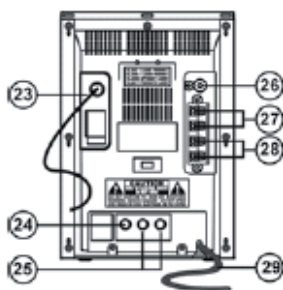
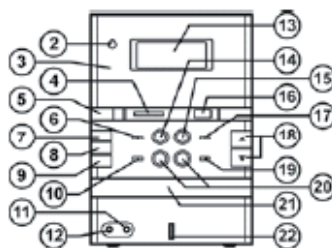
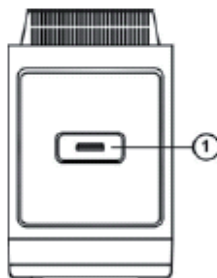
Copyright ©





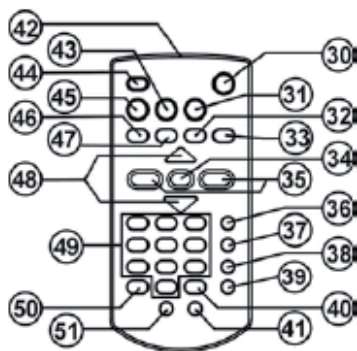
## Unidad principal

1. Toma del iPod®
2. SENSOR REMOTO
3. Lentes frontales
4. RANURA PARA TARJETA SD/MMC
5. Botón EN ESPERA
6. BOTÓN PROG/AJUSTE DEL RELOJ
7. Botón de SINTONIZADOR/BANDA
8. iPod® Botón
9. BOTÓN DE CD/USB/SD
10. BOTÓN DE ABRIR/ CERRAR
11. Ranura AUX IN
12. Toma de auriculares
13. Muestra
14. ►/|| Botón de REPRODUCCIÓN/PAUSA/  
PRECONFIGURACIÓN
15. ■ Botón de PARADA/  
PRECONFIGURACIÓN+
16. Puerto USB
17. Botón de REPRODUCIR MODO/ST/MO
18. ▼ VOLUMEN ▲ Botones
19. BOTÓN EQ
20. ◀◀/▶▶/SINTONIZACIÓN▼ y  
▶▶/▶▶/ SINTONIZACIÓN▲ Botones
21. PUERTA DEL CD
22. Indicador EN ESPERA
23. Antena por cable FM
24. Toma de SALIDA DE VÍDEO
25. Tomas de SALIDA DE SONIDO
26. Toma de SALIDA DE ALTAVOZ DE GRAVES
27. Terminal del altavoz DERECHO
28. Terminal del altavoz IZQUIERDO
29. Cable de alimentación de CA
- Y. Interruptor de REINICIO.



## Mando a distancia

30. Botón
31. Botón
32. Botón de PARADA/PS+
33. Botón de REPRODUCIR MODO/ST/MO
34. Botón de DORMIR/12/24HR
35. /SINTONIZACIÓN y /Botones de SINTONIZACIÓN +
36. Botón ID3
37. Botón "TIMER" (TEMPORIZADOR)
38. BOTÓN PROG/AJUSTE DEL RELOJ
39. BOTÓN DE ABRIR/ CERRAR
40. Botón de MODO/PERMANECER
41. CARPETA+ Botón
42. Transmisor infrarrojo
43. Botón AUX
44. BOTÓN DE SILENCIO
45. Botón de SINTONIZADOR/BANDA
46. BOTÓN DE CD/USB/SD
47. / PS- BOTÓN
48. BOTÓN DE VOL+/-
49. El botón numérico del 0 al 9 también puede utilizarse para los siguientes fines:
  - Botón "2" con subida, botón "8" con bajada
  - Botón "4" con **Repetir**, botón "5" con **ENTRAR**, botón "6" con **MENÚ**
50. BOTÓN EQ
51. Botón de CARPETA -



## CONFIGURACIÓN Y CONEXIÓN

### Cambio de pilas para el mando a distancia

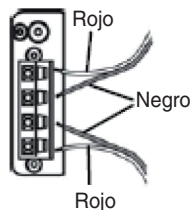
La pila del mando a distancia ya viene instalada de fábrica. Si el mando a distancia deja de funcionar, tendrá que cambiar la pila por otra nueva.

1. Gire la pestaña A mientras tira de la puerta de pila B hacia fuera para sacar el soporte de la pila.
2. Introduzca una pila de litio "CR2025" de 3V. Compruebe que las polaridades (la parte + y - de la pila) son correctas.
3. Vuelva a colocar el soporte de pilas en el mando a distancia.



### Conexión de altavoces

1. Para introducir el cable del altavoz, tire hacia abajo la palanca de la terminal de la terminal del altavoz (27) DERECHA y de la terminal del altavoz (28) IZQUIERDA.
2. Por favor, compruebe que los cables están conectados a las terminales del altavoz con las polaridades adecuadas. Conecte el altavoz izquierdo a las terminales L y el altavoz derecho a las terminales R.

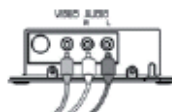


### Conexión de auriculares

Podrá utilizar auriculares (no incluidos) para escuchar su música en privado. Introduzca la toma de 3.5 mm de auriculares en las ranuras de auriculares (12). Utilice los adaptadores correspondientes (tiendas especialistas) si tiene distintas tomas. Los altavoces cortarían automáticamente el sonido cuando se utilicen los auriculares.

### Conexión del altavoz de graves

Podrá conectar un altavoz externo de graves al marcador de la toma "Subwoofer" (26) (Altavoz de graves) ubicado en la parte trasera de la unidad principal.



### Conexión de la SALIDA DE VÍDEO

La salida de vídeo de algunos iPod® puede transmitirse a una TV mediante una ranura de SALIDA DE VÍDEO (24). La señal de audio acompañante podrá emitirse utilizando las tomas de SALIDA DE AUDIO (25).

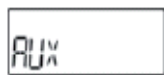
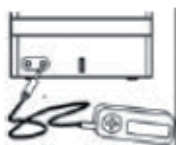


Para ello, podrá utilizar un cable normal AV con tomas amarillas, rojas y blancas (no suministrado).

Por favor, tenga en cuenta que las tomas de su TV deberán estar configuradas para aceptar las señales de entrada en lugar de las de salida para que dicha función pueda funcionar adecuadamente.

### Conexión AUXILIAR

- 1) Conecte un cable de toma estéreo de 3.5mm a la ranura de ENTRADA AUXILIAR (11) y el otro extremo, a su dispositivo preferido.
- 2) Pulse el botón AUXILIAR del mando a distancia (43) "AUX" aparecerá en la pantalla.
- 3) Seleccione la función de reproducción del dispositivo auxiliar y a continuación, podrá oír la salida del sonido desde el micrófono



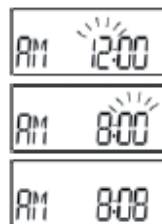
### Conexión a la alimentación

1. Desconecte el cable de alimentación de CA (29) al completo.
2. Introduzca la toma en cualquier enchufe adecuado de CA.
3. En cuanto se haya conectado la unidad con la alimentación, algunas partes de la unidad entrarán en funcionamiento debido a la función en espera. Apague la unidad al completo antes de conectar la toma de alimentación al enchufe de CA.

## RELOJ Y TEMPORIZADOR

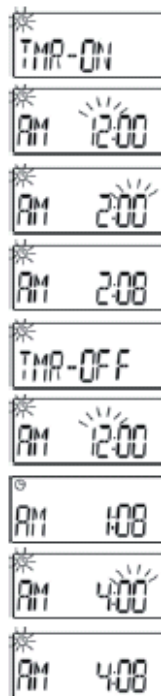
Cuando lo utilice por primera vez, o si la toma de alimentación se ha sacado por cualquier motivo, la pantalla del reloj mostrará "AM 12:00"

1. En modo en espera, pulse el botón **PROGR/AJUSTE DEL RELOJ** (6/38), los dígitos de la hora pestañearán en pantalla.
2. Pulse el botón **DORMIR/12/24HR** (34) para cambiar el formato horario de 12 horas o 24 horas.
3. Pulse **◀◀/◀◀/SINTONIZACIÓN ▼** o **▶▶/▶▶/SINTONIZACIÓN ▲** (20, 35) repetidamente para seleccionar la hora correcta.
4. Pulse de nuevo el botón de **PROG /AJUSTE DEL RELOJ** (6, 38) y a continuación, pulse el botón **◀◀/◀◀ /SINTONIZACIÓN ▼** o **▶▶/▶▶/ SINTONIZACIÓN ▲** (20, 35) repetidamente para seleccionar los minutos adecuados.
5. Pulse de nuevo el botón **PROG /AJUSTE DEL RELOJ** (6, 38) para completar la configuración de la hora actual.



## Configuración del ENCENDIDO Y APAGADO DEL TEMPORIZADOR (enciende y apaga automáticamente la unidad)

1. En el modo en espera, pulse el botón **MODO/PERMANECER** (40). "TMR-ON" se indica y "O" pestañea en la pantalla. Pulse el botón de **PROG/ AJUSTE DEL RELOJ** (6, 38) y los dígitos de la hora pestañearán.
2. Pulse los botones **◀◀/◀◀ /SINTONIZACIÓN ▼** o **▶▶/▶▶ / SINTONIZACIÓN ▲** (20, 35) repetidamente para fijar la hora deseada.  
Por ejemplo "2:00".
3. Pulse el botón de **PROG/ AJUSTE DEL RELOJ** (6, 38) y los dígitos de los minutos pestañearán.
4. Pulse los botones **◀◀/◀◀ /SINTONIZACIÓN ▼** o **▶▶/▶▶ / SINTONIZACIÓN ▲** (20, 35) repetidamente para fijar los minutos deseados.  
Por ejemplo "2.08".
5. Pulse de nuevo el botón **PROG /AJUSTE DEL RELOJ** (6, 38) para confirmar la configuración.
6. Pulse de nuevo el botón de **MODO/PERMANECER** (40). "TMR-OFF" se indica y " " pestañea en la pantalla. Pulse el botón de **PROG/ AJUSTE DEL RELOJ** (6, 38) y los dígitos de la hora pestañearán.
7. Pulse los botones **◀◀/◀◀ /SINTONIZACIÓN ▼** o **▶▶/▶▶ / SINTONIZACIÓN ▲** (20, 35) repetidamente para fijar la hora deseada.  
Por ejemplo "4:00".
8. Pulse de nuevo el botón de **PROG/ AJUSTE DEL RELOJ** (6, 38) y los dígitos de los minutos pestañearán.
9. Pulse los botones **◀◀/◀◀ /SINTONIZACIÓN ▼** o **▶▶/▶▶ / SINTONIZACIÓN ▲** (20, 35) repetidamente para fijar los minutos deseados. Por ejemplo "4.08".
10. Pulse de nuevo el botón **PROG /AJUSTE DEL RELOJ** (6, 38) para confirmar la configuración.
11. Pulse el botón **MODO/PERMANECER** (40) para que la pantalla regrese a la hora actual.
12. Pulse el botón del **TEMPORIZADOR** (37) hasta que "0" aparezcan en la pantalla. La unidad se encenderá automáticamente y se apagará a la hora adecuada.



13. Pulse el botón del TEMPORIZADOR (37) de nuevo hasta que el "0" desaparezca y la función del temporizador se cancele.

**Nota:**

- Por favor, compruebe que ha fijado la hora adecuada antes de configurar la función de encendido/apagado.
- El temporizador de encendido/apagado tan sólo podrá funcionar cuando la unidad se haya puesto en el modo en espera y no esté en uso. En el modo del temporizador, la unidad se encenderá en el último modo que estaba en uso.

Si desea despertarse con música a partir de su **iPod®**, compruebe que el **iPod®** esté conectado.

Si desea despertarse con música a partir del CD, compruebe que ha cargado un CD.

Si desea despertarse con la radio, compruebe que ha sintonizado una emisora de radio.

Si desea despertarse con música a partir de un USB o de una tarjeta SD/MMC, por favor, compruebe que el dispositivo de USB o la tarjeta SD/MMC han sido conectados.

**Configuración DORMIR (Apagado automático)**

Podrá programar la unidad para que se apague a una hora determinada durante el uso, por ejemplo

si desea dormirse mientras la escucha.

La hora de dormir podrá fijarse en 10, 20, 30, 40, 50, 60, 70, 80 o 90 minutos.

Pulse el botón de DORMIR/12/24HR repetidamente hasta que la hora de dormir adecuada aparezca en pantalla.



La unidad se apagará automáticamente a la hora de dormir indicada.

**Nota:** Si la hora de reproducción del CD es más corta que su hora de dormir seleccionada, la música se parará al final del disco.

**Funcionamiento básico**

**Encendido de la unidad**

Pulse el botón EN ESPERA (5, 30) para encender o apagar la unidad.

**Selección del modo de funcionamiento**

Pulse el botón de SINTONIZADOR/BANDA (7, 45), el botón (8, 31), el botón CD/USB/SD (9, 46) o el botón AUX (43) para seleccionar los distintos modos de funcionamiento.

**Botón de REPRODUCCIÓN/PAUSA /PRECONFIGURACIÓN - (14, 47):**

Pulse este botón para empezar la reproducción o pausar un CD. En el modo de sintonizador, pulse este botón para saltar a una emisora de radio preconfigurada anterior.

**Botón PARADA/ PRECONFIGURACIÓN+ (15, 32):**

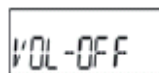
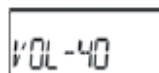
Pulse este botón para parar la reproducción de un CD. En el modo de sintonizador, pulse este botón para saltar a una emisora de radio preconfigurada siguiente.

**Botón de VOLUMEN (18, 48):**

Pulse repetidamente para ajustar la salida del nivel de sonido desde 00 (mínimo) hasta 40 (máximo).

**Botón de SILENCIO (44):**

Pulse este botón para silenciar la salida de sonido de la unidad "VOL-OFF" (APAGADO DEL SONIDO) aparecerá en pantalla. Para recuperar la salida de sonido, pulse el botón de nuevo, y "VOL-ON" (ACTIVACIÓN DEL VOLUMEN) aparecerá en pantalla.



**Botón de EQ (19, 50):**

Pulse este botón para seleccionar uno de los 5 ajustes del ecualizador de sonido configurado. Son LLANO, ROCK, JAZZ, POP Y CLÁSICA.

**FUNCIONAMIENTO DEL SINTONIZADOR**

Funcionamiento manual

1. Pulse el botón EN ESPERA (5, 30) para encender la unidad.
2. Pulse el botón de SINTONIZADOR/BANDA repetidamente para seleccionar MW o FM.
3. Pulse los botones ◀◀/◀◀ /SINTONIZADOR ▼ o ▶▶/▶▶ /SINTONIZADOR ▲ (20, 35) para sintonizar manualmente hacia arriba o hacia abajo la banda de onda actual en incrementos de 0.05MHz.

**Funcionamiento de búsqueda automática**

1. Pulse y mantenga pulsados los botones ◀◀/◀◀ /SINTONIZADOR ▼ o ▶▶/▶▶ / SINTONIZADOR ▲ (20, 35) para buscar automáticamente las emisoras de radio siguientes o anteriores con una señal fuerte. Las emisoras con una señal débil podrán sintonizarse manualmente.
2. Pulse y mantenga pulsada la tecla ◀◀/◀◀ /SINTONIZACIÓN ▼ o ▶▶/▶▶ /SINTONIZACIÓN ▲ (20, 35) durante aproximadamente 1 segundo, para empezar la búsqueda de nuevo.

**Nota:** Durante el funcionamiento de la búsqueda, el nivel de sonido se silenciará automáticamente.

**Memoria preconfigurada**

Esta unidad puede almacenar 24 emisoras de radio FM y 16 emisoras de radio MW en la memoria preconfigurada.

1. En el modo de SINTONIZADOR, seleccione la banda de onda FM o MW.
2. Sintonice una emisora de radio manualmente o mediante la búsqueda automática.
3. Pulse el botón de PROG / AJUSTE DEL RELOJ (6, 38), "PROGRAM" (PROGRAMACIÓN) se indica en la pantalla, y "-" pestañeará, para indicar que una emisora de radio puede estar configurada.
4. Pulse la tecla PRECONFIGURACIÓN - (14, 47) o PRECONFIGURACIÓN + (15, 32) repetidamente hasta que el número de posición de memoria deseado aparezca en pantalla.
5. Pulse de nuevo el botón PROG /AJUSTE DEL RELOJ (6, 38) para guardar la emisora programada.
6. Con vistas a almacenar las emisoras restantes, repita las etapas 2 - 5 correspondientemente.

**Botón ST/MO (17, 33)**

Pulse este botón repetidamente para cambiar entre la recepción mono y estéreo.

- Cuando la unidad se sintoniza para emitir con una señal adecuada, "ST" aparecerá en pantalla.
- Si se recibe una emisora estéreo, pero con interferencias, se le recomienda cambiar al modo mono.

**Selección de las memorias de estación preconfiguradas del sintonizador**

Pulse los botones PRECONFIGURAR - (14, 47) o PRECONFIGURAR + (15, 32) para seleccionar las emisoras preconfiguradas que se han almacenado en la memoria.

NOTA: Para acceder a las emisoras preseleccionadas 1-9, deberá pulsar "0" primeramente.

### Consejos de recepción

FM: Extienda la antena por cable FM (23) al completo para lograr la mejor recepción. Si se recibe una emisora estéreo, "ST" se indicará en la pantalla.

MW: Esta unidad está equipada con una antena férrea direccional integrada, múevala y gírela para que la unidad logre la mejor recepción.

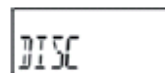
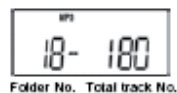


### Carga de discos

1. Pulse el botón EN ESPERA (5, 30) para encender la unidad.
2. Pulse el botón CD/USB/SD (9, 46) repetidamente hasta que se indique "CD" en la pantalla para seleccionar el modo CD.
3. Pulse el botón de ABRIR CERRAR (10, 39) para abrir la bandeja de CD (21).
4. Coloque el CD en la bandeja con la etiqueta hacia arriba.

5. Pulse el botón de ABRIR/CERRAR (10, 39) de nuevo para cerrar la bandeja de CD (21). El reproductor de CD buscará automáticamente el disco. El número total de pistas y el tiempo de la reproducción se indicarán en la pantalla. Si el disco escaneado es un disco MP3 o WMA, el número total de pistas y el número total de carpetas se indicará en la pantalla.

Si no hay ningún disco en la unidad, la pantalla mostrará "DISC" (DISCO)



## FUNCIONAMIENTO DEL CD

### Reproducción normal

Tras cargar el CD, pulse la tecla ►/|| REPRODUCIR/PAUSA (14, 47) para empezar la reproducción. El número de pista y el tiempo de reproducción aparecerán en la pantalla.

### Control de pausa

Para pausar temporalmente durante la reproducción del CD, pulse la tecla ►/|| REPRODUCIR/PAUSA (14, 47). La reproducción del disco se parará y el tiempo transcurrido de la pista pestañeará en pantalla. Pulse de nuevo la tecla REPRODUCIR/PAUSA (14, 47) para reiniciar la reproducción.



### Saltar pistas y buscar la música con alta velocidad

Durante la reproducción, pulse la tecla ◀◀/▶▶ /SINTONIZACIÓN ▼ o ▶▶/▶▶ /SINTONIZACIÓN ▲ (20, 35) para saltar a la pista siguiente o anterior. Durante la reproducción, pulse y mantenga pulsada la tecla ◀◀/▶▶ /SINTONIZACIÓN ▼ o ▶▶/▶▶ /SINTONIZACIÓN ▲ (20, 35) para buscar hacia delante o hacia atrás a través de la pista actual.

Cuando localice la parte deseada de la pista, suelte el botón y la reproducción continuará.

### Uso de las teclas numéricas

Podrá utilizar las teclas numéricas 0-9 (49) para seleccionar directamente una pista a reproducir. Tenga en cuenta que para seleccionar pistas entre 1-9, el botón 0 deberá pulsarse primeramente, por ejemplo:

Pista número. 2 - Pulse "0" primeramente y a continuación, pulse "2".

Pista número. 12 - Pulse "1" primeramente y a continuación, pulse "2".

## CONTROL DEL MODO DE REPRODUCCIÓN

### 1. Repetir toda la pista

Seleccione la pista que desea repetir y empiece la reproducción. Pulse la tecla de MODO DE REPRODUCCIÓN (17, 33) una vez. El indicador RPT aparecerá en la pantalla, y la pista seleccionada se repetirá continuamente.



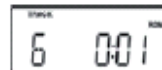
### 2. Repetir todos

Pulse la tecla de MODO DE REPRODUCCIÓN (17, 33) dos veces. El indicador RPT aparecerá en la pantalla, y todas las pistas del disco se repetirán continuamente.



### 3. Reproducción aleatoria

La función de reproducción aleatoria le permite reproducir todas las pistas del disco actual en un orden aleatorio. Esta función puede seleccionarse cuando el disco se esté reproduciendo o cuando esté en modo de parada. Pulse el botón del MODO DE REPRODUCCIÓN (17, 33) tres veces para pasar al modo de reproducción aleatoria. El indicador **RDM** aparecerá en pantalla. Si es necesario, pulse de nuevo la tecla REPRODUCIR/PAUSA (14, 47) para reiniciar la reproducción. El reproductor seleccionará aleatoriamente una pista para reproducir a partir del disco.



### 4. Reproducción de la introducción

Pulse el botón del MODO DE REPRODUCCIÓN (17, 33) cuatro veces para reproducir una breve introducción de cada pista durante 10 segundos y el indicador **INTRO** aparecerá en pantalla. Para cancelar el modo **INTRO**, pulse el botón MODO DE REPRODUCCIÓN (17, 33) de nuevo y regresará a la reproducción normal.



### Reproducción programada

Es posible programar una selección de hasta 32 pistas para su reproducción. Las pistas individuales se podrán programar en varias veces.

1. Tras cargar un disco, pulse la tecla de PROG / AJUSTE DEL RELOJ (6, 38) en modo de parada.

Aparecerá **PROGRAM** y - **PR01** en pantalla.



2. Pulse los botones **◀◀/▶▶** /SINTONIZACIÓN **▼** o **▶▶/▶▶** / SINTONIZACIÓN **▲** (20, 35) repetidamente para seleccionar el número de pista deseado.



3. Pulse de nuevo el botón PROG /AJUSTE DEL RELOJ (6, 38) para confirmar la primera pista programada.



- - **PR02** se muestra ahora en pantalla y espera las próximas programaciones.

4. Repita las etapas 2 y 3 para almacenar más pistas.

5. Cuando la programación haya terminado, pulse el botón **▶/||** REPRODUCIR/PAUSA (14, 47) para empezar la reproducción de las pistas seleccionadas.

Borrar programa (reiniciar la reproducción normal)

Pulse la tecla PARADA (15, 32) dos veces en el modo de programación, o abra la puerta del CD (21), o cambie a otro modo para borrar las pistas programadas.



## FUNCIONAMIENTO DEL DISCO MP3 O WMA

### Reproducción normal

Tras cargar el disco MP3 O WMA, pulse la tecla ►/|| REPRODUCIR/PAUSA (14, 47) para empezar la reproducción. El número de la carpeta, MP3 o WMA, y el número de la pista actual aparecen en pantalla.

### Control de pausa

Para pausar temporalmente durante la reproducción del CD, pulse la tecla ►/|| REPRODUCCIÓN/PAUSA (14, 47), la reproducción del disco se pausará y el tiempo transcurrido de la pista aparecerá pestañeando en pantalla. Pulse de nuevo la tecla ►/|| REPRODUCIR/PAUSA (14, 47) para reiniciar la reproducción.

### Saltar pistas y buscar la música con alta velocidad

El procedimiento para saltar y buscar a través de las pistas, es el mismo que se indicó previamente en la sección del funcionamiento de CD de este manual.

### Uso de las teclas numéricas

Podrá utilizar las teclas numéricas 0-9 (49) para seleccionar directamente las carpetas y las pistas a reproducir.

#### 1. En el modo de parada

Pulse primeramente "0", la pantalla indicará la Fig. A y a continuación, indique el número de carpeta deseada. Para las carpetas con número 1-9, deberá pulsar primeramente "0". Tras seleccionar el número de carpeta "02", por ejemplo, la pantalla indica la Fig. B. Pulse otra vez "0" y la pantalla indica la Fig. C. A continuación, indique el número de archivo deseado de la carpeta seleccionada. Para los archivos con número 1-9, deberá pulsar primeramente "0". Tras seleccionar el número de archivo "18", la pantalla indica la Fig. D. Tras 2-3 segundos, el archivo seleccionado 18 en la carpeta 2 se reproducirá automáticamente.

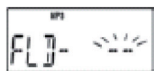


Fig. A

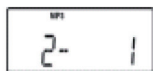


Fig. B

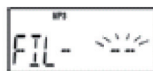


Fig. C

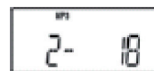


Fig. D

#### 2. En el modo de reproducción

Podrá indicar directamente el número de archivo de la carpeta de reproducción actual, para acceder directamente a dicho archivo específico. Pulse "0" y la pantalla indica la Fig. C. A continuación, indique el número de archivo deseado (pista). Para los archivos (pistas) con número 1-9, deberá pulsar primeramente "0". Tras seleccionar el número de archivo "18", la pantalla indica la Fig. D. y el reproductor saltará al archivo seleccionado y lo reproducirá automáticamente.

### Saltar carpeta

En el modo de parada o durante la reproducción, pulse CARPETA - (51) o CARPETA + (41) del mando a distancia para saltar a la carpeta siguiente o anterior. La reproducción empezará en la primera pista de la carpeta seleccionada.

### FUNCIÓN ID3

Durante la reproducción del disco MP3, pulse el botón ID3 (36) para reproducir cualquier información de etiqueta de ID3 que haya codificado en el disco.

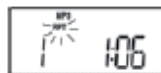
La información como el álbum, el título y el artista aparecerán en pantalla cuando la función se haya seleccionado.



## CONTROL DEL MODO DE REPRODUCCIÓN

### 1. Repetir toda la pista

Seleccione la pista que desea repetir y empiece la reproducción. Pulse la tecla de MODO DE REPRODUCCIÓN (17, 33) una vez. El indicador RPT pestañeará en la pantalla, y la pista seleccionada se repetirá continuamente.



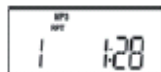
### 2. Repetir una carpeta

Seleccione la carpeta que desea repetir y empiece la reproducción. Pulse la tecla de MODO DE REPRODUCCIÓN (17, 33) dos veces. El indicador **RPT** y **CARPETA** aparecerá en pantalla y la carpeta seleccionada se repetirá continuamente.



### 3. Repetir todos

Pulse la tecla de MODO DE REPRODUCCIÓN (17, 33) tres veces. El indicador RPT se encenderá en la pantalla, y todas las pistas del disco se repetirán continuamente.



### 4. Reproducción aleatoria

La función de reproducción aleatoria le permite reproducir todas las pistas del disco actual en un orden aleatorio. Podrá seleccionar la reproducción aleatoria cuando se esté reproduciendo el disco o cuando el reproductor se pare. Pulse el MODO DE REPRODUCCIÓN (17, 33) tres veces para entrar en el modo de reproducción aleatoria, el indicador **RDM** aparecerá en pantalla. Si es necesario, pulse de nuevo la tecla REPRODUCIR/PAUSA (14, 47) para reiniciar la reproducción. El reproductor seleccionará aleatoriamente una pista para reproducir a partir del disco.



### Reproducción programada

Es posible programar una selección de hasta 32 archivos para su reproducción. Pistas individuales se pueden programar más de una vez.

1. En el modo de parada, tras la carga de un CD que incluya pistas MP3 o WMA, pulse el botón de PROG / AJUSTE DEL RELOJ (6, 38). En el modo de parada, aparecerá PROGRAM y - - PR01 en pantalla.
2. Pulse la CARPETA- (51) o CARPETA + (41) repetidamente para seleccionar el número de carpeta deseado.
3. Pulse los botones / SINTONIZACIÓN o / SINTONIZACIÓN (20, 35) repetidamente para seleccionar el número de archivo deseado en la carpeta seleccionada.
4. Pulse el botón PROG / AJUSTE DEL RELOJ (6, 38) para confirmar el archivo en la primera ubicación de programa.  
- - PR02 aparecerá en pantalla y estará listo para programar el siguiente archivo.
5. Para guardar el programa restante, repita los pasos anteriormente señalados 2~ 3 hasta llenar la memoria.
6. Cuando la programación haya terminado, pulse el botón REPRODUCIR/PAUSA (14, 47) para empezar la reproducción de las carpetas/archivos seleccionados.



### Borrar programa (reiniciar la reproducción normal)

Pulse la tecla ■ PARADA (15, 32) dos veces en el modo de programación, o abra la puerta del CD (21), o cambie a otro modo para borrar las pistas programadas.

## FUNCIONAMIENTO DEL iPod®

Esta unidad está equipada con un sistema de soporte para que pueda conectar su **iPod®** y disfrutar del sonido mediante los altavoces. El sistema de soporte puede adaptarse a la mayoría de los **iPod®** actualmente disponibles, utilizando uno de los 5 adaptadores de soporte suministrados. Por favor, tenga en cuenta que como podrán lanzarse al mercado nuevos modelos de **iPod®**, quizás necesite nuevos adaptadores de base. Esta unidad también puede recargar las pilas del **iPod®** cuando se conecten a la base de soporte.

Para ajustar un adaptador de soporte

Seleccione el adaptador de soporte adecuado para su **iPod®**. Preste atención en utilizar un adaptador correcto, ya que de este modo, estará seguro de que su **iPod®** se mantenga en su lugar con toda seguridad.

1. Pulse suavemente el adaptador del soporte del **iPod®** en la base ubicada en la parte frontal de la unidad.
2. Coloque detenidamente su **iPod®** en la base. El **iPod®** no deberá estar en carcasa ni ajustable a la "Piel" )

### **Sacar y cambiar un adaptador de soporte**

Primeramente, saque su **iPod®**, y a continuación, coja el adaptador de base y empuje suavemente hacia arriba.

## DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

La empresa infraescrita,

Nedis B.V.

De Tweeling 28

5215MC 's-Hertogenbosch

Países Bajos

Tel.: 0031 73 599 1055

Correo electrónico: info@nedis.com

Declara que el producto:

Nombre: KONIG

Modelo: HAV-MCS30

Descripción: Equipo de sonido

se encuentra conforme a las siguientes normas:

EMC: EN55013:2001+A1:2003+A2:2006

EN55020:2002+A1:2003+A2:2005

EN61000-3-2:2000+A2:2005

EN61000-3-3:1995 + A1:2001+A2:2005

LVD: EN60065:2002

Conforme a las provisiones de la directiva 2006/95/CE y 2004/108/CE.

's-Hertogenbosch, 23 de junio de 2008



D. J. Gilad

Director de compras

**Medidas de seguridad:**

Para reducir los riesgos de electrocución, este producto deberá ser abierto **EXCLUSIVAMENTE** por un técnico habilitado cuando necesite ser reparado. Desconecte el producto de la red y de cualquier otro equipo si se registra algún problema. No exponga el producto al agua ni a la humedad.

**Mantenimiento:**

Limpe sólo con un paño seco. No utilice disolventes ni productos de limpieza agresivos.

**Garantía:**

No se aceptará ninguna garantía o responsabilidad derivada de cualquier cambio o modificaciones realizadas al producto o daños provocados por un uso incorrecto del presente producto.

**General:**

Las ilustraciones y las especificaciones podrán sufrir cambios sin previo aviso.

Todas las marcas de los logotipos y los nombres de productos constituyen patentes o marcas registradas de sus titulares correspondientes, reconocidos como tal.

**Cuidado:**

Este producto está señalizado con este símbolo. Esto significa que los productos eléctricos y electrónicos gastados no deberán mezclarse con los desechos domésticos generales. Existen distintos sistemas de recogida individuales para este tipo de productos.

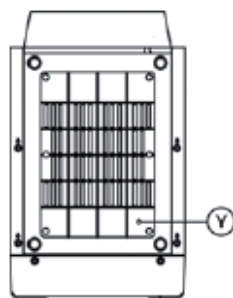
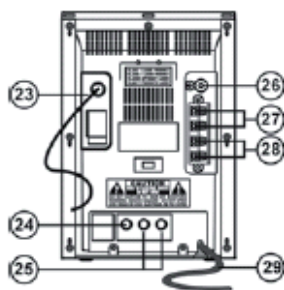
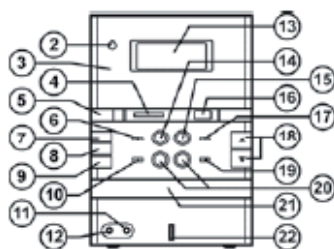
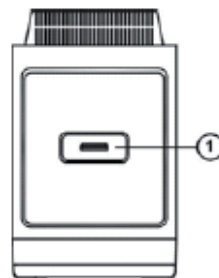
Copyright ©



## MAGYAR NYELVŰ

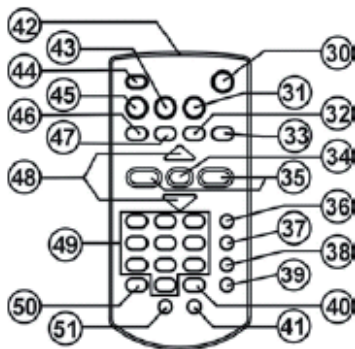
### Főegység

1. iPod® aljzat
2. TÁVÉRZÉKELŐ
3. Elülső lencse
4. SD/MMC KÁRTYA ALJZAT
5. STANDBY (KÉSZENLÉT) gomb
6. PROG/CLK ADJ (PROGRAMOZÁS /ÓRABEÁLLÍTÁS) gomb
7. TUNER/BAND (HANGOLÁS/HULLÁMSÁV) gomb
8. iPod® gomb
9. CD/USB/SD gomb
10. OPEN/ CLOSE (NYITÁS/ZÁRÁS) gomb
11. AUX IN (vonalbemeneti) aljzat
12. Fülhallgató aljzat
13. KIJELZŐ
14. ►/|| PLAY/PAUSE/PRESET– (LEJÁTSZÁS/ SZÜNET/BEPROGRAMOZÁS–) gomb
15. ■ STOP/PRESET+ (LEÁLLÍTÁS/ BEPROGRAMOZÁS+) gomb
16. USB port
17. PLAY MODE/ST/MO (LEJÁTSZÁS MÓD/ SZTEREÓ/MONÓ) gomb
18. ▼ VOLUME ▲ (HANGERŐ) gombok
19. EQ (HANGSZÍNSZABÁLYZÓ) gomb
20. ◀◀/▶▶/ TUNING (HANGOLÁS) ▼ és ▶▶/▶▶/ TUNING (HANGOLÁS) ▲ gombok
21. CD rekesz ajtaja
22. KÉSZENLÉT jelzője
23. FM huzalantenna
24. VIDEOKIMENETI aljzat
25. AUDIOKIMENETI aljzatok
26. MÉLYSUGÁRZÓ kimeneti aljzat
27. JOBB OLDALI hangszóróterminál
28. BAL OLDALI hangszóróterminál
29. Tápkábel
- Y. RESET (ALAPHELYZET) kapcsoló



## Távírányító

30. gomb
31. **iPod®** gomb
32. STOP/PS+ (LEÁLLÍTÁS/ BEPROGRAMOZÁS+) gomb
33. PLAY MODE/ST/MO (LEJÁTSZÁS MÓD/ SZTEREÓ/MONÓ) gomb
34. SLEEP/12/24HR (ELALVÁSKAPCSOLÓ/12/24 ÓRÁS IDŐFORMÁTUM) gombja
35. /TUNING- (HANGOLÁS-) és / TUNING + (HANGOLÁS+) gombok
36. ID3 gomb
37. TIMER (IDŐZÍTŐ) gomb
38. PROG/CLK ADJ (PROGRAMOZÁS / ÓRABEÁLLÍTÁS) gomb
39. OPEN/ CLOSE (NYITÁS/ZÁRÁS) gomb
40. MODE/REMAIN gomb
41. FOLDER+ (MAPPA+) gomb
42. Infravörös jeladó
43. AUX gomb
44. ELNÉMÍTÁS GOMB
45. TUNER/BAND (HANGOLÁS/HULLÁMSÁV) gomb
46. CD/SD/USB Button
47. / / PS- gomb
48. VOL+/- (HANGERŐ+/-) GOMB
49. A 0 – 9 számgombok a következő műveletekhez is felhasználhatók:
  - a "2" számgomb a gombbal felfelé, "8" pedig a gombbal lefelé görget
  - a "4" számgomb a gombbal **Repeat** (ismétlés), az "5" az **ENTER** gombbal, a "6" gomb a **MENU** gombbal
50. EQ (HANGSZÍNSZABÁLYZÓ) gomb
51. FOLDER (MAPPA) - gomb



## ÜZEMBEHELYEZÉS ÉS CSATLAKOZTATÁS

### A távírányító elemének cseréje

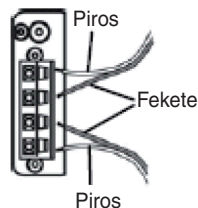
A távírányítót gyárilag behelyezett elemmel szállítjuk. Ha a távírányító működése leáll, cserélje ki az elemet.

1. Nyomja össze a hornyolt fület (A), közben húzza ki az elemtartó rekesz ajtaját (B), és vegye ki a rekeszt.
2. Tegyen bele egy CR2025 (3 V) lítium elemet. Ügyeljen a helyes polaritásra (+ és - oldal).
3. Tegye vissza az elemtartó rekeszt a távírányítóba.



### A hangszóró csatlakoztatása

1. A hangszórókábel beillesztéséhez nyomja le a JOBB OLDALI hangszóróterminál (27) és a BAL OLDALI hangszóróterminál (28) rögzítőfület.
2. Ügyeljen arra, hogy a kábeleket a helyes polaritásnak megfelelően illessze a hangszóróterminálokba. A bal oldali hangszórót az L terminálra, a jobb oldali hangszórót pedig az R terminálra kapcsolja.



### Fejhallgató csatlakoztatása

A készüléket fejhallgatóval (nem tartozék) is használhatja. Dugaszolja a fejhallgató 3,5 mm-es dugaszát a fejhallgató aljzatba (12). Ha a fejhallgató dugasza eltérő, szerezzen be (szaküzletben) megfelelő dugaszt. Fejhallgató használatakor a hangszórók automatikusan lekapcsolnak.

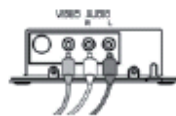
### Mélyszórázó csatlakoztatása

Külső mélyszórázó hangszóró a főegység hátoldalán elhelyezett „Subwoofer“ (Mélyszórázó) (26) aljzatra kapcsolható.

### VIDEOKIMENET csatlakoztatása

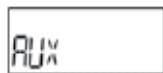
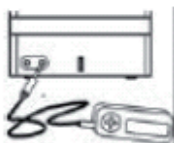
Bizonyos iPod®-ok videokimenete a VIDEOKIMENET (24) révén csatlakoztatható tévékészülékre. A kísérő audiojel az AUDIOKIMENET aljzatokon (25) keresztül vihető át.

Erre a célra standard, sárga, piros és fehér dugaszú AV kábel (nem tartozék) használható. Tartsa szem előtt, hogy a tévékészülék aljzait inkább bemenő mint kimenő audiojelek fogadására kell konfigurálni, hogy ez a funkció szabályosan működjön.



### AUX csatlakozás

- 1) Csatlakoztasson egy 3,5 mm-es sztereó jack-dugóval ellátott kábelt az AUX IN aljzatra (11), a kábel másik végét pedig a csatlakoztatni kívánt készülékre.
- 2) Nyomja le a távirányító AUX gombját (43), és a kijelzőn az „AUX“ felirat jelenik meg.
- 3) A csatlakoztatott készüléken válassza lejátszás funkciót, és a hangot a Mikróból fogja hallani.



### Csatlakoztatás az elektromos hálózatra

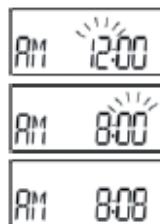
1. Tekerje le teljes egészében a tápkábelt (29).
2. Dugaszolja egy könnyen elérhető konnektorba.
3. Amint a készüléket az elektromos hálózatra kapcsolta, egyes részei máris működésben vannak (készenléti funkció). Mielőtt kihúzza a konnektorból, kapcsolja ki teljesen.



## ÓRA ÉS IDŐZÍTŐ

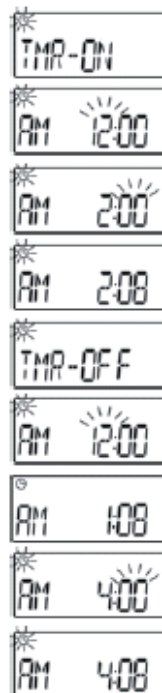
A legelső használat alkalmával, illetve ha a készülék le volt kapcsolva az elektromos hálózatról, a kijelzőn az „AM 12:00” felirat villog.

1. Ha készenléti módban lenyomja a PROG/CLK ADJ (PROGRAMOZÁS /ÓRABEÁLLÍTÁS) gombot (6/38), az órát jelző számjegyek villognak a kijelzőn.
2. A SLEEP/12/24HR (ELALVÁSKAPCSOLÓ/12/24 ÓRÁS IDŐFORMÁTUM) (34) gombbal kapcsolhat át a 12 órás és 24 órás időformátum közt.
3. A  $\lll$ /TUNING (HANGOLÁS)▼ vagy  $\ggg$ /TUNING (HANGOLÁS)▲ (20, 35) gomb többszöri lenyomásával állíthatja be az aktuális órát.
4. Nyomja le ismét a PROG/CLK ADJ (PROGRAMOZÁS /ÓRABEÁLLÍTÁS) gombot (6, 38), majd a  $\lll$ /TUNING (HANGOLÁS)▼ vagy  $\ggg$ /TUNING (HANGOLÁS)▲ (20, 35) gombot többször egymás után az aktuális perc beállításához.
5. A PROG/CLK ADJ (PROGRAMOZÁS /ÓRABEÁLLÍTÁS) gomb (6, 38) újbóli lenyomásával fejezheti be az aktuális idő beállítását.



### Az IDŐZÍTŐ funkció beállítása (a készülék automatikus be- és kikapcsolásához)

1. Készenléti módban nyomja meg a MODE/REMAIN (40) gombot. A kijelzőn a "TMR-ON" (IDŐZÍTŐ BEKAPCSOLVA) felirat jelenik meg és egy "O" villog. A PROG/CLK ADJ (PROGRAMOZÁS /ÓRABEÁLLÍTÁS) (6, 38) gomb lenyomására az órát jelző számjegyek villogni fog.
2. A  $\lll$ /TUNING (HANGOLÁS)▼ vagy  $\ggg$ /TUNING (HANGOLÁS)▲ (20, 35) gombok többszöri lenyomásával állítsa be a kívánt órát.  
Például: "2:00".
3. A PROG/CLK ADJ (PROGRAMOZÁS /ÓRABEÁLLÍTÁS) (6, 38) gomb lenyomására a percet jelző számjegy villogni fog.
4. A  $\lll$ /TUNING (HANGOLÁS)▼ vagy  $\ggg$ /TUNING (HANGOLÁS)▲ (20, 35) gombok többszöri lenyomásával állítsa be a kívánt percet.  
Például: "2.08".
5. A PROG/CLK ADJ (PROGRAMOZÁS /ÓRABEÁLLÍTÁS) gomb (6, 38) újbóli lenyomásával erősítse meg a beállítást.
6. Nyomja le ismét a MODE/REMAIN (40) gombot. A kijelzőn a "TMR-OFF" (IDŐZÍTŐ KIKAPCSOLVA) jelenik meg és a kijelzőn ez villog: " ". A PROG/CLK ADJ (PROGRAMOZÁS /ÓRABEÁLLÍTÁS) (6, 38) gomb lenyomására az órát jelző számjegy villogni fog.
7. A  $\lll$ /TUNING (HANGOLÁS)▼ vagy  $\ggg$ /TUNING (HANGOLÁS)▲ (20, 35) gombok többszöri lenyomásával állítsa be a kívánt órát.  
Például: "4:00".
8. A PROG/CLK ADJ (PROGRAMOZÁS /ÓRABEÁLLÍTÁS) (6, 38) gomb újbóli lenyomására a percet jelző számjegy villogni fog.
9. A  $\lll$ /TUNING (HANGOLÁS)▼ vagy  $\ggg$ /TUNING (HANGOLÁS)▲ (20, 35) gombok többszöri lenyomásával állítsa be a kívánt percet. Például: "4.08".



10. A PROG/CLK ADJ (PROGRAMOZÁS /ÓRABEÁLLÍTÁS) gomb (6, 38) újbóli lenyomásával erősítse meg a beállítást.
11. A MODE/REMAIN (40) gombbal visszatérhet az óraidő kijelzéséhez.
12. Addig nyomja a TIMER (IDŐZÍTŐ) (37) gombot, amíg a "0" meg nem jelenik a kijelzőn. A készülék automatikusan be- és ki fog kapcsolni a megadott időpontokban.
13. Ismét nyomja a TIMER (IDŐZÍTŐ) (37) gombot addig, amíg a "0" el nem tűnik a kijelzőről, és ezzel az időzítő funkció törölve van.

#### **Megjegyzés:**

- Ügyeljen arra, hogy a pontos óraidő legyen beállítva, mielőtt az időzített be- és kikapcsolás funkciót működésbe hozná.
- Az időzített be- és kikapcsolási funkció csak készenléti módban működik, amikor a készülék nincs használatban. Időzített módban a készülék abba a módba fog automatikusan bekapcsolni, amelyikben a kikapcsolás előtt volt.

Ha az **iPod®** hangjára kíván ébredni, gondoskodjon arról, hogy az **iPod®** csatlakoztatva legyen.

Ha CD-n tárolt zeneszámra kíván ébredni, ügyeljen arra, hogy a készülékben benne legyen a CD.

Ha rádióra kíván ébredni, gondoskodjon arról, hogy a kívánt adóállomás be legyen hangolva.

Ha USB-n vagy SD/MMC-n tárolt zeneszámra kíván ébredni, ügyeljen arra, hogy az USB eszköz be legyen dugaszolva vagy az SD/MMC kártya benne legyen az aljzatban.

#### **ELALVÁSKAPCSOLÓ beállítása (automatikus kikapcsolás)**

A készülék beprogramozható úgy, hogy a beállított időtartam letelte után automatikusan kikapcsoljon, például:

ha el kíván aludni zenehallgatás közben.

Az automatikus kikapcsoláshoz a következő időtartamok állíthatók be: 10, 20, 30, 40, 50, 60, 70, 80 vagy 90 perc.

Addig nyomja többször egymás után a SLEEP/12/24HR (ELALVÁSKAPCSOLÓ/12/24 ÓRÁS IDŐFORMÁTUM) gombot, amíg a kívánt, az automatikus kikapcsolásig hátralévő időtartam a kijelzőn meg nem jelenik.

A beállított időtartam letelte után a készülék automatikusan kikapcsol.

**Megjegyzés:**Ha a CD lejátszási ideje a beállított automatikus kikapcsolásig hátralévő időnél rövidebb, a zene lejátszása a lemez végénél áll meg.



#### **KEZELÉSI ALAPMŰVELETEK**

##### **A készülék bekapcsolása**

A készüléket a STANDBY (KÉSZENLÉT) (5, 30) gombbal kapcsolhatja be és ki.

##### **Üzem mód kiválasztása**

Nyomja meg a TUNER/BAND (HANGOLÁS/HULLÁMSÁV) (7, 45) gombot, (8, 31) gombot, CD/USB/SD (9, 46) gombot vagy AUX (43) gombot a különféle üzemmódok közötti választáshoz.

**PLAY / PAUSE / PRESET- (LEJÁTSZÁS / SZÜNET / BEPROGRAMOZÁS-) (14, 47) gomb:**

Ezzel a gombbal CD lejátszását indíthatja vagy szüneteltetheti. Hangoló módban ezzel a gombbal ugorhat az előző beprogramozott ráidőadóra.

**STOP / PRESET+ (LEÁLLÍTÁS / BEPROGRAMOZÁS+) (15, 32) gomb:**

Ezzel a gombbal CD lejátszását állíthatja le. Hangoló módban ezzel a gombbal ugorhat a következő beprogramozott rádióadóra.

**VOLUME (HANGERŐ) (18, 48) gomb:**

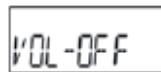
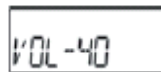
Többszöri lenyomásával a hangerőt állíthatja 0 (minimum) és 40 (maximum) között.

**MUTE (ELNÉMÍTÁS) (44) gomb:**

Ezzel a gombbal elnémíthatja a készülék hangját, a kijelzőn ekkor a „VOL-OFF” (HANGERŐ KIKAPCSOLVA) felirat jelenik meg. Újbóli megnyomásával a hangot visszaállíthatja, a kijelzőn a "VOL-ON" (HANGERŐ BEKAPCSOLVA) felirat jelenik meg.

**EQ (HANGSZÍNSZABÁLYZÓ) (19, 50) button:**

Ezzel a gombbal 5 programozott beállítás közül választhat: FLAT, ROCK, JAZZ, POP és CLASSIC.

**HANGOLÁS**

Manuális hangolás

1. Kapcsolja be a készüléket a STANDBY (KÉSZENLÉT) (5, 30) gombbal.
2. A TUNER/BAND (HANGOLÁS/HULLÁMSÁV) gomb többszöri megnyomásával válasszon az MW vagy FM hullámsáv közül.
3. A ◀◀/◀◀ /TUNING (HANGOLÁS) ▼ or ▶▶/▶▶ /TUNING (HANGOLÁS)▲ (20, 35) gombokkal manuálisan kereshet rádióadókat a hullámsávban felfelé vagy lefelé 0,05 MHz-es lépésekben.

**Automatikus keresés**

1. Ha a ◀◀/◀◀ /TUNING (HANGOLÁS)▼ vagy ▶▶/▶▶ /TUNING (HANGOLÁS)▲ (20, 35) gombokat lenyomva tartja, a készülék megkeresi a hullámsávon felfelé vagy lefelé a legközelebbi erős jelet sugárzó rádióadót. A gyenge jelet sugárzó adók manuálisan hangolhatók be.
2. Tartsa lenyomva a ◀◀/◀◀ /TUNING (HANGOLÁS)▼ vagy ▶▶/▶▶ /TUNING (HANGOLÁS)▲ (20, 35) gombot kb. 1 másodpercig az állomáskeresés újrakezdéséhez.

**Megjegyzés:**Állomáskeresés közben a hang automatikusan elnémul.

**Adók beprogramozása a memóriába**

Ez a készülék 24 FM és 16 MW rádióadót képes a memóriájában eltárolni.

1. TUNER (HANGOLÁS) módban válasszon az FM és MW hullámsáv közül.
2. Hangolja be a rádióadót akár manuálisan akár az automatikus hangolási funkcióval.
3. A PROG / CLK ADJ (PROGRAMOZÁS / ÓRABEÁLLÍTÁS) (6, 38) gomb megnyomására a "PROGRAM" (PROGRAMOZÁS) felirat jelenik meg a kijelzőn és a "- -" jelzés villog, ami azt jelenti, hogy az adóállomás beprogramozható.
4. Nyomja le többször a PRESET - (BEPROGRAMOZÁS -) (14, 47) vagy a PRESET+ (BEPROGRAMOZÁS +) (15, 32) gombokat addig, amíg a kívánt programhely száma a kijelzőn meg nem jelenik.
5. A PROG/CLK ADJ (PROGRAMOZÁS /ÓRABEÁLLÍTÁS) gomb (6, 38) újbóli lenyomásával mentse el az adóállomást az adott programhelyre.
6. A többi adót a 2–5. lépések szerint tárolja el.



**ST/MO (SZTEREÓ/MONÓ) gomb (17, 33)**

A gomb többszöri megnyomásával sztereó és monó vétel között kapcsolhat át.

- Amikor a készülék erős jelet sugárzó sztereó adóra van hangolva, a kijelzőn láthatóvá válik az „ST” jelzés.
- Ha sztereó adás vételénél interferenciát tapasztal, ajánlatos átkapcsolni monó vételi módra.

**Beprogramozott adók előhívása**

A PRESET – (BEPROGRAMOZÁS –) (14, 47) vagy PRESET+ (BEPROGRAMOZÁS +) (15, 32) gombokkal választhat a memóriában tárolt adók közül.

Megjegyzés: Az 1–9. sz. programhelyek elérésénél elsőnek a "0" számgombot nyomja le.

**Tipppek a jó vételhez**

FM: A legjobb vétel érdekében teljes mértékben húzza ki az FM huzalantennát (23). Sztereó adás vételénél az "ST" jelzés látható a kijelzőn.

MW: Ebben a készülékben beépített ferritantenna van, a jó vétel érdekében ezért magát a készüléket mozgassa és forgassa.

**Lemez behelyezése**

1. Kapcsolja be a készüléket a STANDBY (KÉSZENLÉT) (5, 30) gombbal.
2. CD módba lépéshez nyomja le többször a CD/USB/SD (9, 46) gombot, amíg a "CD" jelzés a kijelzőn meg nem jelenik.
3. A OPEN CLOSE (NYITÁS/ZÁRÁS) (10, 39) gombbal nyissa ki a CD tálcát (21).
4. Tegye a CD-t a tálcára úgy, hogy a címkézett oldala felfelé nézzen.
5. A OPEN CLOSE (NYITÁS/ZÁRÁS) (10, 39) gomb újbóli megnyomásával zárja a CD tálcát (21). A CD lejátszó automatikusan olvassa a lemezt. A felvételek teljes száma és a lejátszási idő megjelenik a kijelzőn. Ha a lemez MP3 vagy WMA fájlokat tartalmaz, a felvételek és a mappák teljes száma jelenik meg a kijelzőn.

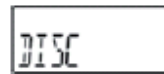
Ha nincs a készülékben lemez, a következő jelzés látható a kijelzőn: "DISC" (LEMEZ).



Track No. Playback time



Folder No. Total track No.

**KOMPAKT LEMEZEK KEZELÉSE****Normál lejátszás**

Miután betette a CD-t, a ►/|| PLAY/PAUSE (LEJÁTSZÁS/SZÜNET) (14, 47) gombbal indítsa a lejátszást. A felvétel száma és a lejátszási idő a kijelzőn leolvasható.

**Szüneteltetés**

A CD lejátszását ►/|| PLAY/PAUSE (LEJÁTSZÁS/SZÜNET) (14, 47) gombbal szüneteltetheti. A lemez lejátszása ilyenkor szünetel, és az addig eltelt lejátszási idő a kijelzőn villog. A PLAY/PAUSE (LEJÁTSZÁS/SZÜNET) (14, 47) gomb újbóli lenyomására a lejátszás folytatódik.

**Ugrás zeneszámokhoz és gyorskeresés**

Lejátszás közben a ◀◀/◀/TUNING (HANGOLÁS) ▼ vagy a ▶▶/▶/TUNING (HANGOLÁS) ▲ (20, 35) gombokkal ugorhat a következő vagy az előző zeneszámra. Lejátszás közben a ◀◀/◀/TUNING (HANGOLÁS) ▼ vagy a ▶▶/▶/TUNING (HANGOLÁS) ▲ (20, 35) gomb lenyomva tartásával kereshet az adott zeneszámban előre vagy hátra.

Amint a zeneszám keresett részét megtalálta, engedje fel a gombot, és a lejátszás folytatódik.



## A számgombok használata

A lejátszani kívánt felvételt közvetlenül a 0–9 számgombokkal (49) is kiválaszthatja. Ne feledje, hogy az 1–9 számmal jelölt felvételek előhívásánál először a "0" gombot nyomja le, például:

Felvétel száma: 2 – először "0"-t majd "2"-t nyomjon.

Felvétel száma: 12 – először "1"-et majd "2"-t nyomjon.

## LEJÁTSZÁS MÓD

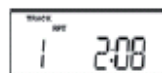
### 1. Az egész zeneszám ismétlése

A lejátszani kívánt zeneszám kiválasztása után indítsa el a lejátszást. Nyomja meg egyszer a PLAY MODE (LEJÁTSZÁS MÓD) (17, 33) gombot. A RPT (ISMÉTLÉS) jelzője láthatóvá válik a kijelzőn, és a készülék a kiválasztott felvételt folyamatosan ismétli.



### 2. Az összes ismétlése

Nyomja le kétszer a PLAY MODE (LEJÁTSZÁS MÓD) (17, 33) gombot. A RPT (ISMÉTLÉS) jelzője láthatóvá válik a kijelzőn, és a készülék a lemezen lévő összes felvételt folyamatosan ismétli.



### 3. Véletlen sorrendű lejátszás

A Random (véletlen sorrendű lejátszás) funkció az adott lemezen lévő összes felvétel véletlen sorrendben történő lejátszását teszi lehetővé. Ez a funkció a lemez lejátszása közben vagy leállított módban választható ki. A véletlen sorrendű lejátszáshoz nyomja le háromszor a PLAY MODE (LEJÁTSZÁS MÓD) (17, 33) gombot. Az RDM (VÉLETLEN SORRENDŰ LEJÁTSZÁS) jelzés a kijelzőn megjelenik. Szükség esetén a PLAY/PAUSE (LEJÁTSZÁS/SZÜNET) (14, 47) gombbal kezdje a lejátszást. A készülék véletlenszerűen kiválaszt a lemezről egy lejátszandó zeneszámot.



### 4. Intro lejátszása

A PLAY MODE (LEJÁTSZÁS MÓD) (17, 33) gomb négyszeri megnyomására a lejátszó minden egyes zeneszám első 10 másodpercét lejátszsa, és az INTRO (INTRÓ) jelzés jelenik meg a kijelzőn. Az INTRO (INTRÓ) módból a PLAY MODE (LEJÁTSZÁS MÓD) (17, 33) gomb újbóli lenyomásával léphet ki, és folytathatja a normál lejátszást.



## Programozott lejátszás

Akár 32 zeneszám is beprogramozható lejátszásra. Egy-egy zeneszám többszöri lejátszásra is beprogramozható.

1. Miután behelyezte a lemezt, leállított módban nyomja le a PROG / CLK ADJ (PROGRAMOZÁS / ÓRABEÁLLÍTÁS) (6, 38) gombot.

A PROGRAM és -- PR01 jelzés jelenik meg a kijelzőn.



2. A <=< / TUNING (HANGOLÁS) ▼ vagy >> / TUNING (HANGOLÁS) ▲ (20, 35) gombok többszöri lenyomásával válassza ki a lejátszani kívánt zeneszámot.



3. A PROG/CLK ADJ (PROGRAMOZÁS / ÓRABEÁLLÍTÁS) gomb (6, 38) lenyomásával erősítse meg az első zeneszám beprogramozását.

A kijelzőn ekkor a -- PR02 jelzés látható, a készülék a következő zeneszám beprogramozására vár.



4. További zeneszámok beprogramozásához ismétlje meg a 2. és 3. lépést.

5. Amint elkészült a beprogramozással, a >||| PLAY/PAUSE (LEJÁTSZÁS/SZÜNET) (14, 47) gombbal indítsa el a kiválasztott felvételek lejátszását.

Programozott lejátszás törlése (a normál lejátszás folytatása)

Programozási módban nyomja le kétszer a STOP (LEÁLLÍTÁS) (15, 32) gombot, vagy nyissa ki a CD rekesz ajtaját (21), vagy váltson más módra, hogy a felvételek beprogramozása törölődjön.

## MP3 VAGY WMA LEMEZ HASZNÁLATA

### Normál lejátszás

Miután betette az MP3 vagy WMA lemezt, a ►/|| PLAY/PAUSE (LEJÁTSZÁS/SZÜNET) (14, 47) gombbal indítsa a lejátszást. A mappa száma, az MP3 vagy WMA és az aktuális felvétel száma jelenik meg a kijelzőn.

### Szüneteltetés

CD lejátszását a ►/|| PLAY/PAUSE (LEJÁTSZÁS/SZÜNET) (14, 47) gombbal szüneteltetheti, a kijelzőn az eltelt lejátszási idő villog. A ►/|| PLAY/PAUSE (LEJÁTSZÁS/SZÜNET) (14, 47) gomb újbóli lenyomására a lejátszás folytatódik.

### Ugrás zeneszámokhoz és gyorskeresés

A zeneszámokhoz történő ugrás és a zeneszámok keresése ugyanúgy történik, ahogyan kézikönyvünk CD-re vonatkozó részében ismertettük.

### A számgombok használata

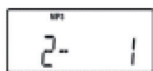
A mappát és a lejátszani kívánt felvételt közvetlenül a 0–9 számgombokkal (49) is kiválaszthatja.

#### 1. Leállított módban

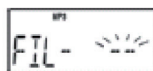
Először nyomjon "0"-t, és az A ábrán bemutatott kijelző jelenik meg. Vigye be a keresett mappa számát. Az 1–9 számokkal jelölt mappák keresésénél először "0"-t nyomjon. A "02" mappa kiválasztása után például a B ábrán bemutatott kijelző jelenik meg. Nyomjon ismét "0"-t, és a C ábrán bemutatott kijelzőt fogja látni. Ezután vigye be a kiválasztott mappában tárolt keresett felvétel számát. Az 1–9 számokkal jelölt fájlok keresésénél először "0"-t nyomjon. Ha például a "18" sz. fájlt választotta, a D ábrán bemutatott kijelző jelenik meg. Két-három másodperc múlva a 2. sz. mappában tárolt 18. sz. fájl lejátszása automatikusan elindul.



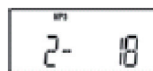
A ábra



B ábra



C ábra



D ábra

#### 2. Lejátszás módban

A lejátszás alatt lévő mappában lévő fájl számát közvetlenül beviheti, hogy az adott fájlhoz közvetlenül hozzáférjen. Nyomjon "0"-t, és a C ábrán bemutatott kijelző jelenik meg. Ezután vigye be a keresett fájl (felvétel) számát. Az 1–9 számokkal jelölt fájlok (felvételek) keresésénél először "0"-t nyomjon. A 18. fájl kiválasztása után a D ábrán bemutatott képernyő jelenik meg, a lejátszó pedig a kiválasztott fájlhoz ugrik, és automatikusan lejáttszsa.

### Ugrás mappákhoz

Leállított állapotban vagy lejátszás közben a távirányító FOLDER- (MAPPA-) (51) vagy FOLDER+ (MAPPA+) (41) gombjával a következő vagy az előző mappához ugorhat. A lejátszás a kiválasztott mappa első felvételével kezdődik.

## ID3 FUNKCIÓ

MP3 lemez lejátszása közben az ID3 (36) gombbal megjelenítheti az ID3 címkeinformációkat, ha vannak ilyenek a lemezre kódolva.

Ennél a funkciónál az album nevét, címét és az előadót tartalmazó információk a a kijelzőn átgördülnek.



## LEJÁTSZÁS MÓD

### 1. Az egész zeneszám ismétlése

A lejátszani kívánt zeneszám kiválasztása után indítsa el a lejátszást. Nyomja meg egyszer a PLAY MODE (LEJÁTSZÁS MÓD) (17, 33) gombot. A RPT (ISMÉTLÉS) jelzője a kijelzőn villog, és a készülék a kiválasztott felvételt folyamatosan ismétli.



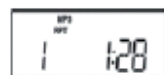
### 2. Egy mappa ismétlése

A lejátszani kívánt mappa kiválasztása után indítsa el a lejátszást. Nyomja le kétszer a PLAY MODE (LEJÁTSZÁS MÓD) (17, 33) gombot. A RPT (ISMÉTLÉS) és a FOLDER (MAPPA) jelzések jelennek meg a kijelzőn, és a készülék a kiválasztott mappát folyamatosan ismétli.



### 3. Az összes ismétlése

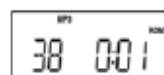
Nyomja meg háromszor a PLAY MODE (LEJÁTSZÁS MÓD) (17, 33) gombot. A RPT (ISMÉTLÉS) jelzője láthatóvá válik a kijelzőn, és a készülék a lemezen lévő összes felvételt folyamatosan ismétli.



### 4. Véletlen sorrendű lejátszás

A Random (véletlen sorrendű lejátszás) funkció az adott lemezen lévő összes felvétel véletlen sorrendben történő lejátszását teszi lehetővé.

A véletlen sorrendű lejátszási funkciót lemez lejátszása közben vagy a lejátszó leállított állapotban választhatja ki. A PLAY MODE (LEJÁTSZÁS MÓD) (17, 33) gomb háromszori megnyomásával léphet a random (véletlen sorrendű lejátszás) módba. Az RDM (RANDOM) jelzője a kijelzőn megjelenik. Szükség esetén a PLAY/PAUSE (LEJÁTSZÁS/SZÜNET) (14, 47) gombbal kezdje a lejátszást. A készülék véletlenszerűen kiválaszt a lemezzel egy lejátszandó zeneszámot.



## Programozott lejátszás

Akár 32 fájl is beprogramozható lejátszásra. Egy-egy zeneszám többszöri lejátszásra is beprogramozható.

1. Leállított módban az MP3 vagy WMA fájlokat tartalmazó lemez behelyezése után nyomja le a PROG / CLK ADJ (PROGRAMOZÁS / ÓRABEÁLLÍTÁS) (6, 38) gombot. Leállított módban a PROGRAM és -- PR01 feliratot mutatja a kijelző.
2. A FOLDER- (MAPPA-) (51) vagy FOLDER+ (MAPPA+) (41) gomb többszöri lenyomásával válassza ki a keresett mappa számát.
3. A / TUNING (HANGOLÁS) vagy / TUNING (HANGOLÁS) (20, 35) gombok többszöri lenyomásával válassza ki az adott mappában tárolt keresett fájl számát.
4. A PROG / CLK ADJ (PROGRAMOZÁS / ÓRABEÁLLÍTÁS) (6, 38) gombbal véglegesítse a fájlt az első programhelyen. A kijelzőn a -- PR02 felirat jelenik meg, és a lejátszó a következő fájl beprogramozására kész.
5. A többi felvétel beprogramozásához ismétlje meg a fenti 2–3. lépést, amíg a memória be nem telik.



6. Amint elkészült a beprogramozással, a PLAY/PAUSE (LEJÁTSZÁS/SZÜNET) (14, 47) gombbal indítsa el a kiválasztott mappák/fájlok lejátszását.

#### **Programozott lejátszás törlése (a normál lejátszás folytatása)**

Programozási módban nyomja le kétszer a ■ STOP (LEÁLLÍTÁS) (15, 32) gombot, vagy nyissa ki a CD rekesz ajtaját (21), vagy váltson más módra, hogy a felvételek beprogramozása törölődjön.

#### **iPod® HASZNÁLATA**

Ezen a készüléken dokkolórendszer van, amely lehetővé teszi, hogy iPod®-ot csatlakoztasson hozzá, és annak hangját a hangszórókból hallja. A dokkolórendszer a jelenleg forgalomban lévő iPod® típusok legtöbbszörének dokkolására alkalmas, 5 különböző méretű dokkolóadapert mellékelünk hozzá. Ne felejtse, hogy amint új iPod® típusok kerülnek forgalomba, új dokkolóadapertekre is szükség lehet. Ez a készülék tölteni is képes az iPod® akkumulátorát, ha az a dokkolóra csatlakozik.

#### **Dokkolóadapert beillesztése**

Válassza ki az iPod®-nak megfelelő dokkolóadapert. Ügyeljen arra, hogy csak a megfelelőt használja, hogy az iPod® biztonságosan illeszkedjen a helyére.

1. Finoman nyomja be az iPod® dokkolóadapert a készülék tetején lévő dokkolóba.
2. Óvatosan illessze bele az iPod®-ot a dokkolóba. (Az iPod® nem lehet tokban vagy bőrtokban.)

#### **A dokkolóadapert eltávolítása/visszahelyezése**

Először az iPod®-ot vegye ki, majd fogja meg a dokkolóadapert és finoman húzza felfelé.



**Megfelelőségi nyilatkozat**

Mi,

a Nedis B.V. vállalat, cím:  
De Tweeling 28  
5215MC 's-Hertogenbosch  
Hollandia  
Tel.: 0031 73 599 1055  
Email: info@nedis.com

Kijelentjük, hogy a termék, amelynek:

Neve: KONIG  
Típusa: HAV-MCS30  
Megnevezése: Audió szett

Megfelel az alábbi szabványoknak:

EMC (Elektromágneses összeférhetőségre vonatkozó irányelv):

EN55013:2001 +A1:2003 +A2:2006

EN55020:2002+A1:2003+A2:2005

EN61000-3-2:2000+A2:2005

EN61000-3-3:1995+A1:2001+A2:2005

LVD (Kisfeszültségű elektromos termékekre vonatkozó irányelv):

EN60065:2002

A 2006/95/EK és 2004/108/EK irányelvek előírásainak megfelelően.

's-Hertogenbosch, 2008. június 23.



Mrs. J. Gilad  
értékesítési igazgató

Megfelelőségi nyilatkozat.

Egyetértek és elfogadom a Nedis B.V. Hollandia által adott nyilatkozatot.

Jacob Gilad  
HQ-Nedis kft.  
ügyvezető igazgató

**Biztonsági óvintézkedések:**

Az áramütés veszélyének csökkentése érdekében ezt a készüléket CSAK képzett szakember nyithatja fel, szervizelés céljából. Ha gond adódik a készülékkel, kapcsolja le az elektromos hálózatról és más készülékről. Vízről és nedvességtől védje.

**Karbantartás:**

Csak száraz ronggyal tisztítsa. Tisztító- és súrolószereket ne használjon.

**Jótállás:**

Semmilyen jótállást vagy felelősséget nem vállalunk, ha a terméken átalakítást vagy módosítást végzett, vagy ha a termék nem rendeltetés szerinti használata miatt következik be kár.

**Általános tudnivalók:**

A kivitel és a műszaki jellemzők előzetes értesítés nélkül is módosulhatnak.

Minden logó, terméknév és márkánév a tulajdonosának márkanéve vagy bejegyzett márkanéve, azokat ennek tiszteletben tartásával említjük.

**Figyelem!**

Ezt a terméket ezzel a jelöléssel láttuk el. Azt jelenti, hogy az elhasznált elektromos és elektronikus készülékek nem keverhetők az általános háztartási hulladék közé.

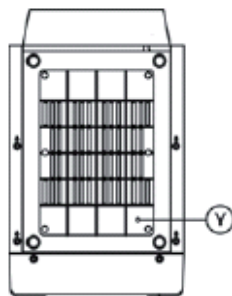
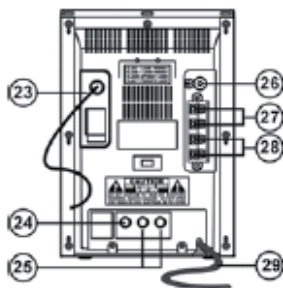
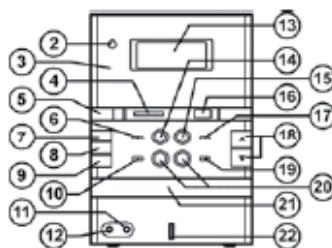
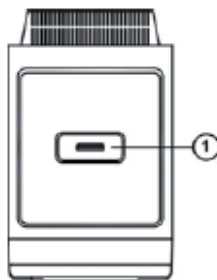
Begyűjtésüket külön begyűjtő létesítmények végzik.

Copyright ©



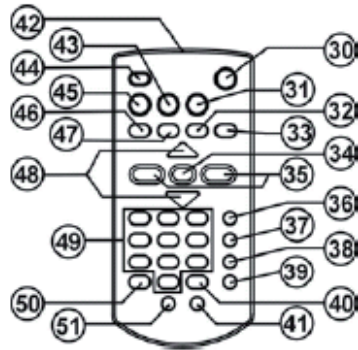
## Pääyksikkö

1. iPod® -pistoke
2. KAUKO-OHJAUKSEN ANTURI
3. Etulinssit
4. SD/MMC-KORTTIPAIKKA
5. STANDBY (VALMIUSTILA)-painike
6. PROG/CLK ADJ-painike
7. TUNER/BAND (VIRITYS/KAISTA)-painike
8. iPod®-painike
9. CD/USB/SD-painike
10. OPEN/ CLOSE (AVAA/SULJE) -PAINIKE
11. AUX IN-pistoke
12. Kuulokkeiden pistoke
13. NÄYTTÖ
14. ►/|| PLAY/PAUSE/PRESET- (SOITTO/ KESKEYTYS/ESIASETUS) -painike
15. ■ STOP/PRESET+ (PYSÄYTYS/ ESIASETUS+)-painike
16. USB-portti
17. PLAY MODE/ST/MO-painike
18. ▼ VOLUME ▲ (ÄÄNENVOIMAKKUUS) -painikkeet
19. EQ-painike
20. ◀◀/▶▶/TUNING ▼ ja ▶▶/▶▶/ TUNING ▲ (VIRITYS) -painikkeet
21. CD-luukku
22. STANDBY (VALMIUSTILAN) -merkkivalo
23. FM-johtoantenni
24. VIDEO OUT-pistoke
25. AUDIO OUT-pistokkeet
26. ALIBASSOKAIUTIN-pistoke
27. OIKEA kaiutinpääte
28. VASEN kaiutinpääte
29. Vaihtovirtajohto
- Y. RESET (RESETOINTI) kytkin



## Kaukosäädin

30. -painike
31. iPod®-painike
32. STOP/PS+ -painike
33. PLAY MODE/ST/MO-painike
34. SLEEP/12/24HR-painike
35. /TUNING- and /TUNING + (VIRITYS) -painikkeet
36. ID3-painike
37. TIMER (AJASTIN) -painike
38. PROG/CLK ADJ-painike
39. OPEN/ CLOSE (AVAA/SULJE) -PAINIKE
40. MODE/REMAIN (TILA/JÄÄ) -painike
41. FOLDER+ (KANSIO) -painike
42. Infrapunalähetin
43. AUX-painike
44. ÄÄNETÖN-PAINIKE
45. TUNER/BAND (VIRITYS/KAISTA)-painike
46. CD/SD/USB-painike
47. / PS- -painike
48. VOL +/- -painike
49. Numeropainikkeita 0 - 9 voidaan käyttää myös seuraavaan tarkoitukseen:
  - "2" -painike ylös kierrolla, "8" -painike alas kierrolla
  - "4" -painike Toistolla, "5" -painike **ENTER (SYÖTÖLLÄ)**, "6" -painike **MENU (VALIKOLLA)**
50. EQ-painike
51. FOLDER - (KANSIO) -painike



## ASETUS JA KYTKENNÄT

### Kaukosäätimen pariston vaihto

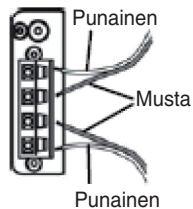
Kaukosäätimen paristo asennetaan tehtaalla. Jos kaukosäädin lakkaa toimimasta, vaihda paristo uuteen.

1. Purista kolotettua saraketta A vetäen samalla paristokotelon kannen kiinnikettä B pois päin niin, että pariston pidike poistetaan paikoiltaan.
2. Aseta paikoilleen yksi "CR2025" 3V -litiumparisto. Varmista, että oikeaa napaisuutta (pariston + ja - -päät) noudatetaan.
3. Aseta pariston pidike takaisin kaukosäätimeen.



### Kaiuttimien kytkentä

1. Aseta kaiuttimien kaapeli painamalla alas OIKEAN kaiutinpääteen (27) ja VASEMMAN kaiutinpääteen (28) kaiutinvipu.
2. Varmista, että kaapelit liitetään kaiutinpääteisiin oikeaa napaisuutta noudattaen. Liitä vasen kaiutin päätteisiin L ja oikea kaiutin päätteisiin R.



### Kuulokkeiden kytkentä

Voi käyttää kuulokkeita (eivät sisälly pakkaukseen) kuunnellaksesi audiota aivan itseksesi. Aseta kuulokkeiden 3,5 mm liitin kuulokkeiden pistokkeeseen (12). Käytä vastaavia sovitimia (erikoisliikkeistä), jos liitin ei sovi pistokkeeseen. Kaiuttimet deaktivoituvat automaattisesti silloin, kun kuulokkeet otetaan käyttöön.

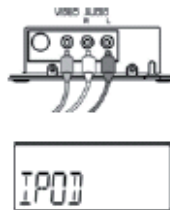
### Alibassokaiuttimien kytkentä

Ulkoisen alibassokaiutin voidaan liittää pääyksikön takana olevaan pistokkeeseen „Alibassokaiutin“ (26).

### VIDEOLÄHDÖN kytkentä

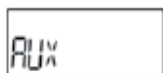
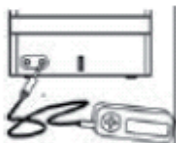
Tiettyjen iPod® -soittimien videolähtö voidaan liittää TV:hen VIDEO OUT-pistokkeen (24) avulla. Audiosignaali voi liittää lähtöön AUDIO OUT-pistokkeita (25) käyttäen.

Standardia AV-johtoa keltaisella, punaisella ja valkoisella pistokkeella (ei kuulu pakkaukseen) voidaan käyttää tähän tarkoitukseen. Huomaa, että TV:n pistokkeiden on oltava konfiguroitu vastaanottamaan syöttösignaaleja lähtösignaalien sijaan tämän ominaisuuden virheettömän toiminnan takaamiseksi.



### AUX-kytkentä

- 1) Liitä 3,5 mm stereoliitin AUX IN-pistokkeeseen (11) ja toinen pää haluamaasi laitteeseen.
- 2) Paina kaukosäätimen AUX-painiketta (43), näyttöön tulee näkyviin „AUX“.
- 3) Valitse soittotoiminto lisälaitteesta ja ääni voidaan tällöin kuulla mikrosta.



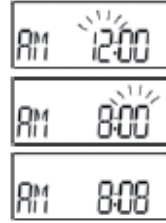
### Verkkovirtaan kytkentä

1. Kela AC-virtajohto (29) kokonaan takaisin.
2. Aseta pistoke sopivaan vaihtovirtalähteeseen.
3. Heti kun yksikkö on liitetty verkkovirtalähteeseen, yksikön jotkin osat toimivat valmistilatoiminnon vuoksi. Kytke laite kokonaan pois päältä ennen kuin irrotat pistokkeen vaihtovirtalähteestä.

## KELLO JA AJASTIN

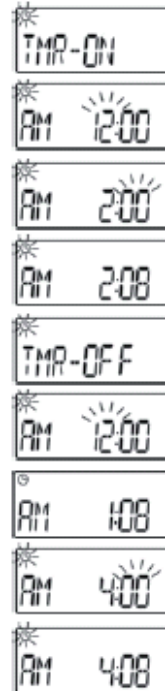
Kun laitetta käytetään ensimmäistä kertaa, tai jos pistoke on irrotettu pistorasiasta, kellon näytössä vilkkuu „AM 12:00“

1. Paina valmiustilassa painiketta PROG/CLK ADJ (6/38) ja näytössä vilkkuvat tunnit.
2. Paina SLEEP/12/24HR (34) -painiketta muuttaaksesi 12-tunnin tai 24-tunnin aikamuotoa.
3. Paina  $\blacksquare/\blacktriangleleft/\blacktriangleleft$ /TUNING  $\blacktriangledown$  tai  $\blacktriangleright/\blacktriangleright/\blacktriangleright$ /TUNING  $\blacktriangle$  (20, 35) (VIRITYS) -painiketta toistuvasti oikean tuntilukeman valitsemiseksi.
4. Paina PROG / CLK ADJ (6, 38) -painiketta uudelleen, paina sitten  $\blacksquare/\blacktriangleleft/\blacktriangleleft$  /TUNING  $\blacktriangledown$  tai  $\blacktriangleright/\blacktriangleright/\blacktriangleright$ /TUNING  $\blacktriangle$  (20, 35) -painiketta toistuvasti valitaksesi oikean minuuttiarvon.
5. Paina PROG / CLK ADJ (6, 38) -painiketta uudelleen lopettaaksesi aika-asetuksen.



## AJASTIMEN ASETUS PÄÄLLE ja POIS PÄÄLTÄ (laitteen kytkeminen automaattisesti päälle ja pois päältä)

1. Paina valmiustilassa painiketta MODE/REMAIN (40) (TILA/JÄÄ). Näkyviin tulee "TMR-ON" ja "O" vilkkuu. Paina painiketta PROG / CLK ADJ (6, 38) ja tuntiluku vilkkuu.
2. Paina painikkeita  $\blacksquare/\blacktriangleleft/\blacktriangleleft$  /TUNING  $\blacktriangledown$  tai  $\blacktriangleright/\blacktriangleright/\blacktriangleright$  /TUNING  $\blacktriangle$  (20, 35) toistuvasti haluamasi tunnin asettamiseksi. Esimerkiksi "2:00".
3. Paina painiketta PROG / CLK ADJ (6, 38) ja minuuttiluku vilkkuu.
4. Paina painikkeita  $\blacksquare/\blacktriangleleft/\blacktriangleleft$  /TUNING  $\blacktriangledown$  tai  $\blacktriangleright/\blacktriangleright/\blacktriangleright$  /TUNING  $\blacktriangle$  (20, 35) toistuvasti haluamasi minuuttiluvun asettamiseksi. Esimerkiksi "2:08".
5. Paina PROG / CLK ADJ (6, 38) -painiketta uudelleen vahvistaaksesi aika-asetuksen.
6. Paina uudelleen painiketta MODE/REMAIN (40) (TILA/JÄÄ). Näkyviin tulee "TMR-OFF" ja " " vilkkuu. Paina painiketta PROG / CLK ADJ (6, 38) ja tuntiluku vilkkuu.
7. Paina painikkeita  $\blacksquare/\blacktriangleleft/\blacktriangleleft$  /TUNING  $\blacktriangledown$  tai  $\blacktriangleright/\blacktriangleright/\blacktriangleright$  /TUNING  $\blacktriangle$  (20, 35) toistuvasti haluamasi tunnin asettamiseksi. Esimerkiksi "4:00".
8. Paina painiketta PROG / CLK ADJ (6, 38) uudelleen ja minuuttiluku vilkkuu.
9. Paina painikkeita  $\blacksquare/\blacktriangleleft/\blacktriangleleft$  /TUNING  $\blacktriangledown$  tai  $\blacktriangleright/\blacktriangleright/\blacktriangleright$  /TUNING  $\blacktriangle$  (20, 35) toistuvasti haluamasi minuuttiluvun asettamiseksi. Esimerkiksi "4:08".
10. Paina PROG / CLK ADJ (6, 38) -painiketta uudelleen vahvistaaksesi aika-asetuksen.
11. Paina MODE/REMAIN (40) (TILA/JÄÄ) -painiketta palauttaaksesi näkyviin nykyisen ajan.
12. Paina TIMER (37) (AJASTIN) -painiketta, kunnes näkyviin tulee "0". Laitte kytketty päälle ja pois päältä automaattisesti asetettuihin aikoihin.
13. Paina TIMER (37) (AJASTIN) -painiketta uudelleen, kunnes "0" häviää ja ajastin toiminto peruuntuu.



**Huom:**

- Varmista, että kelloon on asetettu oikea aika ennen ajastimen kytkentää päälle/pois päältä.
- Ajastimen päälle/pois päältä kytkentätoiminto toimii vain silloin, kun laite on valmiustilassa eikä sitä käytetä. Ajastintilassa laite kytkeytyy päälle siihen tilaan, jossa sitä viimeeksi käytettiin.

Jos haluat herätä **iPod®** -soittimen musiikkiin, varmista, että **iPod®** -soitin on liitetty.

Jos haluat herätä CD-levyn musiikkiin, varmista, että CD on asetettu paikoilleen.

Jos haluat herätä radioon, varmista, että radioasema on viritetty.

Jos haluat herätä USB-laitteen tai SD/MMC-kortin musiikkiin, varmista, että USB-laite tai SD/MMC-kortti on asetettu paikoilleen.

**UNIAJASTIN (Automaattinen pois päältä kytkentä)**

Laite voidaan ohjelmoida kytketymään pois päältä tietyn ajan kuluttua. Jos esimerkiksi haluat mennä nukkumaan musiikkia kuunnellessa.

Uniajastin voidaan asettaa 10, 20, 30, 40, 50, 60, 70, 80 tai 90 minuuttiin.

Paina SLEEP/12/24HR -painiketta toistuvasti, kunnes haluamasi aika tulee näkyviin.



Laite kytkeytyy automaattisesti pois päältä valitun ajan kuluttua.

**Huom:**Jos CD:n soittoaika on lyhyempi kuin valittu uniajastimen aika, musiikin soitto pysähtyy, kun levy on soitettu loppuun.

**PERUSTOIMINNOT****Laitteen päälle kytkentä**

Paina STANDBY (5, 30) (VALMIUSTILA) -painiketta laitteen kytkemiseksi päälle tai pois päältä.

**Käyttötilan valinta**

Paina painiketta TUNER/BAND (7, 45) (VIRITIN/KAISTA), (8, 31) painiketta, CD/USB/SD (9, 46) -painiketta tai AUX (43) -painiketta eri käyttötilan valitsemiseksi.

**PLAY / PAUSE / PRESET- (14, 47) (SOITTO/KESKEYTYS/ESIASETUS) -painike:**

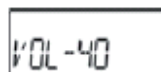
Paina painiketta CD:n soiton käynnistämiseksi tai keskeyttämiseksi. Paina tätä painiketta viritystilassa siirtyäksesi edelliseen esiasetettuun radioasemaan.

**STOP / PRESET+ (15, 32) (PYSÄYTYS/ESIASETUS) -painike:**

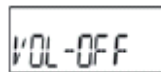
Paina painiketta CD:n soiton keskeyttämiseksi. Paina tätä painiketta viritystilassa siirtyäksesi seuraavaan esiasetettuun radioasemaan.

**VOLUME (18, 48) (ÄÄNENVOIMAKKUUS) -painike:**

Paina painiketta toistuvasti säätääksesi äänenvoimakkuuden tason minimitason 00 ja maksimitason 40 välille.

**MUTE (44) (ÄÄNETÖN) -painike:**

Paina tätä painiketta asettaaksesi laitteen äänettömään tilaan, näyttöön tulee näkyviin „VOL-OFF“. Ääni voidaan palauttaa painamalla painiketta uudelleen, näkyviin tulee „VOL-ON“.

**EQ (19, 50) -painike:**

Paina tätä painiketta yhden 5 esiasetetun ääniasetuksen valitsemiseksi.



Valinnat ovat FLAT, ROCK, JAZZ, POP ja CLASSIC.

## VIRITTIMEN KÄYTTÖ

Manuaalinen käyttö

1. Kytke laite päälle painamalla painiketta STANDBY (5, 30) (VALMIUSTILA).
2. Paina painiketta TUNER/BAND (VIRITIN/KAISTA) -painiketta toistuvasti valitaksesi asetuksen MW tai FM.
3. Paina  $\lll$ / $\lll$ /TUNING  $\nabla$  tai  $\ggg$ / $\ggg$ /TUNING  $\blacktriangle$  (20, 35) (VIRITYS) -painiketta virittääksesi taajuuskaistaa ylös tai alas päin manuaalisesti 0,05 MHz välein.

### Automaattinen hakutoiminto

1. Paina ja pidä alhaalla  $\lll$ / $\lll$ /TUNING  $\nabla$  tai  $\ggg$ / $\ggg$ /TUNING  $\blacktriangle$  (20, 35) (VIRITYS)-painiketta siirtyäksesi automaattisesti seuraavaan tai edelliseen vahvan signaalin omaavaan radioasemaan. Heikon signaalin omaavat radioasemat voidaan virittää manuaalisesti.
2. Paina ja pidä alhaalla  $\lll$ / $\lll$ /TUNING  $\nabla$  tai  $\ggg$ / $\ggg$ /TUNING  $\blacktriangle$  (20, 35) (VIRITYS) -painiketta n. 1 sekunnin ajan käynnistääksesi asemien haun uudelleen.

**Huom:** Hakutoiminnon aikana ääni poistuu automaattisesti.

### Esiasetusmuisti

Laitteen esiasetusmuistiin voidaan tallentaa 24 FM- ja 16 MW-radioasemaa.

1. Valitse TUNER (VIRITIN) -tilassa FM- tai MW-taajuuskaista.
2. Viritä radioasema joko manuaalisesti tai automaattihakua käyttäen.
3. Paina painiketta PROG / CLK ADJ (6, 38), näkyviin tulee "PROGRAM" (OHJELMA) ja "—" vilkkuu, jolloin radioasema voidaan esiasettaa.
4. Paina painiketta PRESET – (14, 47) (ESIASETUS –) tai PRESET+ (15, 32) (ESIASETUS +) toistuvasti, kunnes haluamasi muistiasema tulee näkyviin.
5. Paina PROG / CLK ADJ (6, 38) -painiketta uudelleen tallentaaksesi aseman.
6. Voi tallentaa muut asemat toistamalla vaiheet 2 - 5.



### ST/MO-painike (17, 33)

Paina tätä painiketta toistuvasti siirtyäksesi vastaanottojen stereo ja mono välillä.

- Kun laite on kytketty stereolähetykseen ja signaali on hyvä, näytössä näkyy „ST“.
- Jos laite vastaanottaa stereolähetystä, mutta signaalissa on häiriötä, se on suositeltavaa asettaa mono-tilaan.

### Virittimen esiasetusmuistien valinta

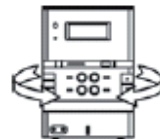
Paina PRESET – (14, 47) (ESIASETUS –) tai PRESET+ (15, 32) (ESIASETUS+) -painikkeita valitaksesi muistiin tallennettuja esiasetettuja asemia.

Huom: Esiasetettuihin 1-9 asemiin päästään painamalla ensin "0".

### Vastaanottoon liittyviä neuvoja

FM: Pidennä FM-johtoantenni (23) kokonaan parhaan vastaanoton saavuttamiseksi. Jos laite vastaanottaa stereolähetystä, näytössä näkyy "ST".

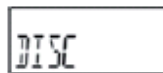
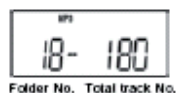
MW: Laitteessa on sisäänrakennettu suuntauksen ferriittiantenni, siirrä ja käännä laitetta parhaan vastaanoton saavuttamiseksi.





Levyjen asetus

1. Kytke laite päälle painamalla painiketta STANDBY (5, 30) (VALMIUSTILA).
2. Paina CD/USB/SD (9, 46) -painiketta toistuvasti, kunnes näkyviin tulee "CD" tilan CD valitsemista varten.
3. Paina painiketta OPEN CLOSE (10, 39) (AVAA/SULJE) CD-luukun (21) avaamiseksi.
4. Aseta CD paikoilleen merkki puoli ylöspäin.
5. Paina uudelleen painiketta OPEN CLOSE (10, 39) (AVAA/SULJE) CD-luukun (21) sulkemiseksi. CD-soitin selaa levyn automaattisesti. Näyttöön tulee näkyviin kappaleiden kokonaislukumäärä ja soittoaika. Jos levy on MP3- tai WMA-levy, näytössä näkyy kappaleiden ja kansioiden kokonaislukumäärä. Jos laitteessa ei ole levyä, näytössä näkyy "DISC"



## DIGITAALILEVYN KÄYTTÖ

### Normaali soitto

Kun CD on asetettu paikoilleen, paina ►/|| PLAY/PAUSE (14, 47) (SOITTO/KESKEYTYS) -painiketta soiton käynnistämiseksi. Näytössä näkyy kappale numero ja soittoaika.



### Keskeytys

Keskeytä CD:n soitto väliaikaisesti painamalla ►/|| PLAY/PAUSE (14, 47) (SOITTO/KESKEYTYS) -painiketta. Levyn soitto keskeytyy ja näytössä vilkkuu kappaleen kulunut aika. Jatka soittoa painamalla PLAY/PAUSE (14, 47) (SOITTO/KESKEYTYS) -painiketta uudelleen.



### Kappaleen ohitus ja nopea musiikkihaku

Paina soiton aikana ◀◀/◀◀/TUNING ▼ tai ►►/►►/ TUNING ▲ (20, 35) (VIRITYS) -painiketta siirtyäksesi seuraavaan tai edelliseen kappaleeseen. Paina ja pidä alhaalla ◀◀/◀◀/TUNING ▼ tai ►►/►►/ TUNING ▲ (20, 35) (VIRITYS) -painiketta soiton aikana siirtyäksesi kappaleessa eteen- tai taaksepäin.

Kun olet saavuttanut haluamasi kohdan kappaleessa, vapauta painike ja soitto palautuu.

### Numeronäppäinten käyttö

Voi valita soitettavan kappaleen suoraan numeronäppäimillä 0-9 (49). Huomaa, että kappaleet

1-9 voidaan valita painamalla ensin painiketta 0. Esim:

Kappale 2 - Paina ensin "0" ja sen jälkeen "2" .

Kappale 12 - Paina ensin "1" ja sen jälkeen "2" .

## SOITTOTILAN KÄYTTÖ

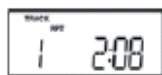
### 1. Yhden kappaleen toisto

Valitse toistettava kappale ja käynnistä soitto. Paina kerran painiketta PLAY MODE (17, 33) (SOITTOTILA). Näytössä näkyy RPT ja laite toistaa valitun kappaleen jatkuvasti.



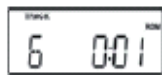
### 2. Kaikkien kappaleiden toisto

Paina kaksi kertaa painiketta PLAY MODE (17, 33) (SOITTOTILA). Näytössä näkyy RPT ja laite toistaa kaikki levyn kappaleet jatkuvasti.



### 3. Satunnainen soitto

Satunnainen soittotoiminto mahdollistaa kaikkien levyn kappaleiden soiton satunnaisessa järjestyksessä. Toiminto voidaan valita levyn soiton aikana tai pysäytystilassa. Paina PLAY MODE (17, 33)



(SOITTOTILA) -painiketta kolmannen kerran aktivoitaksesi satunnaisen soittotilan. Näytössä näkyy **RDM**. Paina tarvittaessa painiketta PLAY/PAUSE (14, 47) (SOITTO/KESKEYTYS) käynnistääksesi soiton. Soitin valitsee soitettavan kappaleen levyiltä satunnaisesti.

#### 4. Esikuuntelu

Paina painiketta PLAY MODE (17, 33) (SOITTOTILA) neljä kertaa esikuunnellaksesi kappaletta 10 sekuntia, näytössä näkyy **INTRO**. Peruuta **INTRO** -tila painamalla PLAY MODE (17, 33) (SOITTOTILA) -painiketta uudelleen ja normaali soittotila palautuu.



#### Ohjelmoitu soitto

Laitteeseen voidaan ohjelmoida jopa 32 kappaletta soitto-ohjelmaa. Ohjelmaan voidaan ohjelmoida yksittäinen kappale useamman kerran.

1. Kun levy on asetettu paikoilleen, paina painiketta PROG / CLK ADJ (6, 38) pysäytystilassa.

**PROGRAM** (OHJELMA) ja **-- PR01** näkyvät näytössä.

2. Paina painikkeita **◀◀/◀** /TUNING **▼** tai **▶▶/▶** /TUNING **▲** (20, 35) toistuvasti haluamasi kappaleen numeron valitsemiseksi.

3. Paina PROG / CLK ADJ (6, 38) -painiketta vahvistaaksesi ensimmäisen ohjelmoidun kappaleen.

**-- PR02** näkyy näytössä ja laite on valmis seuraavaa ohjelmointia varten.

4. Toista vaiheet 2 ja 3 tallentaaksesi muita kappaleita.

5. Kun ohjelmointi on suoritettu loppuun, paina **▶/||** PLAY/PAUSE (14, 47) (SOITTO/KESKEYTYS) -painiketta käynnistääksesi valittujen kappaleiden soiton.



Tyhjennä ohjelma (normaalin soittotilan palautus)

Paina STOP (15, 32) -painiketta kaksi kertaa ohjelmatilassa tai avaa CD-luukku (21) tai vaihda tilaa ohjelmoitujen kappaleiden poistamiseksi.

#### MP3- TAI WMA-LEVYN KÄYTTÖ

##### Normaali soitto

Kun MP3- tai WMA-levy on asetettu paikoilleen, paina **▶/||** PLAY/PAUSE (14, 47) (SOITTO/KESKEYTYS) -painiketta soiton käynnistämiseksi. Näytössä näkyy kansion numero, MP3 tai WMA sekä valittu kappaleennumero.

##### Keskeytys

Keskeytä CD-levyn soitto väliaikaisesti painamalla **▶/||** PLAY/PAUSE (14, 47) (SOITTO/KESKEYTYS) -painiketta, levyn soitto keskeytyy ja kappaleen kulunut aika vilkkuu näytössä. Jatka soittoa painamalla **▶/||** PLAY/PAUSE (14, 47) (SOITTO/KESKEYTYS) -painiketta uudelleen.

##### Kappaleen ohitus ja nopea musiikkihakua

Kappaleiden ohitus ja haku suoritetaan samalla tavalla kuin tämän oppaan CD:n käyttöosiossa on kuvattu.

##### Numeronäppäinten käyttö

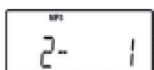
Voi valita kansioita ja soitettavia kappaleita suoraan numeronäppäimillä 0-9 (49).

### 1. Pysäytystilassa

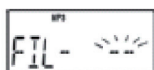
Paina ensin "0", näkyviin tulee kuvan A mukainen näyttö. Syötä sen jälkeen haluamasi kansionumero. Kansioiden 1-9 kohdalla on painettava ensin "0". Kun esimerkiksi kansionumero "02" on valittu, näkyviin tulee kuvan B mukainen näyttö. Paina uudelleen "0", näkyviin tulee kuvan C mukainen näyttö. Syötä sen jälkeen valitun kansion haluamasi tiedostonumero. Tiedostojen 1-9 kohdalla on painettava ensin "0". Kun tiedosto "18" on valittu, näkyviin tulee kuvan D mukainen näyttö. 2-3 sekunnin jälkeen valittu tiedosto 18 kansiossa 2 käynnistyy automaattisesti.



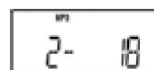
Kuva A



Kuva B



Kuva C



Kuva D

### 2. Soittotilassa

Voit syöttää suoraan tiedostonumeron valitussa kansiossa niin, että tiedostoon päästään suoraan. Paina "0", näkyviin tulee kuvan C mukainen näyttö. Syötä sen jälkeen haluttu tiedostonumero (kappale). Tiedostojen (kappaleiden) 1-9 kohdalla on painettava ensin "0". Kun tiedostonumero "18" on valittu, näkyviin tulee kuvan D mukainen näyttö. Soitin ohittaa valitun tiedoston ja soittaa sen automaattisesti.

### Kansion ohitus

Paina pysäytystilassa tai soiton aikana kaukosäätimen painiketta FOLDER- (51) (KANSIO-) tai FOLDER+ (41) (KANSIO+) siirtyäksesi seuraavaan tai edelliseen kansioon. Soitto alkaa valitun kansion ensimmäisestä kappaleesta.

### ID3-TOIMINTO

Paina MP3-levyn soiton aikana ID3 (36) -painiketta nähdäksesi levyyn koodatut mahdolliset ID3-tiedot.

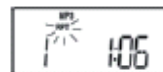
Tämän toiminnon aikana näyttöön tulee näkyviin albumi, kappaleen nimi ja artisti.



### SOITTOTILAN KÄYTTÖ

#### 1. Yhden kappaleen toisto

Valitse toistettava kappale ja käynnistä soitto. Paina kerran painiketta PLAY MODE (17, 33) (SOITTOTILA). Näytössä näkyy **RPT** ja laite toistaa valitun kappaleen jatkuvasti.



#### 2. Yhden kansion toisto

Valitse toistettava kansio ja käynnistä soitto. Paina kaksi kertaa painiketta PLAY MODE (17, 33) (SOITTOTILA). Näyttöön tulee näkyviin **RPT** ja **FOLDER** (KANSIO) ja laite toistaa valitun kansion jatkuvasti.



#### 3. Kaikkien kappaleiden toisto

Paina kolme kertaa painiketta PLAY MODE (17, 33) (SOITTOTILA). Näytössä näkyy **RPT** ja laite toistaa kaikki levyn kappaleet jatkuvasti.



#### 4. Satunnainen soitto

Satunnainen soittotoiminto mahdollistaa kaikkien levyn kappaleiden soiton satunnaisessa järjestyksessä. Satunnainen soitto voidaan valita levyn soiton aikana tai pysäytystilassa. Paina PLAY MODE



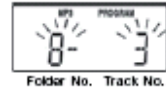
(17, 33) (SOITTOTILA) -painiketta kolme kertaa valitaksesi satunnaisen soittotilan. Näytössä näkyy **RDM**. Paina tarvittaessa painiketta PLAY/PAUSE (14, 47) (SOITTO/KESKEYTYS) käynnistääkseen soiton. Soitin valitsee soittettavan kappaleen levyiltä satunnaisesti.

### Ohjelmoitu soitto

Laitteeseen voidaan ohjelmoida jopa 32 tiedoston soitto-ohjelma. Yksittäiset kappaleet

voidaan ohjelmoida useamman kerran.

1. Paina pysäytystilassa painiketta PROG / CLK ADJ (6, 38) sen jälkeen, kun laitteeseen on asetettu MP3- tai WMA-kappaleita sisältävä levy. Pysäytystilassa näytössä näkyy PROGRAM (OHJELMA) ja -- PR01.
2. Paina toistuvasti painiketta FOLDER- (51) (KANSIO-) tai FOLDER+ (41) (KANSIO+) valitaksesi haluamasi kansionumeron.
3. Paina toistuvasti painiketta / TUNING tai / TUNING (20, 35) (VIRITYS) valitaksesi haluamasi tiedostonumeron valitusta kansioista.
4. Paina painiketta PROG / CLK ADJ (6, 38) vahvistaaksesi tiedoston ensimmäisestä ohjelman sijainnista.
  - PR02 näkyy näytössä ja laite on valmis seuraavan tiedoston ohjelmointia varten.
5. Tallenna ohjelman muut kappaleet toistamalla vaiheet 2~ 3, kunnes muisti on täysi.
6. Kun ohjelmointi on suoritettu loppuun, paina PLAY/PAUSE (14, 47) (SOITTO/KESKEYTYS) -painiketta käynnistääkseen valittujen kansioiden/tiedostojen soiton.



### Ohjelman tyhjennys (normaalin soittotilan palautus)

Paina ■ STOP (15, 32) -painiketta kaksi kertaa ohjelmitilassa tai avaa CD-luukku (21) tai vaihda tilaa ohjelmoitujen kappaleiden poistamiseksi.

### iPod® -SOITTIMEN KÄYTTÖ

Tässä laitteessa on telakointijärjestelmä iPod® -soittimen kytkentää varten ja sen soittamiseksi kaiuttimia käyttäen. Telakointijärjestelmä sopii useimpiin tällä hetkellä olemassa oleviin iPod® -soittimiin 5 eri kokoisen soittimen ansiosta. Huomaa, että uusien iPod® -soittimien tullessa markkinoille uudet telakointisovittimet voivat olla tarpeen. Tämä laite voi myös ladata iPod® -soittimen akun telakointiaseman kautta.

#### Telakointisovittimen asennus

Valitse iPod® -soittimeesi sopiva telakointisovitin. Varmista, että valitset oikean soittimen, jotta iPod® -soitin pysyy varmasti paikoillaan.

1. Paina iPod® -soittimen telakointisovitin kevyesti laitteen päällä olevaan telakointiasemaan.
2. Aseta iPod® -soitin varoen telakkaan. (iPod® -soitin ei saa olla kotelossa tai "Skin" - suojaassa.)

#### Telakointisovittimen poistaminen/vaihto

Irrota ensin iPod® -soitin, tartu sen jälkeen telakointisovittimeen ja vedä sitä kevyesti ylöspäin.

## VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS

Me,

Nedis B.V.

De Tweeling 28

5215MC 's-Hertogenbosch

Alankomaat

Puh: 0031 73 599 1055

Sähköposti: info@nedis.com

Vakuutamme, että tuote:

Nimi: KONIG

Malli: HAV-MCS30

Kuvaus: Audiosetti

Täyttää seuraavat standardit:

EMC: EN55013:2001 +A1:2003 +A2:2006

EN55020:2002+A1:2003+A2:2005

EN61000-3-2:2000+A2:2005

EN61000-3-3:1995+A1:2001+A2:2005

LVD: EN60065:2002

Direktiivien 2006/95/EY ja 2004/108/EY mukainen.

's-Hertogenbosch, 23. kesäkuuta 2008



Mrs. J. Gilad

Toimitusjohtaja

English

Deutsch

Français

Nederlands

Italiano

Español

Magyar

Suomi

Svenska

Česky

Română

**Turvallisuuteen liittyvät varoitukset:**

Sähköiskuvaaran välttämiseksi tämän laitteen saa avata huollon yhteydessä VAIN valtuutettu teknikko. Kytke laite pois verkkovirrasta ja muista laitteista, jos ongelmia esiintyy. Älä altista tuotetta vedelle tai kosteudelle.

**Huolto:**

Puhdista ainoastaan kuivalla kankaalla. Älä käytä liuottimia tai hioma-aineita.

**Takuu:**

Takuu ja vastuuvollisuus mitätöityy, jos tuote vaurioituu siihen tehtyjen muutoksien tai sen väärinkäytön takia.

**Yleistä:**

Muutoksia malliin ja teknisiin ominaisuuksiin voidaan tehdä ilmoituksetta.

Kaikki logot, merkit ja tuotenimet ovat niiden vastaavien omistajien tuotemerkkejä tai rekisteröityjä tuotemerkkejä ja niitä on käsiteltävä sellaisina.

**Huomio:**

Tuote on varustettu tällä merkillä. Se merkitsee, ettei käytettyjä sähkö- tai elektronisia tuotteita saa hävittää kotitalousjätteen mukana. Kyseisille tuotteille on olemassa erillinen keräysjärjestelmä.

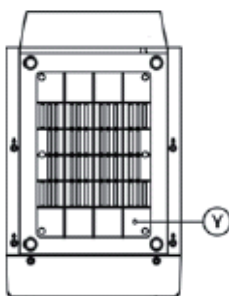
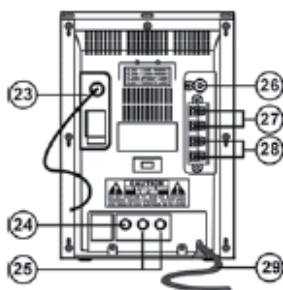
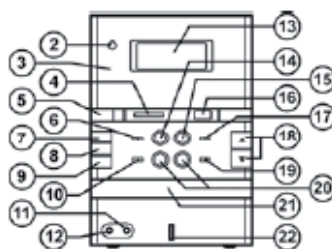
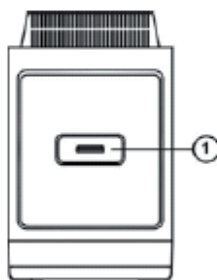
Copyright ©



## SVENSKA

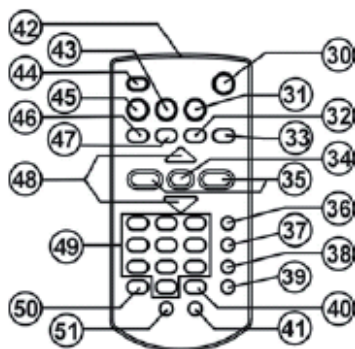
### Huvudenhet

1. iPod® kontakt
2. SENSOR FJÄRRKONTROLL
3. Frontlins
4. SD/MMC KORTFACK
5. Standby-knapp
6. PROG/CLK ADJ knapp
7. TUNER/BAND (kanalväljare/band) knapp
8. iPod® knapp
9. CD/USB/SD KNAPP
10. ÖPPNA/STÄNG KNAPP
11. AUX IN kontakt
12. Hörlursuttag
13. DISPLAY
14. ►/|| PLAY/PAUSE/PRESET (spela/paus/förinställ)- knapp
15. ■ STOP/PRESET (stopp/förinställ)+ knapp
16. USB-port
17. PLAY MODE/ST/MO knapp
18. ▼ VOLYM ▲ knappar
19. EQ-KNAPP
20. ◀◀/▶▶/INSTÄLLNING ▼ och  
▶▶/▶▶/ INSTÄLLNING ▲ knappar
21. CD LUCKA
22. STANDBYINDIKATOR
23. FM trådontenn
24. VIDEO UT kontakt
25. LJUD UT kontakt
26. SUBWOOFER utmatningskontakt
27. HÖGER Högtalarterminal
28. VÄNSTER Högtalarterminal
29. Strömsladd
- Y. ÅTERSTÄLLNING koppling



## Fjärrkontroll

30. ■ Knapp
31. iPod® knapp
32. ■ STOP/PS+ knapp
33. PLAY MODE/ST/MO knapp
34. SLEEP (VILA) 12/24TIM knapp
35. ◀◀/INSTÄLLNING- och ▶▶/INSTÄLLNING + Knappar
36. ID3 KNAPP
37. TIMERKNAPP
38. PROG/CLK ADJ knapp
39. ÖPPNA/STÄNG KNAPP
40. LÄGE/VARA KVAR knapp
41. MAPP+ knapp
42. Infraröd sändare
43. AUX knapp
44. MUTE KNAPP
45. TUNER/BAND (kanalväljare/band) knapp
46. CD/SD/USB KNAPP
47. ▶/|| / PS- knapp
48. VOL +/- knapp
49. Numeriska 0 - 9 knappar
  - "2" knapp med ▲ rulla upp, "8" knapp med ▼ rulla ned
  - "4" knapp med Ω Repetera, "5" knapp med ENTER, "6" knapp med MENY
50. EQ-KNAPP
51. MAPP - knapp



## INSTÄLLNING OCH ANSLUTNING

### Byte av batteri i fjärrkontrollen

Fjärrkontrollens batteri är redan installerat från fabriken. Om fjärrkontrollen slutar att fungera, byt batteriet mot ett nytt batteri.

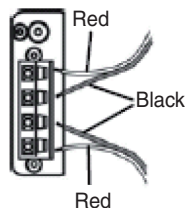
1. Tryck på den räfflade fliken A samtidigt som batteriluckans dörr hake B dras ut för att ta ut batterihållaren
2. Sätt in ett "CR2025" 3V litium batteri. Se till att polariteten (+ och - sidan på batteriet) är korrekta.
3. Sätt tillbaka batterihållaren i fjärrkontrollen.





### Högtalaranslutning

1. För att sätta in högtalarkabeln tryck ned terminalspaken på den HÖGRA högtalarterminalen (27) och VÄNSTRA högtalarterminalen (28).
2. Se till att kablarna ansluts i högtalarterminalerna med korrekt polaritet. Anslut den vänstra högtalaren till terminalerna L och den högra högtalaren till terminalerna R.



### Hörlursanslutning

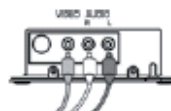
Du kan använda hörlurar (medföljer ej) för att lyssna privat. Sätt in hörlurarnas 3,5 mm kontakt i hörlursuttaget (12). Använd motsvarande adapter (finns i särskilda affärer) och du har en annan kontakt. Högtalarna stängs av automatiskt när hörlurar används.

### Subwoofer anslutning

En extern Subwoofer högtalare kan anslutas till kontakten märkt „Subwoofer“ (26) på baksidan av huvudenheten.

### VIDEOUTMATNING anslutning

Videoutmatningen från vissa iPod® kan matas ut till en TV med VIDEO UT kontakten (24). Den åtföljande ljudsignalen kan matas ut via AUDIO UT kontakten (25).

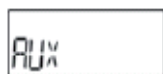
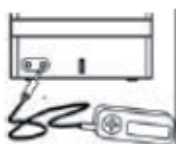


En standard AV kabel med gul, röd och vit färgade kontakter (medföljer ej) kan användas för detta syfte. Notera att kontakterna på din TV måste vara konfigurerade att acceptera inmatade signaler istället för utmatningssignaler för att denna funktion ska fungera korrekt.



### AUX anslutning

- 1) Anslut en 3,5 mm stereokontaktkabel till AUX IN kontakten (11) och den andra änden till den enhet du önskar.
- 2) Tryck på AUX knappen på fjärrkontrollen (43) „AUX“ kommer att visas på displayen.
- 3) Välj uppspelningsfunktionen på den anslutna enheten och ljudet kan sedan höras från Mikroanläggningen.



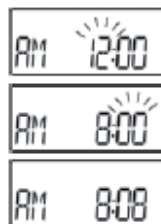
### Strömanslutning

1. Linda ut strömkabeln (29) helt och hållet.
2. Sätt in kontakten i något lämpligt vägguttag.
3. Så snart som enheten har anslutits till nätströmmen kommer delar av enheten att vara igång tack vare standby-funktionen. Stäng av enheten helt och hållet innan nätkontakten dras ut ur vägguttaget.

## KLOCKA OCH TIMER

När enheten används för första gången eller om väggkontakten har varit urkopplad under en längre tid kommer klockan att blinka "AM 12:00".

1. I standby-läge tryck på PROG/CLK ADJ knappen (6/38) och timsiffrorna kommer att blinka på displayen.
2. Tryck på SLEEP/12/24HR (34) knappen för att ändra mellan 12-timmars eller 24-timmars format.
3. Tryck på ◀◀/◀◀/TUNING ▼ eller ▶▶/▶▶/TUNING ▲ (20, 35) knappen upprepade gånger för att välja korrekt timme.
4. Tryck på PROG / CLK ADJ (6, 38) knappen igen, tryck sedan på ◀◀/◀◀/TUNING ▼ eller ▶▶/▶▶/TUNING ▲ (20, 35) upprepade gånger för att välja korrekt minut.
5. Tryck på PROG / CLK ADJ (6, 38) knappen igen för att fullfölja inställningen av aktuell tid.



## TIMER PÅ och AV inställning (Automatisk start och avstängning av enheten)

1. I standby-läge tryck på MODE/REMAIN (40) knappen. "TMR-ON" indikeras och "O" blinkar i displayen. Tryck på PROG / CLK ADJ (6, 38) knappen och timsiffrorna blinkar.
2. Tryck på ◀◀/◀◀/TUNING ▼ eller ▶▶/▶▶/TUNING ▲ (20, 35) knappen upprepade gånger för att välja önskad timme. Exempelvis "2:00".
3. Tryck på PROG / CLK ADJ (6, 38) knappen och minutsiffrorna blinkar.
4. Tryck på ◀◀/◀◀/TUNING ▼ eller ▶▶/▶▶/TUNING ▲ (20, 35) knappen upprepade gånger för att välja önskad minut. Exempelvis "2.08"
5. Tryck på PROG / CLK ADJ (6, 38) knappen igen för att bekräfta inställningen.
6. Tryck på MODE/REMAIN (40) knappen igen. "TMR-OFF" indikeras och " " blinkar på displayen. Tryck på PROG / CLK ADJ (6, 38) knappen och timsiffrorna blinkar.
7. Tryck på ◀◀/◀◀/TUNING ▼ eller ▶▶/▶▶/TUNING ▲ (20, 35) knappen upprepade gånger för att ställa in önskad timme. Exempelvis "4:00".
8. Tryck på PROG / CLK ADJ (6, 38) knappen och minutsiffrorna blinkar.
9. Tryck på ◀◀/◀◀/TUNING ▼ eller ▶▶/▶▶/TUNING ▲ (20, 35) knappen upprepade gånger för att ställa in önskad minut. Exempelvis "4.08"
10. Tryck på PROG / CLK ADJ (6, 38) knappen igen för att bekräfta inställningen.
11. Tryck på MODE/REMAIN (40) knappen för att låta displayen återgå till aktuell tid.
12. Tryck på TIMER (37) knappen tills "0" indikeras på Displayen. Enheten kommer automatiskt att slås på och stängas av vid den valda tiden.
13. Tryck på TIMER (37) knappen igen tills "0" försvinner och timer-funktionen kommer att avbrytas.



**Obs:**

- Se till att korrekt tid är inställd innan Timerns på/av funktion ställs in.
- På/av timern kan endast fungera om enheten är i standby-läge när den inte används. I timerläge kommer enheten att slås på i det senaste läget som användes.

Om du vill vakna till musik från din iPod® se till att iPod® är ansluten.

Om du vill vakna till musik från en CD-skiva, se till att en CD-skiva är laddad.

Om du vill vakna till radion, se till att en radiostation är inställd.

Om du vill vakna till musik från USB eller SD/MMC, se till att en USB-enhet eller SD/MMC kortet är insatt.

**Inställningen VILA (automatisk avstängning)**

Enheter kan programmeras att stängas av efter en inställd tid under användning, exempelvis om du vill lyssna tills du somnar.

Avstängningstiden kan ställas in på 10, 20, 30, 40, 50, 60, 70, 80 eller 90 minuter.

Tryck på SLEEP/12/24HR knappen upprepade gånger tills önskad avstängningstid visas i displayen.

Enheter kommer att stängas av automatisk vid den valda avstängningstiden.

**Obs:** Om CD-skivan speltid är kortare än din valda avstängningstid kommer musiken att sluta spela när skivan är slut.

**GRUNDFUNKTIONER****Starta enheten**

Tryck på STANDBY (5, 30) knappen för att slå på eller stänga av enheten.

**Val av driftslägen**

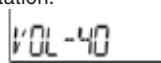
Tryck på TUNER/BAND (7, 45) knappen, (8, 31) knappen, CD/USB/SD (9, 46) knappen eller AUX (43) knappen för att välja olika driftslägen.

**PLAY / PAUSE / PRESET (uppspelning/paus/förinställning)- (14, 47) knappen:**

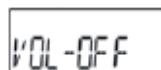
Tryck på denna knapp för att påbörja uppspelningen av en CD-skivan eller göra paus. I Tunerläge, tryck på denna knapp för att hoppa till föregående förinställda radiostation.

**STOP / PRESET (stopp/förinställning) + (15, 32) knappen:**

Tryck på denna knapp för att stoppa uppspelningen av en CD-skiva. I Tunerläge, tryck på denna knapp för att hoppa till nästa förinställda radiostation.

**VOLUME (volym) (18, 48) knappen:**

Tryck upprepade gånger för att ändra volymutmatningen från 00 (minimum) till 40 (maximum).

**MUTE (44) knappen:**

Tryck på denna knapp för att tysta ljudutmatningen från enheten "VOL-OFF" (volym av) kommer att visas på displayen. För att återställa ljudutmatningen tryck på knappen igen och „VOL-ON“ (volym på) kommer att visas på displayen.

**EQ (19, 50) knappen:**

Tryck på denna knapp för att välja en av de 5 förinställda ljud equalizerinställningarna. De är PLAN, ROCK, JAZZ, POP och KLASSISK.

## MOTTAGARHANTERING

### Manuell hantering

1. Tryck på STANDBY (5, 30) knappen för att slå på enheten
2. Tryck på TUNER/BAND knappen upprepade gånger för att välja MW eller FM.
3. Tryck på ◀◀/◀◀/TUNING ▼ eller ▶▶/▶▶/TUNING ▲ (20, 35) knapparna för att manuellt ställa in uppåt eller nedåt i aktuellt våglängdsband med 0,05 MHz ökningsintervall.

### Automatisk sökning

1. Tryck in och håll kvar ◀◀/◀◀/TUNING ▼ eller ▶▶/▶▶/TUNING ▲ (20, 35) knapparna för att automatiskt söka efter nästa eller föregående radiostation med en stark signal. Stationer med en svag signal kan ställas in manuellt.
2. Tryck på och håll kvar ◀◀/◀◀/TUNING ▼ eller ▶▶/▶▶/TUNING ▲ (20, 35) knappen i ungefär 1 sekund för att starta stationssökningen igen.

**Obs:** Under sökningen kommer ljudet att tystas automatiskt.

### Förinställning av minne

Enheten kan lagra 24 FM och 16 MW radiostationer i den förinställda minnet.

1. I TUNER läge välj FM eller MW bandet.
2. Ställ in en radiostation antingen manuellt eller genom automatisk sökning.
3. Tryck på PROG / CLK ADJ (6, 38) knappen "PROGRAM" indikeras i displayen och "- -" kommer att blinka för att indikera att en radiostation kan förinställas.
4. Tryck på PRESET – (14, 47) eller PRESET+ (15, 32) knappen upprepade gånger tills önskad minnespositionsnummer visas i displayen.
5. Tryck på PROG / CLK ADJ (6, 38) knappen igen för att spara den programmerade stationen.
6. För att spara de kvarvarande stationerna upprepa följaktligen steg 2-5.



### ST/MO button (17, 33)

Tryck på denna knapp upprepade gånger för att växla mellan stereo och mono mottagning.

- När enheten är inställd på en stereosändning med en god signal kommer "ST2" att visas i displayen.
- Om en stereosändning tas emot men med störningar rekommenderas det att växla till monoläge.

### Välja från mottagarens förinställda stationsminne

Tryck på PRESET – (14, 47) eller PRESET+ (15, 32) knapparna för att välja förinställda stationer som lagrats i minnet.

**Obs:** För att komma åt de förinställda stationerna 1-9 måste du först trycka på "0".

### Mottagningstips

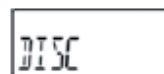
FM: Dra ut FM trådantennen (23) helt för bästa mottagning. Om en stereosändning tas emot visas "ST" i displayen.

MW: Denna enhet är utrustad med en inbyggd riktbar ferritantenn, flytta och vrid på enheten för att få bästa mottagning.



Ladda skivor

1. Tryck på STANDBY (5, 30) knappen för att slå "PÅ" enheten
2. Tryck på CD/USB/SD (9, 46) knappen upprepade gånger tills "CD" visas i displayen för att välja CD-läge.
3. Tryck på OPEN CLOSE (öppna stäng) (10, 39) knappen för att öppna CD-enheten (21).
4. Placera CD-skivan i enheten med etikettsidan uppåt.
5. Tryck på OPEN/CLOSE (10, 39) knappen igen för att stänga CD-enheten (21). CD-spelaren kommer automatiskt att söka av skivan. Det totala antalet spår och uppspelningstid kommer att visas i displayen. Om den skannade skivan är en MP3 eller WMA-skiva kommer det totala antalet spår och totala antalet mappar visas i displayen. Om det inte finns någon skiva i enheten kommer displayen att visa "DISC"



## COMPACT DISC HANTERING

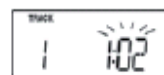
### Normal uppspelning

Efter laddningen av en CD-skiva tryck på ►/|| PLAY/PAUSE (14, 47) knappen för att starta uppspelningen. Spårnumret och uppspelningstiden kommer att visas i displayen.



### Pauskontroll

För att göra paus temporärt under uppspelningen av CD-skivan tryck på ►/|| PLAY/PAUSE (14, 47) knappen. Skivuppspelningen kommer att göra paus och spårtiden kommer att blinka i displayen. För att återuppta uppspelningen tryck på PLAY/PAUSE (14, 47) knappen igen.



Hoppa över spår och musiksökning i hög hastighet

Under uppspelningen tryck på ◀◀/◀/TUNING ▼ eller ▶▶/▶/TUNING ▲ (20, 35) knapparna för att hoppa till nästa eller föregående spår. Under uppspelningen tryck in och håll kvar ◀◀/◀/TUNING ▼ eller ▶▶/▶/TUNING ▲ (20, 35) knapparna för att söka framåt eller bakåt i spåret som spelas.

När önskad del av spåret lokaliserats, släpp knappen och uppspelningen återupptas.

Använda numeriska knappar

Du kan använda de numeriska knapparna 0-9 (49) för att direkt välja ett spår som ska spelas.

Notera att valda spår mellan 1-9 måste 0 knappen först tryckas ned, exempel:

Spårnummer 2 - Tryck först på "0" sedan på "2".

Spårnummer 12 - Tryck först på "1" sedan på "2".

## UPPSPELNING LÄGESKONTROLL

### 1. Repetera hela spåret

Välj det spår som ska repeteras och börja uppspelningen. Tryck på PLAY MODE (uppspelningsläge) (17, 33) knappen en gång. RPT indikatorn visas i displayen och det valda spåret kommer att upprepas kontinuerligt.



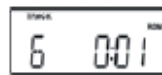
### 2. Repetera allt

Tryck på PLAY MODE (uppspelningsläge) (17, 33) knappen två gånger. RPT indikatorn visas i displayen och alla spår på skivan kommer att upprepas kontinuerligt.



### 3. Slumpvis uppspelning

Funktionen slumpvis uppspelning låter dig spela alla spåren på aktuell skiva i slumpvis ordning. Denna funktion kan väljas när skivan



spelas eller i stopp-läge. Tryck på PLAY MODE (17, 33) knappen tre gånger för slumpvis uppspelningsläge. **RDM** indikatorn visas i displayen. Om så behövs, tryck på PLAY/PAUSE (14, 47) knappen för att påbörja uppspelningen. Spelaren kommer slumpvis att välja ett spår att spela från skivan.

#### 4. Intro uppspelning

Tryck på PLAY MODE (17, 33) knappen fyra gånger för att spela en kort introduktion av varje spår i 10 sekunder och indikatorn **INTRO** visas i displayen. För att avbryta **INTRO** läget tryck på PLAY MODE (17, 33) knappen igen och normal uppspelning återupptas.



#### Programmerad uppspelning

Det är möjligt att programmera ett val av upp till 32 spår för uppspelning.

Enskilda spår kan programmeras mer än en gång.

1. Efter laddningen av en skiva tryck på PROG / CLK ADJ (6, 38) knappen i stopp-läge.

**PROGRAM** och **-- PR01** visas i displayen.

2. Tryck på **◀◀/◀◀/TUNING ▼** eller **▶▶/▶▶/TUNING ▲** (20, 35) knapparna upprepade gånger för att välja önskat spårnummer.

3. Tryck på PROG / CLK ADJ (6, 38) knappen för att bekräfta den första programmerade spåret.

**-- PR02** visas nu i displayen och väntar på nästa programmering.

4. Upprepa steg 2 och 3 för ytterligare spår.

5. När programmeringen är klar tryck på **▶/|| PLAY/PAUSE** (14, 47) knappen för att börja uppspelningen av valda spår.



Rensa program (Återgå till normal uppspelning)

Tryck på STOP (15, 32) knappen två gånger i programläge eller öppna CD-luckan (21) eller ändra till ett annat läge för att radera de programmerade spåren.

#### MP3 ELLER WMA DISKHANTERING

##### Normal uppspelning

Efter laddningen av en MP3 eller WMA disk tryck på **▶/|| PLAY/PAUSE** (14, 47) knappen för att starta uppspelningen. Mappnumret, MP3 eller WMA och nuvarande spårnummer visas i displayen.

##### Pauskontroll

För att göra paus temporärt under CD-uppspelning tryck på the **▶/|| PLAY/PAUSE** (14, 47) knappen och skivuppspelningen kommer att göra paus och den passerade spårtiden kommer att blinka i displayen. För att återuppta uppspelningen tryck på **▶/|| PLAY/PAUSE** (14, 47) knappen igen.

##### Hoppa över spår och musiksökning i hög hastighet

Proceduren för att hoppa över och söka snabbt genom spår är den samma som tidigare beskriven i avsnittet CD-hantering i denna manual.

##### Använda numeriska knappar

Du kan använda de numeriska knapparna 0-9 (49) för att direkt välja en mapp och spår som ska spelas.

### 1. I stoppläge

Tryck först på "0" displayen visas som Fig. A. Mata sedan in önskat mappnummer. För mapparna 1-9 måste du första trycka på "0". Efter att exempelvis mapp nummer "02" valts visar displayen såsom Fig. B. Tryckt på "0" igen och displayen visas som Fig. C. Mata sedan in önskat filnummer för den valda mappen. För filnummer 1-9 måste du först trycka på "0". Efter att exempelvis filnummer "18" valts visar displayen såsom Fig. D. Efter 2-3 sekunder kommer den valda filen 18 i mappen 2 att spelas automatiskt.



Fig. A

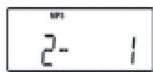


Fig. B

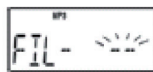


Fig. C

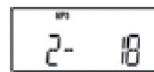


Fig. D

### 2. I spelningsläge

Du kan direkt mata in filnumret i den mapp som nu spelas för att tillåta direktåtkomst till den särskilda filen. Tryckt på "0" och displayen visas som Fig. C. Mata sedan i det önskade fil (spår) numret. För filnummer (spår) 1-9 måste du först trycka på "0". Efter att exempelvis filnummer "18" valts visar displayen såsom Fig. D. Spelaren kommer att hoppa till den valda filen och spela upp den automatiskt.

### Hoppa över mapp

I stoppläge eller under uppspelning tryck på FOLDER- (51) eller FOLDER+ (41) på fjärrkontrollen för att hoppa till nästa eller föregående mapp. Uppspelningen kommer att börja med det första spåret i den valda mappen.

### ID3 FUNCTION

Under MP3 diskuppspelning tryck på ID3 (36) knappen för att visa någon ID3 tagginformation som kan vara kodad på skivan.

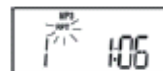
Information såsom album, titel och artist kommer att rulla över displayen när funktionen är vald.



### UPPSPELNING LÄGESKONTROLL

#### 1. Repetera hela spåret

Välj det spår som ska repeteras och börja uppspelningen. Tyck på PLAY MODE (uppspelningsläge) (17, 33) knappen en gång. RPT indikatorn blinkar i displayen och det valda spåret kommer att upprepas kontinuerligt.



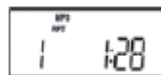
## 2. Repetition av en mapp

Välj den mapp som ska repeteras och börja uppspelningen. Tryck på PLAY MODE (uppspelningsläge) (17, 33) knappen två gånger. RPT och MAPP indikatorn visas i displayen och den valda mappen kommer att upprepas kontinuerligt.



## 3. Repetera allt

Tryck på PLAY MODE (uppspelningsläge) (17, 33) knappen tre gånger. RPT indikatorn tänds i displayen och alla spår på skivan kommer att upprepas kontinuerligt.



## 4. Slumpvis uppspelning

Funktionen slumpvis uppspelning låter dig spela alla spåren på aktuell skiva i slumpvis ordning. Du kan välja slumpvis uppspelning medan skivan spelar eller när spelare är stoppad. Tryck på PLAY MODE (17, 33) knappen tre gånger för slumpvis uppspelningsläge, RDM indikatorn visas i displayen. Om så behövs, tryck på PLAY/PAUSE (14, 47) knappen för att påbörja uppspelningen. Spelaren kommer slumpvis att välja ett spår att spela från skivan.



## Programmerad uppspelning

Det är möjligt att programmera ett val av upp till 32 filer för uppspelning. Enskilda spår kan programmeras mer än en gång.

1. I stoppläge efter att ett CD som innehåller MP3 eller WMA spår laddats. Tryck på PROG / CLK ADJ (6, 38) knappen. I stoppläge kommer PROGRAM och -- PR01 visas i displayen.
2. Tryck på FOLDER- (51) eller FOLDER+ (41) uppregade gånger för att välja önskat mappnummer.
3. Tryck på / TUNING eller / TUNING (20, 35) knapparna uppregade gånger för att välja önskat filnummer i den valda mappen.
4. Tryck på PROG / CLK ADJ (6, 38) knappen för att bekräfta filen på den första programplatsen. -- PR02 kommer att visas i displayen och är klar för nästa fil som ska programmeras.
5. För att lagra kvarvarande program upprepa steg 2-3 ovan tills minnet är fullt.
6. När programmeringen är klar tryck på PLAY/PAUSE (14, 47) knappen för att börja uppspelningen av valda mappar/filer.



## Rensa program (Återgå till normal uppspelning)

Tryck på ■ STOP (15, 32) knappen två gånger i programläge eller öppna CD-luckan (21) eller ändra till ett annat läge för att radera de programmerade spåren.

## iPod® HANTERING

Denna enhet är utrustad med ett dockningssystem som gör att du kan ansluta din iPod® och njuta av ljudet via högtalarna. Dockningssystemet kan anpassas för att passa för de flesta typer av nuvarande tillgängliga iPod® genom att använda en av 5 olika storlekar på adaptrar som medföljer. Notera att för de nya iPod® modeller som kommer att bli tillgängliga kommer nya dockningsadaptrar att krävas. Denna enhet kan också ladda iPod® batteriet när den är ansluten via dockningen.



För att inpassa en dockningsadapter

Välj lämplig dockningsadapter för din **iPod®**. Se till att du använder rätt adapter eftersom detta kommer att se till att **iPod®** hålls säkert på plats.

1. Tryck försiktig **iPod®** dockningsadapter in i dockningen överst på enheten.

2. Placera försiktigt din **iPod®** i dockningen. (iPod® måste inte vara i en låda eller "hölje" )

### **Borttagning/ersätta en dockningsadapter**

Ta först bort din **iPod®** och ta sedan tag i dockningsadaptern och dra försiktigt uppåt.

### **Överensstämmelseförklaring**

Vi

Nedis B.V.

De Tweeling 28

5215MC 's-Hertogenbosch

Nederländerna

Tel.: 0031 73 599 1055

E-post: info@nedis.com

Deklarerar att produkten:

Namn: KONIG

Modell: HAV0-MCS30

Beskrivning: Ljuduppsättning

överensstämmer med följande standard

EMC: EN55013:2001+A1:2003+A2:2006

EN55020:2002+A1:2003+A2:2005

EN61000-3-2:2000+A2:2005

EN61000-3-3:1995+A1:2001+A2:2005

LVD: EN60065:2002

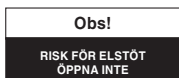
Följande bestämmelserna av 2006/95/EC och 2004/108/EG-direktiven.

's-Hertogenbosch, 23 juni 2008



Mrs. J. Gilad

Inköpschef

**Säkerhetsföreskrifter:**

För att minska risken för elektriska stötar bör denna produkt ENDAST öppnas av en auktoriserad tekniker när service krävs. Koppla ifrån produkten från elnätet och annan utrustning om något problem uppstår. Utsätt inte produkten för vatten eller fukt.

**Underhåll:**

Rengör endast med en torr trasa. Använd inte slipande rengöringsmedel eller lösningsmedel.

**Garanti:**

Inga garantier eller ansvar accepteras för ändringar och modifikationer som gjorts på produkten eller skador orsakade av felaktig användning av denna produkt.

**Allmänt:**

Konstruktion och specifikationer kan ändras utan vidare meddelanden.

Alla logotypers varumärken och produktnamn är varumärken eller registrerade varumärken tillhörande respektive ägare och erkänns härmed som sådana.

**Varning:**

Din produkt är markerad med denna symbol. Det betyder att förbrukade elektriska och elektroniska produkter inte skall blandas i de vanliga hushållssoporna. Det finns ett separat insamlingsystem för dessa produkter.

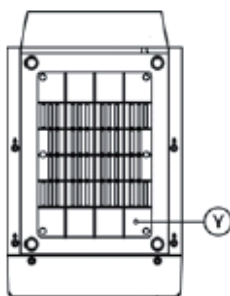
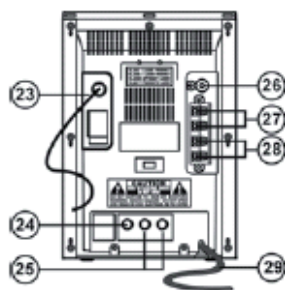
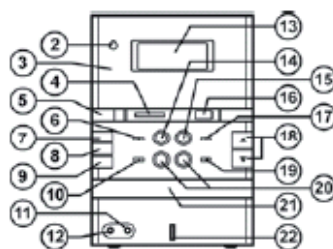
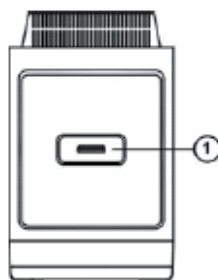
Copyright ©



## ČESKY

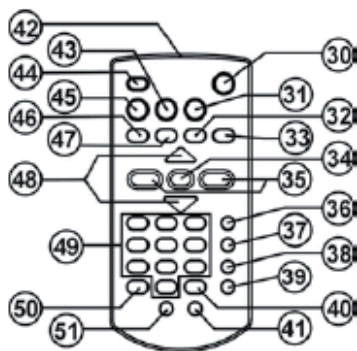
### Hlavní jednotka

1. iPod® Konektor
2. ČIDLO DÁLKOVÉHO OVLÁDÁNÍ
3. Přední maska
4. KONEKTOR PRO PŘIPOJENÍ PAMĚŤOVÉ KARTY SD/MMC
5. POHOTOVOSTNÍ tlačítko
6. Tlačítko „PROG/CLK ADJ (PROGRAM/HODINY)“
7. Tlačítko „TUNER/BAND (TUNER/PÁSMO)“
8. Tlačítko iPod®
9. Tlačítko CD/USB/SD
10. Tlačítko „OPEN/CLOSE (OTEVŘÍT/ZAVŘÍT)“
11. Pomocný vstup AUX IN
12. Sluchátkový výstup
13. DISPLEJ
14. ►/|| Tlačítko „PLAY/PAUSE/PRESET (PŘEHRAVÁNÍ/PAUZA/PŘEDVOLBA)“
15. ■ Tlačítko „STOP/PRESET+ (STOP/PŘEDVOLBA+)“
16. USB Port
17. Tlačítko „PLAY MODE/ST/MO (MÓD PŘEHRAVÁNÍ/STEREO/MONO)“
18. Tlačítka ▼ „VOLUME (HLASITOST)“ ▲
19. Tlačítko „EQ (Ekvalizér)“
20. Tlačítka ◀◀/▶▶/▶▶/▶▶ „TUNING (LADĚNÍ)“ ▼ a ▶▶/▶▶/▶▶/▶▶ „TUNING (LADĚNÍ)“ ▲
21. DVÍŘKA CD MECHANIKY
22. Indikátor „STANDBY (POHOTOVOST)“
23. Drát pomocné FM antény
24. Konektor „VIDEO OUT (VÝSTUP VIDEO)“
25. Konektor „AUDIO OUT (VÝSTUP AUDIO)“
26. Výstup pro připojení „SUBWOOFER (SUBBASOVÝ REPRODUKTOR)“
27. Svorky pro připojení „RIGHT Speaker (PRAVÝ reproduktor)“
28. Svorky pro připojení „LEFT Speaker (LEVÝ reproduktor)“
29. Síťový kabel
- Y. Tlačítko „RESET (Obnovit)“



## Dálkový ovladač

30. Tlačítko
31. Tlačítko **iPod®**
32. Tlačítko STOP/PS+
33. Tlačítko „PLAY MODE/ST/MO (MÓD PŘEHRAVÁNÍ/STEREO/MONO)“
34. Tlačítko „SLEEP/12/24HR (SPÁNEK/12/24 HOD)“
35. Tlačítko „TUNING - (LADĚNÍ -)“ a „TUNING + (LADĚNÍ +)“
36. Tlačítko ID3
37. Tlačítko „TIMER (ČASOVÝ SPÍNAČ)“
38. Tlačítko „PROG/CLK ADJ (PROGRAM/ HODINY)“
39. Tlačítko „OPEN/CLOSE (OTEVŘÍT/ZAVŘÍT)“
40. Tlačítko „MODE/REMAIN (MÓD/ZBÝVÁ)“
41. Tlačítko „FOLDER+ (SLOŽKA)“
42. Infračervený vysílač
43. Tlačítko AUX
44. Tlačítko MUTE (Ztišit)
45. Tlačítko „TUNER/BAND (TUNER/PÁSMO)“
46. Tlačítko CD/USB/SD
47. Tlačítko / PS-
48. Tlačítko „VOL +/- (Hlasitost +/-)“
49. Numerická tlačítka 0 - 9 mohou být použita následovně:  
Tlačítko „2“ s rolování nahoru, tlačítko „8“ s rolování dolů  
Tlačítko „4“ s **Opakovat**, „5“ s „**ENTER (VLOŽIT)**“, „6“ s „**MENU (NABÍDKA)**“
50. Tlačítko „EQ (Ekvalizér)“
51. Tlačítko „FOLDER - (SLOŽKA)“



## PROPOJENÍ A NASTAVENÍ

### Výměna baterie v dálkovém ovladači

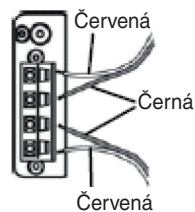
Baterie v dálkovém ovladači je nainstalována již ve výrobním závodě. Když přestane dálkové ovládání fungovat, vyměňte baterii za novou.

1. Stiskněte vroubkový výstupek A, uvolněte západku B a vytáhněte držák baterie.
2. Vložte novou lithiovou knoflíkovou baterii „CR2025“ 3V. Dodržujte při vkládání správnou polaritu baterie (stranu s označením + a -).
3. Držák s baterií vraťte zpět do dálkového ovladače.



### Připojení reproduktorů

1. Při zapojování reproduktorového kabelu zatlačte za páčku terminálu pro PRAVÝ reproduktor (27) a LEVÝ reproduktor (28).
2. Dodržujte při zapojování reproduktorových kabelů správnou polaritu. Levý reproduktor připojte ke svorkám terminálu L a pravý reproduktor připojte ke svorkám terminálu R.



### Připojení sluchátek

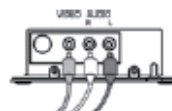
Pro individuální poslech můžete použít sluchátka. Sluchátkový jack 3,5 mm zasuněte do sluchátkového výstupu (12). Máte-li jiný typ sluchátkového konektoru, použijte odpovídající redukci (zakoupíte ve speciálních obchodech). Při poslechu přes sluchátka se po zasunutí konektoru reproduktory automaticky vypnou.

### Připojení subbasové skříňky

K přístroji lze připojit externí basový reproduktor prostřednictvím terminálu s označením „Subwoofer“ (26) na zadní stěně hlavní jednotky.

### Připojení VIDEO VÝSTUPU

Video výstup z určitých iPodů se může stát výstupem do TV přístroje, a to prostřednictvím konektoru „VIDEO OUT (VIDEO VÝSTUP)“ (24). Zvukový signál ze zabudovaného rádia můžete využít na konektoru zvukového výstupu AUDIO OUT (25).

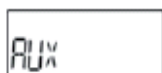
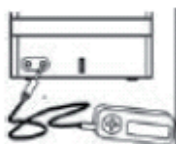


Pro tyto účely můžete použít standardní kabel AV se žlutým, červeným a bílým označením konektorů (není součástí dodávky). Uvědomte si, prosím, že váš TVP musí být vybaven vstupními obvody a konektory, které signál z této jednotky budou schopny akceptovat. (Nezaměňujte za výstupy!)



### Připojení pomocného vstupu AUX

1. Připojte stereofonní kabel s konektorem 3,5 mm do vstupu AUX IN (11) a druhý konec kabelu k oblíbenému zařízení.
2. Na dálkovém ovladači stiskněte tlačítko AUX (43), na displeji se objeví „AUX“.
3. Zapněte přehrávání na připojeném externím zařízení a z mikro soupravy můžete poslouchat zvuk přídavného zařízení.



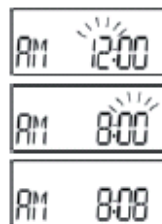
### Připojení k síťovému napájení

1. Úplně rozmotejte síťovou šňůru (29).
2. Zapojte vidlici do síťové zásuvky.
3. Jakmile připojíte síťovou šňůru do zásuvky, část zařízení je v činnosti, protože jednotka je v pohotovostním stavu. Před odpojením napájecího kabelu ze síťové zásuvky nejdříve zařízení úplně vypněte.

## HODINY A ČASOVÝ SPÍNAČ

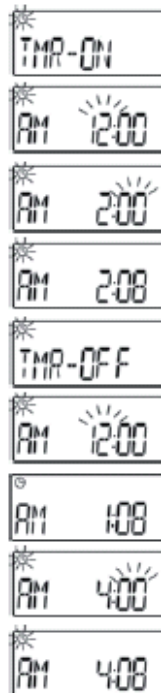
Při prvním použití, nebo kdykoliv je odpojena síťová šňůra ze zásuvky, začne na časovém displeji blikat nápis „AM 12:00“.

1. V pohotovostním stavu jednotky stiskněte tlačítko PROG/CLK ADJ (6/38), na displeji začnou blikat číslice udávající hodinu.
2. Stiskem tlačítka SLEEP/12/24HR (34) můžete změnit režim zobrazení času ve formátu 12 hod nebo 24 hodin.
3. Opakovaným stiskem tlačítek  $\lll/\lll/\text{TUNING} \blacktriangledown$  nebo  $\ggg/\ggg/\text{TUNING} \blacktriangle$  (20, 35) nastavte aktuální hodinu.
4. Znovu stiskněte tlačítko PROG/CLK ADJ (6/38), na displeji začnou blikat číslice udávající minutu a pak opakovaným stiskem tlačítek PROG / CLK ADJ (6, 38)  $\lll/\lll/\text{TUNING} \blacktriangledown$  nebo  $\ggg/\ggg/\text{TUNING} \blacktriangle$  (20, 35) nastavte aktuální minutu.
5. Dalším stiskem tlačítka PROG / CLK ADJ (6, 38) potvrďte nastavený čas.



## NASTAVENÍ časového spínače (Automatické zapnutí a vypnutí jednotky)

1. V pohotovostním stavu jednotky stiskněte tlačítko MODE/REMAIN (40). Na displeji se zobrazí indikátor časového spínače „TMR-ON“ a začne blikat „0“. Stiskněte tlačítko PROG/CLK ADJ (6/38), na displeji začnou blikat hodinové číslice.
2. Opakovaným stiskem tlačítek  $\lll/\lll/\text{TUNING} \blacktriangledown$  nebo  $\ggg/\ggg/\text{TUNING} \blacktriangle$  (20, 35) nastavte požadovanou hodinu sepnutí. Např.: „2:00“.
3. Stiskněte tlačítko PROG/CLK ADJ (6/38), na displeji začnou blikat minutové číslice.
4. Opakovaným stiskem tlačítek  $\lll/\lll/\text{TUNING} \blacktriangledown$  nebo  $\ggg/\ggg/\text{TUNING} \blacktriangle$  (20, 35) nastavte požadovanou minutu sepnutí. Např.: „2:08“.
5. Dalším stiskem tlačítka PROG / CLK ADJ (6, 38) potvrďte nastavený čas sepnutí.
6. Znovu stiskněte tlačítko MODE/REMAIN (40). Na displeji se zobrazí indikátor časového spínače „TMR-OFF“ a začne blikat. Stiskněte tlačítko PROG/CLK ADJ (6/38), na displeji začnou blikat hodinové číslice.
7. Opakovaným stiskem tlačítek  $\lll/\lll/\text{TUNING} \blacktriangledown$  nebo  $\ggg/\ggg/\text{TUNING} \blacktriangle$  (20, 35) nastavte požadovanou hodinu vypnutí. Např.: „4:00“.
8. Stiskněte tlačítko PROG/CLK ADJ (6/38), na displeji začnou blikat minutové číslice.
9. Opakovaným stiskem tlačítek  $\lll/\lll/\text{TUNING} \blacktriangledown$  nebo  $\ggg/\ggg/\text{TUNING} \blacktriangle$  (20, 35) nastavte požadovanou minutu vypnutí. Např.: „4:08“.
10. Dalším stiskem tlačítka PROG / CLK ADJ (6, 38) potvrďte nastavený čas vypnutí.
11. Stisknutím tlačítka MODE/REMAIN (40) se vraťte k zobrazení aktuálního času.
12. Příkladně stisknuté tlačítko TIMER (37), až se na displeji zobrazí „0“. Jednotka se automaticky zapne a vypne v takto naprogramovaném čase.
13. Příkladně stisknuté tlačítko TIMER (37), až se na displeji zobrazí „0“ a funkce časového spínače se zruší.



**Poznámka:**

- Před programováním časového spínače si nejdříve zkontrolujte správné nastavení aktuálního času.
- Časový spínač může pracovat jen tehdy, je-li jednotka uvedena do pohotovostního stavu (Standby). V režimu aktivního časového spínače se jednotka při dosažení požadovaného času zapne do režimu, ve kterém byla minisouprava naposledy v činnosti.

Chcete-li se budit hudbou z vašeho **iPod®** nezapomeňte **iPod®** připojit a zapnout.

Chcete-li se budit hudbou z CD, nezapomeňte vložit CD do mechaniky.

Chcete-li se budit hudbou z rádia, nezapomeňte si naladit požadovanou stanici.

Chcete-li se budit hudbou z USB nebo SD/MMC, nezapomeňte vložit zařízení USB nebo paměťovou kartu SD/MMC.

**Nastavení času VYPNUTÍ (Automatické vypnutí ve spánku)**

Během činnosti lze jednotku naprogramovat k vypnutí po uplynutí nastaveného času, např. hodláte-li usnout během poslechu jednotky.

Dobu vypnutí lze nastavit na 10, 20, 30, 40, 50, 60, 70, 80 nebo 90 minut.

Opakovaně stiskněte tlačítko SLEEP/12/24HR, až se na displeji zobrazí požadovaný čas vypnutí.



Po uplynutí nastaveného času se jednotka automaticky vypne.

**Poznámka:** Je-li hrací doba CD kratší, než je nastavený „sleep“ čas, hudba skončí po dosažení konce disku CD.

**ZÁKLADNÍ OVLÁDÁNÍ****Zapněte jednotku.**

Stiskem tlačítka STANDBY (5, 30) jednotku zapínáte nebo vypínáte.

**Volba pracovního režimu**

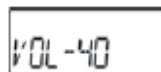
Stiskem tlačítka TUNER/BAND (7, 45), iPod® (8, 31), CD/USB/SD (9, 46) nebo tlačítka AUX (43) můžete měnit pracovní mód mini soupravy.

Tlačítko „PLAY / PAUSE / PRESET- (14, 47) (Přehrávání / Pauza / Předvolba)“:

Tímto tlačítkem spustíte přehrávání nebo pauzu hraní CD. V režimu rádia (Tuner) se stisknutím tohoto tlačítka přeladí tuner na předchozí předvolenou stanici.

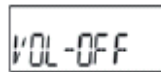
Tlačítko „STOP / PRESET+ (15, 32) (Stop/Předvolba +)“:

Tímto tlačítkem zastavíte přehrávání CD. V režimu rádia (Tuner) se stisknutím tohoto tlačítka přeladí tuner na následující předvolenou stanici.



Tlačítko „VOLUME (18, 48) (Hlasitost)“:

Opakovaným stiskem tohoto tlačítka můžete postupně zvyšovat hlasitost od 00 (min) až na maximální úroveň 40.



Tlačítko „MUTE (44) (Ztišení)“:

Stisknutím tohoto tlačítka můžete vypnout zvuk na výstupu jednotky, na displeji se zobrazí nápis „VOL-OFF (Zvuk-vypnutý)“. Obnovení zvuku provedte dalším stisknutím tlačítka MUTE, na displeji se zobrazí „VOL-ON (Zvuk-zapnutý)“.



Tlačítko „EQ (19, 50) (Ekvalizér)“:

Stisknutím tlačítka EQ můžete vybrat jeden z 5 továrně nastavených režimů ekvalizéru. Jsou to „FLAT (Plochá charakteristika)“, ROCK, JAZZ, POP a CLASSIC.

## OVĽÁDÁNÍ TUNERU

### Ruční ladění

1. Stiskem tlačítka STANDBY (5, 30) jednotku zapínáte nebo vypínáte.
2. Opakovaným stiskem tlačítka TUNER/BAND přepínáte rozhlasová pásma MW nebo FM
3. Každým stiskem tlačítek ◀◀◀/◀◀/TUNING ▼ nebo ▶▶▶/▶▶/TUNING ▲ (20, 35) zvýšíte/snížíte přijímanou frekvenci aktuálního rozhlasového pásma o 0,050 MHz.

### Automatické ladění

1. Přidržením stisknutého tlačítka ◀◀◀/◀◀/TUNING ▼ nebo ▶▶▶/▶▶/TUNING ▲ (20, 35) se automaticky vyhledá následující/předchozí rozhlasová stanice s dostatečně silným signálem. Stanice se zhoršeným příjmem slabšího signálu lze nastavit ručním naladěním.
2. Vyhledávání následující stanice proveďte dalším stisknutím ladicích tlačítek (na cca 1 sekundu) ◀◀◀/◀◀/TUNING ▼ nebo ▶▶▶/▶▶/TUNING ▲ (20, 35).

**Poznámka:** Během vyhledávání se mezi jednotlivými rozhlasovými stanicemi automaticky ztlumí zvuk (funkce Mute).

### Paměť předvoleb

Tato minisouprava umožňuje uložit v paměti 24 FM a 16 MW rozhlasových stanic.

1. V režimu poslechu rádia volte frekvenční pásmo velmi krátkých FM nebo středních AM vln.
2. Ručně nebo automaticky naladíte rozhlasovou stanici.
3. Stiskněte tlačítko PROG / CLK ADJ (6, 38), na displeji se zobrazí nápis „PROGRAM“ a začne blikat „-“ a tím upozorňuje na možnost uložení naladěné stanice do některé předvolby.
4. Opakovaně stiskněte tlačítka PRESET – (14, 47) nebo PRESET+ (15, 32) až se na displeji objeví číslo paměťového místa požadované předvolby.
5. Dalším stiskem tlačítka PROG / CLK ADJ (6, 38) naladěnou stanici uložte do zvolené předvolby
6. Opakováním kroků 2 - 5 uložte další rozhlasové stanice do zbývajících volných předvoleb.



### Tlačítko „ST/MO (Mono/Stereo)“

Opakovaným stisknutím tohoto tlačítka se přepíná mezi módy mono nebo stereofonního příjmu.

- Je-li tuner naladěn na příjem dostatečně silného stereofonního signálu, na displeji se zobrazí ikona „ST“.
- Je-li signál naladěné stereofonní rozhlasové stanice slabý, doporučujeme přepnout příjem na režim Mono.

### Výběr paměti předvolených stanic

Stisknutím tlačítek předvolby PRESET – (14, 47) nebo PRESET+ (15, 32) vyberte předvolbu se stanicí uloženou v paměti.

**Poznámka:** Při volbě stanice číslem předvolby 1-9 musíte nejdříve stisknout „0“.

### Doporučení pro příjem stanic

FM: Drát pomocné FM antény (23) natáhněte v celé délce. Příjem stereofonního vysílání je indikován na displeji ikonkou „ST“.

MW: Jednotka má zabudovanou směrovou feritovou anténu, takže otáčením jednotky můžete dosáhnout zlepšení příjmu.

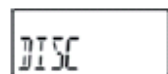
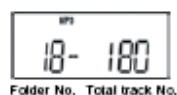




## Vložení disku CD

1. Stiskem tlačítka STANDBY (5, 30) zapnete jednotku „ON“.
2. Opakovaně stisknete tlačítko CD/USB/SD (9, 46), až se na displeji zobrazí ikonka „CD“, indikující zvolení režimu přehrávání CD.
3. Stiskem tlačítka OPEN CLOSE (10, 39) otevřete mechaniku CD (21).
4. Na nosný talíř CD mechaniky položte disk potiskem nahoru.
5. Dalším stiskem tlačítka OPEN CLOSE (10, 39) zavřete mechaniku CD (21). CD přehrávač automaticky spustí skenování disku. Po prohlédnutí obsahu disku se na displeji zobrazí počet nahráných stop (skladeb) a celková doba jejich přehrávání. Je-li vložený CD disk nahráný ve formátu MP3 nebo WMA, pak se po skenování zobrazí na displeji celkový počet stop a celkový počet složek.

Není-li v CD mechanice žádný disk, na displeji se zobrazuje nápis „DISC“.



## POSTUP PŘI PŘEHŘÁVÁNÍ CD DISKŮ

### Normální přehrávání

Po vložení CD zapnete přehrávání stiskem tlačítka ►/|| PLAY/PAUSE (14, 47). Na displeji se zobrazuje číslo stopy a čas jejího přehrávání.

### Dočasné přerušení - PAUZA

Pro krátkodobé přerušení přehrávání aktuální stopy stisknete tlačítko ►/|| PLAY/PAUSE (14, 47). Přehrávání disku se zastaví a na displeji se zobrazí uplynulý čas přehrávání aktuální stopy. Přehrávání obnovte dalším stiskem tlačítka PLAY/PAUSE (14, 47).

### Přeskočení skladby a rychlé vyhledávání stop

Stisknutím tlačítka ◀◀/◀ /TUNING ▼ nebo ▶▶/▶▶ /TUNING ▲ (20, 35) během přehrávání přeskočíte na následující nebo předchozí stopu. Přidržením stisknutého tlačítka ◀◀/◀ /TUNING ▼ nebo ▶▶/▶▶ /TUNING ▲ (20, 35) můžete prohledávat zpět nebo vpřed právě přehrávanou skladbu.

Jakmile naleznete požadovanou pasáž na přehrávané stopě, uvolněte tlačítko a přehrávání pokračuje normální rychlostí.

### Používání numerických tlačítek

Požadovanou skladbu můžete vybrat přímo pomocí numerických tlačítek 0-9 (49). Nezapomeňte, že při volbě stopy s číslem 1-9 musíte nejdříve stisknout „0“, např.:

Stopa čís. 2 - Nejdříve stisknete „0“, pak „2“.

Stopa čís. 12 - Nejdříve stisknete „1“, pak „2“.

## MOŽNOSTI PŘEHŘÁVÁNÍ

### 1. Opakování celé skladby

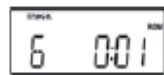
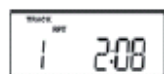
Zvolte stopu, kterou chcete opakovat a zahajte přehrávání. Jednou stisknete tlačítko PLAY MODE (17, 33). Na displeji se objeví ikonka „RPT“ a zvolená skladba se bude neustále opakovaně přehrávat.

### 2. Opakování všech stop/skladeb

Dvakrát stisknete tlačítko PLAY MODE (17, 33). Na displeji se objeví ikonka „RPT“ a všechny stopy na disku se budou neustále opakovaně přehrávat.

### 3. Přehrávání skladeb v náhodném pořadí

Funkce náhodného přehrávání umožňuje přehrávání všech stop vloženého disku v náhodném pořadí. Tuto funkci lze zvolit jak během



přehrávání disku, tak i v klidovém stavu přehrávače. Trojnásobným stiskem tlačítka PLAY MODE (17, 33) zapnete režim náhodného přehrávání. Na displeji se zobrazí indikátor **RDM**. V případě potřeby stisknete ještě tlačítko PLAY/PAUSE (14, 47) a tím se zahájí přehrávání. CD přehrávač zvolí náhodně některou ze stop k přehrávání.

#### 4. Přehrávání INTRO

Stisknete-li tlačítko PLAY MODE (17, 33) 4x, na displeji se zobrazí indikátor **INTRO** a CD přehrávač začne přehrávat prvních 10 sekund záznamu z každé skladby vloženého CD. Dalším stisknutím tlačítka PLAY MODE (17, 33) ukončíte funkci **INTRO** a systém přejde do režimu normálního přehrávání.



#### Přehrávání v naprogramovaném pořadí

Tímto způsobem lze naprogramovat pořadí přehrávání až 32 stop/skladeb. Jednotlivé skladby lze zařadit do programované sekvence i vícekrát.

- Po načtení disku přejděte do klidového stop stavu stisknutím tlačítka PROG / CLK ADJ (6, 38).  
Na displeji se zobrazí **PROGRAM a - - PR01**.
- Opakovaným stisknutím tlačítka **◀◀/◀◀ /TUNING ▼** nebo **▶▶/▶▶ /TUNING ▲** (20, 35) vyberte číslo požadované stopy.
- Dalším stiskem tlačítka PROG / CLK ADJ (6, 38) potvrďte první nastavenou stopu.  
Na displeji se zobrazí **- - PR02** a systém čeká na další programování.
- Opakováním kroků 2 a 3 uložte pořadí přehrávání dalších stop.
- Po ukončení programování stisknete tlačítko **▶/|| PLAY/PAUSE** (14, 47) a začne přehrávání stop v naprogramovaném pořadí.



#### Zrušení programu (Návrat k normálnímu přehrávání)

Během programovaného přehrávání stisknete 2x tlačítko STOP (15, 32) nebo otevřete dvířka CD mechaniky, případně přejděte do jiného módu a program pořadí přehrávání stop se vymaže z paměti.

#### PŘEHŘÁVÁNÍ DISKU VE FORMÁTU MP3 NEBO WMA

##### Normální přehrávání

Po vložení disku se záznamem ve formátu MP3 nebo WMA můžete stisknutím tlačítka **▶/|| PLAY/PAUSE** (14, 47) zapnout přehrávání. Na displeji se zobrazí číslo složky MP3 nebo WMA a číslo právě přehrávané stopy.

##### Dočasné přerušení - PAUZA

Pro krátkodobé přerušení přehrávání aktuální stopy z CD stisknete tlačítko **▶/|| PLAY/PAUSE** (14, 47), přehrávání disku se zastaví a na displeji začne blikat uplynulý čas přehrávání aktuální stopy. Přehrávání obnovte dalším stiskem tlačítka PLAY/PAUSE (14, 47).

##### Přeskočení skladby a rychlé vyhledávání stop

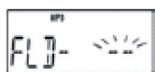
Postup vyhledávání nebo přeskočení skladby je stejný jako dříve v této příručce popsaný postup přehrávání standardního disku CD.

##### Používání numerických tlačítek

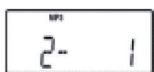
Požadovanou stopu nebo složku můžete vybrat přímo pomocí numerických tlačítek 0-9 (49).

### 1. V klidovém stavu

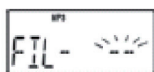
Nejdříve stiskněte „0“ a na displeji se zobrazí indikace podle obr. A. Pak vložte číslo požadované složky. Při vkládání čísla složky 1-9 musíte nejdříve stisknout „0“. Po zvolení čísla složky, např. „02“ se na displeji zobrazí indikace podle obr. B. Stiskněte znovu „0“ a na displeji se zobrazí indikace podle obr. C. Pak запиšte číslo požadovaného souboru ve zvolené složce. Při vkládání čísla souboru 1-9 musíte nejdříve stisknout „0“. Po zvolení čísla souboru „18“ se na displeji zobrazí indikace podle obr. D. Po 2-3 sekundách začne automatické přehrávání 18. souboru ze složce číslo 2.



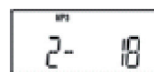
Obr. A



Obr. B



Obr. C



Obr. D

### 2. V režimu přehrávání

Vložením čísla souboru z právě přehrávané složky můžete získat přístup ke konkrétní souboru. Stiskněte „0“, na displeji se zobrazí indikace podle obr. C. Pak запиšte číslo požadovaného souboru (stopy). Při vkládání čísla souboru (stopy) 1-9 musíte nejdříve stisknout „0“. Po zvolení čísla souboru „18“ se na displeji zobrazí indikace podle obr. D. Přehrávač přeskočí na začátek zvoleného souboru a automaticky spustí přehrávání tohoto souboru.

### Přeskočení složky

V klidovém stavu nebo během přehrávání stiskněte na dálkovém ovladači tlačítko FOLDER- (51) nebo FOLDER+ (41) a přehrávač přeskočí na předchozí nebo následující složku. Pak začne přehrávání prvního souboru zvolené složky.

### FUNKCE ID3

Během přehrávání disku ve formátu MP3 stiskněte tlačítko ID3 (36) a na displeji se zobrazí některá z podrobnějších informací „ID3“ o vlastním obsahu, kterou lze na disk zakódovat.

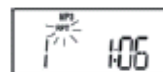
Po zvolení funkce ID3 se na displeji postupně zobrazuje informace jako název alba, skladby a jméno umělce.



### MOŽNOSTI PŘEHŘÁVÁNÍ

#### 1. Opakování celé skladby

Zvolte stopu, kterou chcete opakovat, a zahajte přehrávání. Jednou stiskněte tlačítko PLAY MODE (17, 33). Na displeji začne blikat indikátor RPT a zvolená skladba se bude neustále opakovat.



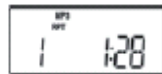
## 2. Opakování jedné složky

Zvolte složku, kterou chcete opakovat, a zahajte přehrávání. Dvakrát stisknete tlačítko PLAY MODE (17, 33). Na displeji se zobrazí indikátor **RPT** a **FOLDER** a zvolená složka se bude neustále opakovaně přehrávat.



## 3. Opakování všech stop/skladeb

Třikrát stisknete tlačítko PLAY MODE (17, 33). Na displeji se objeví indikátor **RPT** a všechny stopy na disku se budou neustále opakovaně přehrávat.



## 4. Přehrávání skladeb v náhodném pořadí

Funkce náhodného přehrávání umožňuje přehrávání všech stop vloženého disku v náhodném pořadí. Režim náhodného přehrávání můžete zvolit během přehrávání disku nebo i v klidovém stavu přehrávače. Trojnásobným stiskem tlačítka PLAY MODE (17, 33) zapnete režim náhodného přehrávání a na displeji se zobrazí indikátor **RDM**. V případě potřeby stisknete ještě tlačítko PLAY/PAUSE (14, 47) a tím se zahájí přehrávání. CD přehrávač zvolí náhodně některou ze stop k přehrávání.



## Přehrávání v naprogramovaném pořadí

Tímto způsobem lze naprogramovat pořadí přehrávání až 32 stop/skladeb. Jednotlivé skladby lze zařadit do programované sekvence i vícekrát.

- Po načtení disku se soubory MP3 nebo WMA přejděte do klidového stop stavu stisknutím tlačítka PROG / CLK ADJ (6, 38). Na displeji se zobrazí **PROGRAM** a **-- PR01**.
- Opakovaným stiskem tlačítka FOLDER- (51) nebo FOLDER+ (41) vyberte číslo požadované složky.
- Opakovaným stiskem tlačítka tlačítek / TUNING nebo / TUNING (20, 35) zvolte číslo požadovaného souboru ve zvolené složce.
- Stisknutím tlačítka PROG / CLK ADJ (6, 38) potvrďte uložení zvoleného souboru na první programové místo.



Na displeji se zobrazí **-- PR02** a systém čeká na programování dalšího souboru.



- Opakováním kroků 2 a 3 můžete ukládat pořadí přehrávání dalších souborů až do zaplnění paměti.
- Po ukončení programování stisknete tlačítko PLAY/PAUSE (14, 47) a začne přehrávání složek/souborů v naprogramovaném pořadí.

## Zrušení programu (Návrat k normálnímu přehrávání)

Během programovaného přehrávání stisknete 2x tlačítko STOP (15, 32) nebo otevřete dvířka CD mechaniky, případně přejděte do jiného módu a program pořadí přehrávání stop se vymaže z paměti.

## POSTUP PŘI PŘEHŘÁVÁNÍ iPod®

Tato jednotka je vybavena speciálním systémem (tzv. docking) elektronického připojování, který umožňuje včlenění **iPod®** a poslech jeho zvuku prostřednictvím reproduktorů minisoupravy. Systémem elektronického připojování (tzv. docking) je schopen akceptovat většinu v současné době prodávaných **iPod®**, a to pomocí 5 různých rozměrových adaptérů, které jsou součástí dodávky. Je možné, že s příchodem nových modelů jednotek **iPod®** bude potřeba používat také nové typy připojovacích adaptérů. Jednotka může rovněž nabíjet akumulátory v **iPod®** prostřednictvím systému elektronického připojování (tzv. docking).

#### Usazení přípojovacího adaptéru

Vyberte vhodný „dock“ adaptér pro váš **iPod®**. Při výběru adaptéru buďte velmi pozorní, protože jen správně zvolený adaptér zajistí pevné a bezpečné usazení **iPod®** v mini soupravě.

1. Lehce zatlačte adaptér **iPod®** do přípojovacího slotu na horní straně přístroje.
2. Opatrně vložte **iPod®** do přípojovacího adaptéru. (Jednotka **iPod®** nesmí být v ochranném pouzdru nebo koženém obalu.)

#### **Sejmutí/záměna adaptéru DOCK**

Nejdříve odpojte váš **iPod®**, pak uchopte adaptér a lehkým tahem jej vytáhněte směrem nahoru.

English

Deutsch

Français

Nederlands

Italiano

Español

Magyar

Suomi

Svenska

Česky

Română

**Prohlášení o shodě**

Společnost

Nedis B.V.

De Tweeling 28

5215MC 's-Hertogenbosch

Nizozemí

Tel.: 0031 73 599 1055

Email: info@nedis.com

prohlašuje, že výrobek:

Značka: KONIG

Model: HAV-MCS30

Popis: Zvuková souprava

splňuje následující normy:

Elektromagnetická kompatibilita:

EN55013:2001 +A1:2003 +A2:2006

EN55020:2002+A1:2003+A2:2005

EN61000-3-2:2000+A2:2005

EN61000-3-3:1995 + A1:2001+A2:2005

Elektronická zařízení napájená ze sítě:

EN60065:2002

a splňuje následující směrnice: 2006/95/EC a 2004/108/EC.

's-Hertogenbosch, 23. června 2008



Mrs. J. Gilad

Obchodní ředitel

**Bezpečnostní opatření:**

**UPOZORNĚNÍ**  
NEBEZPEČÍ ÚRAZU  
ELEKTRICKÝM PROUDEM.  
NEOTEVÍRAT



Abyste zabránili nebezpečí úrazu elektrickým proudem, svěřte opravu zařízení POUZE kvalifikovanému servisnímu technikovi/středisku. Při výskytu nějakých problémů vždy odpojte zařízení od přívodu elektrické energie a od dalších zařízení, která mohou být s vašim zařízením propojena. Nevystavujte zařízení nadměrné vlhkosti nebo vodě.

**Údržba:**

K čištění používejte pouze suchý hadřík. Nepoužívejte rozpouštědla ani abrazivní materiály.

**Záruka:**

Jakékoli změny, modifikace nebo poškození zařízení v důsledku nesprávného zacházení se zařízením ruší platnost záruční smlouvy.

**Obecné upozornění:**

Design a specifikace výrobku mohou být změněny bez předchozího upozornění.

Všechna loga a názvy výrobků jsou obchodní značky nebo registrované obchodní značky příslušných vlastníků a jsou chráněny příslušnými zákony.

**Upozornění:**

Tento výrobek je označen následujícím symbolem. To znamená, že s výrobkem je nutné zacházet jako s nebezpečným elektrickým a elektronickým odpadem a nelze jej po skončení životnosti odhazovat do běžného domácího odpadu. Pro tyto výrobky existuje zvláštní síť sběrných středisek.

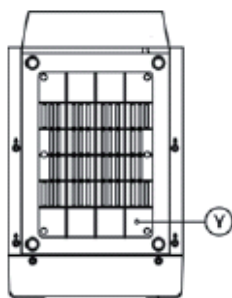
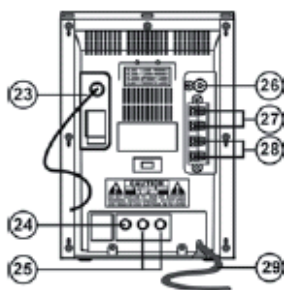
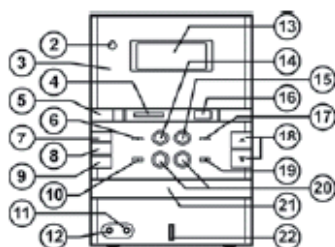
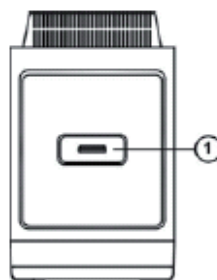
Copyright © (Autorská práva)



## ROMÂNĂ










### Unitatea principală

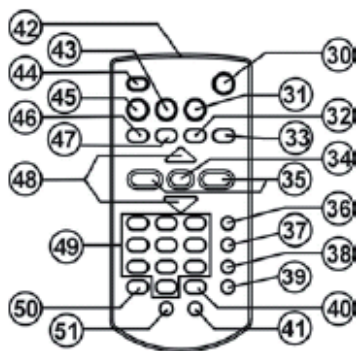
1. Priză iPod®
2. SENZOR CU INFRAROȘU
3. Lentile frontale
4. SLOT PT. CARD SD/MMC
5. Buton STANDBY
6. Buton PROG/CLK ADJ (Programare/Reglare ceas)
7. BUTON TUNER/BAND (Radio/Banda de frecvență)
8. Buton iPod®
9. Buton STOP/USB/SD
10. Buton OPEN/CLOSE (Deschidere/Închidere)
11. Conector AUX IN
12. Conector căști
13. AFIȘAJ
14. ►/|| Butonul PLAY/PAUSE/PRESET- (Redare/Pauză/Presetare+)
15. ■ Butonul STOP/PRESET+ (Stop/Presetare-)
16. Port USB
17. Butonul PLAY MODE/ST/MO (Mod de redare/Stop/Memorie)
18. Butoanele ▼ VOLUME ▲ (Volum sunet)
19. Butonul EQ (Egalizator grafic)
20. Butoanele ◀◀/▶▶/TUNING ▼ și ▶▶/▶▶/ TUNING ▲ (pt. acord)
21. Ușița compartimentului CD
22. Indicatorul STANDBY
23. Antenă FM cu fir
24. Priză VIDEO OUT (Ieșire video)
25. Prize AUDIO OUT (Ieșiri audio)
26. Priză ieșire SUBWOOFER
27. Terminalul boxei din DREAPTA
28. Terminalul boxei din STÂNGA
29. Cablu de alimentare
- Y. Butonul RESET (de resetare)





## Telecomanda

30. Butonul 
31. Butonul pt. iPod®
32.  Butonul STOP/PS+
33. Butonul PLAY MODE/ST/MO (Mod de redare/ Stop/Memorie)
34. Butonul SLEEP/12/24HR (Închidere programată/12 ore/24 ore)
35. Butoanele   /TUNING- și  /TUNING+ (Acord-/Acord+)
36. Butonul ID3
37. Butonul TIMER (Temporizator)
38. Butonul PROG/CLK ADJ (Programare/Reglare ceas)
39. Butonul OPEN/CLOSE (Deschidere/Închidere)
40. Butonul MODE/REMAIN (Mod de funcționare/ Menținere)
41. Butonul FOLDER+ (Mapă+)
42. Transmițător semnal infraroșu
43. Butonul AUX
44. Butonul MUTE (Oprire temporară a sunetului)
45. BUTON TUNER/BAND (Radio/Banda de frecvență)
46. Butonul CD/SD/USB
47. Butonul  / PS-
48. Butonul VOL+/-
49. Butoanele numerotate 0-9 pot fi utilizate și pentru următoarele:
  - Butonul "2"  pentru derulare în sus, butonul "8"  pentru derulare în jos
  - Butonul "4" cu  **Repeat**, pentru repetare, butonul "5" pentru **ENTER**, butonul "6" pentru **MENU**
50. Butonul EQ (Egalizator grafic)
51. Butonul FOLDER- (Mapă-)



## PREGĂTIRI ȘI CONECTARE

### Înlocuirea bateriei din telecomandă

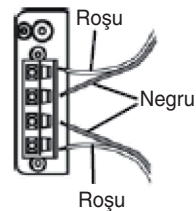
Telecomanda sosește cu bateria instalată în fabrică. Dacă telecomanda nu mai răspunde la comenzi, înlocuiți bateria cu una nouă.

1. Strângeți urechea crestată A, în timp ce trageți piedica B de la ușa compartimentului bateriei și scoateți suportul bateriei.
2. Introduceți o baterie de litiu "CR2025", de 3 V. Asigurați-vă că introduceți bateria cu polaritatea (partea cu + și -) corectă.
3. Puneți înapoi suportul bateriei în telecomandă.



### Conectarea boxelor

1. Pentru a putea introduce firul electric în boxă, apăsați în jos pârghia terminalului boxei din DREAPTA (27), respectiv pârghia terminalului boxei din DREAPTA (28).
2. Vă rugăm să aveți grijă ca firele electrice să fie conectate la boxe cu polaritatea corectă. Conectați boxa din stânga la terminalele L, iar boxa din dreapta la terminalele R.



### Conectarea căștii

Pentru a asculta muzica într-o intimitate mai mare, puteți utiliza și căști (neincluse în pachet). Introduceți jackul de 3,5 mm al căștilor în priză a căștilor (12). Dacă căștile Dvs. au jackuri cu un diametru diferit de acesta, utilizați adaptoare de jackuri (procurabile din magazinele de specialitate). Boxele vor amuți în mod automat în momentul conectării căștilor.

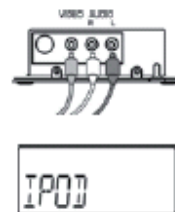
### Conectarea subwooferului

La priza marcată cu semnul „Subwoofer” (26) pe spatele unității principale se poate conecta un subwoofer.

### Conectarea la ieșirea video (VIDEO OUTPUT)

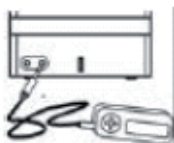
Cu ajutorul prizei VIDEO OUT (Ieșire video) (24), ieșirea video de la unele iPod®-uri poate fi conectată la un TV. Semnalul audio care acompaniază semnalul video poate fi scos din aparat prin utilizarea prizei AUDIO OUT (Ieșire audio) (25).

În acest scop se poate utiliza un cablu standard AV (nefurnizat), cu jackuri galbene, roșii și albe. Vă rugăm să rețineți că prizele TV-ului Dvs. trebuie să fie configurate astfel încât să accepte în primul rând semnalele de intrare și nu cele de ieșire, ca să permită funcționarea corectă a acestei opțiuni.



### Conectarea la priza AUX

- 1) Conectați capătul cablului dotat cu un jack stereo de 3,5 mm la priza AUX IN (Intrare aux.) (11), iar celălalt capăt la aparatul Dvs. preferat.
- 2) Apăsați butonul AUX de pe telecomandă (43). Pe afișaj va apare „AUX”.
- 3) Selectați funcția de redare a aparatului auxiliar și sunetul care provine de la ieșirea lui va putea fi ascultat pe microsistem.



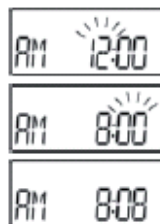
### Conectarea la rețea

1. Derulați complet cablul de alimentare AC (29).
2. Introduceți ștecherul într-o priză la îndemână.
3. După conectarea unității la rețea, unele componente vor intra imediat în funcțiune datorită funcției standby. Deci, înainte de a scoate ștecherul din priză de rețea, opriți complet unitatea.

## CEASUL ȘI TEMPORIZATORUL

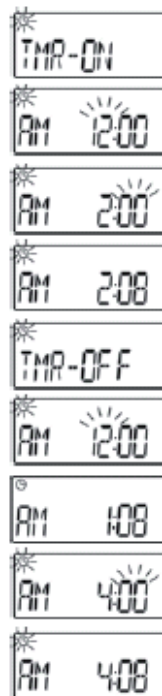
La prima utilizare a aparatului sau după scoateră ștecherului din priză, ceasul va fi afișat ca „AM 12:00” și afișajul va pâlpâi.

1. Apăsăți butonul PROG/CLK ADJ (Programare/Reglare ceas) (6/38) în modul standby și numerele care reprezintă orele vor pâlpâi pe afișaj.
2. Apăsăți butonul SLEEP/12/24HR (34), pentru a trece de la formatul de 12 ore la cel de 24 de ore.
3. Apăsăți butonul ◀◀/◀◀/TUNING ▼ sau ▶▶/▶▶/TUNING ▲ (20, 35) în mod repetat, pentru a seta ora exactă.
4. Apăsăți din nou butonul PROG/CLK ADJ (Programare/Reglare ceas) (6, 38), după care apăsăți butonul ◀◀/◀◀/TUNING ▼ sau ▶▶/▶▶/TUNING ▲ (20, 35) în mod repetat, pentru a seta minutele.
5. Apăsăți din nou butonul PROG/CLK ADJ (Programare/Reglare ceas) (6, 38), pentru a termina setarea orei exacte.



## Setarea pornirii și opririi (On și Off) a TEMPORIZATORULUI (Pornirea și oprirea automată a unității)

1. Apăsăți butonul MODE/REMAIN (Mod de funcționare/Menținere) (40) în modul standy. Pe afișaj va apare “TMR-ON” (Temporizator pornit) și caracterul “O” va pâlpâi. Apăsăți butonul PROG/CLK ADJ (Programare/Reglare ceas) (6, 38) și cifrele orei vor pâlpâi.
2. Apăsăți butonul ◀◀/◀◀/TUNING ▼ sau ▶▶/▶▶/TUNING ▲ (20, 35) în mod repetat, pentru a seta ora dorită.  
De exemplu: “2:00”.
3. Apăsăți butonul PROG/CLK ADJ (Programare/Reglare ceas) (6, 38) și cifrele minutelor vor pâlpâi.
4. Apăsăți butonul ◀◀/◀◀/TUNING ▼ sau ▶▶/▶▶/TUNING ▲ (20, 35) în mod repetat, pentru a seta minutele dorite.  
De exemplu: “2.08”
5. Apăsăți din nou butonul PROG/CLK ADJ (Programare/Reglare ceas) (6, 38), pentru a confirma setările efectuate.
6. Apăsăți din nou butonul MODE/REMAIN (Mod de funcționare/Menținere) (40). Pe afișaj va apare “TMR-OFF” (Temporizator oprit) și semnul “ ” va pâlpâi. Apăsăți butonul PROG/CLK ADJ (Programare/Reglare ceas) (6, 38) și cifrele orei vor pâlpâi.
7. Apăsăți butonul ◀◀/◀◀/TUNING ▼ sau ▶▶/▶▶/TUNING ▲ (20, 35) în mod repetat, pentru a seta ora dorită.  
De exemplu: “4:00”.
8. Apăsăți butonul PROG/CLK ADJ (Programare/Reglare ceas) (6, 38) și cifrele minutelor vor pâlpâi.
9. Apăsăți butonul ◀◀/◀◀/TUNING ▼ sau ▶▶/▶▶/TUNING ▲ (20, 35) în mod repetat, pentru a seta minutele dorite.  
De exemplu: “4.08”.
10. Apăsăți din nou butonul PROG/CLK ADJ (Programare/Reglare ceas) (6, 38), pentru a confirma setările efectuate.
11. Apăsăți butonul MODE/REMAIN (Mod de funcționare/Menținere) (40), pentru a readuce afișajul la ora curentă.
12. Apăsăți butonul TIMER (Temporizator) (37) în mod repetat, până când “0” va apare pe afișaj. Unitatea va porni și se va opri în mod automat la ora setată.



13. Apăsați din nou butonul TIMER (Temporizator) (37), până când caracterul "0" va dispărea. După dispariția acestui semn, funcția de temporizare va fi dezactivată.

**Observație:**

- Înainte să setați funcția Temporizator pornit/oprit, vă rugăm să vă asigurați că ora exactă a fost setată.
- Dacă unitatea nu se utilizează, pornirea/oprirea temporizatorului poate fi efectuată numai atunci când unitatea este în modul standby. În modul Temporizare, unitatea va porni în ultimul mod de funcționare care a fost utilizat.

Dacă doriți să vă treziți cu muzică înregistrată pe **iPod®**, asigurați-vă că ați conectat **iPod®** -ul Dvs.

Dacă doriți să vă treziți cu muzica înregistrată pe un CD, asigurați-vă că ați introdus un CD.

Dacă doriți să vă treziți cu radio, asigurați-vă că ați programat un post de radio.

Dacă doriți să vă treziți cu muzica înregistrată pe un dispozitiv cu USB sau pe un card SD/MMC, asigurați-vă că ați conectat un dispozitiv USB sau ați introdus un card SD/MMC.

**Setarea funcției SLEEP (Oprirea automată a unității)**

Unitatea poate fi programată să se oprească chiar și în timpul funcționării, după o perioadă de timp programată în prealabil. De exemplu:

dacă doriți să vă culcați în timp ce ascultați muzică.

Până la oprirea automată a unității pot trece: 10, 20, 30, 40, 50, 60, 70, 80 sau 90 de minute.

Apăsați butonul SLEEP/12/24HR în mod repetat, până când pe afișaj va apare durata de timp care doriți să se scurgă până la oprirea automată a unității.



Unitatea se va opri în mod automat după scurgerea duratei de timp selectate.

**Observație:** Dacă durata de redare a CD-ului este mai scurtă decât durata selectată de Dvs., muzica se va opri la sfârșitul discului.

**OPERAȚIUNI DE BAZĂ:**

**Pornirea unității**

Apăsați butonul STANDBY (5, 30), pentru a porni sau a opri unitatea.

**Selectarea modului de funcționare**

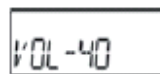
Apăsați în mod alternativ butoanele TUNER/BAND (Radio/Banda de frecvență) (7, 45), butonul (8, 31), butonul CD/USB/SD (9, 46) sau butonul AUX (43), pentru a selecta unul dintre modurile de funcționare.

**Butonul PLAY / PAUSE / PRESET- (Redare/Pauză/Presetare-) (14, 47):**

Apăsați acest buton pentru a începe redarea sau pentru a pune o pauză în redarea unui CD. În modul Tuner (Radio), apăsați acest buton pentru a sări înapoi între posturile de radio presetate.

**Butonul STOP / PRESET+ (Stop/Presetare+) (15, 32):**

Apăsăți acest buton pentru a începe redarea sau pentru a pune o pauză în redarea unui CD. În modul Tuner (Radio), apăsați acest buton pentru a sări înainte între posturile de radio presetate.

**Butonul VOLUME (Volum sunet) (18, 48):**

Apăsăți în mod repetat acest buton, pentru a regla nivelul sunetului emis de unitate. Volumul sunetului se poate regla între nivelul 00 (minim) și nivelul 40 (maxim).

**Butonul MUTE (Oprire temporară a sunetului) (44):**

Apăsăți acest buton, pentru a opri temporar sunetul care emis de unitate. Pe afișaj va apare „VOL-OFF“ (Volum oprit). Pentru a auzi din nou sunetul emis de unitate, apăsați din nou acest buton. Pe afișaj va apare „VOL-ON“ (Volum pornit).

**Butonul EQ (Egalizator grafic) (19, 50):**

Apăsăți acest buton, pentru a selecta unul dintre cele 5 opțiuni presetate ale egalizatorului grafic. Acestea sunt: FLAT, ROCK, JAZZ, POP și CLASSIC.

**UTILIZAREA TUNERULUI**

Operare manuală

1. Apăsăți butonul STANDBY (5, 30), pentru a porni unitatea.
2. Apăsăți în mod repetat butonul TUNER/BAND (Radio/Banda de frecvență), pentru a selecta banda MW sau FM.
3. Apăsăți butonul ◀◀/◀◀ /TUNING ▼ sau ▶▶/▶▶ /TUNING ▲ (20, 35), pentru a face acordul manual în sus sau în jos în banda de frecvență actuală, cu pași de reglare de 0,05 MHz.

**Căutare automată**

1. Apăsăți și țineți apăsat butonul ◀◀/◀◀ /TUNING ▼ sau ▶▶/▶▶ /TUNING ▲ (20, 35), pentru a căuta în mod automat următorul sau precedentul post de radio cu semnal îndeajuns de puternic. Posturile de radio cu un semnal mai slab pot fi acordate în mod manual.
2. Apăsăți și țineți apăsat butonul ◀◀/◀◀ /TUNING ▼ sau ▶▶/▶▶ /TUNING ▲ (20, 35) timp de aproximativ 1 secundă, pentru a începe căutarea posturilor din nou.

**Observație:** În timpul operațiunii de căutare a posturilor sunetul va fi oprit temporar (Mute) în mod automat.

**Memorarea posturilor presetate**

Această unitate poate stoca 24 de posturi FM și 16 posturi MW în memoria presetărilor.

1. Alegeți banda de frecvență FM sau MW în modul TUNER.
2. Căutați posturile în mod manual sau în mod automat.
3. Apăsăți butonul PROG / CLK ADJ (Programare/Reglare ceas) (6, 38). Pe afișaj va apare mesajul: "PROGRAM" și semnul "- -" va pâlpâi, indicând faptul că acum se poate preseta un post de radio.
4. Apăsăți în mod repetat butonul PRESET - (14, 47) sau PRESET+ (15, 32), până când numărul de poziție al postului memorat apare pe afișaj.
5. Apăsăți din nou butonul PROG / CLK ADJ (Programare/Reglare ceas) (6, 38), pentru a salva postul programat.
6. Pentru a memora și celelalte posturi dorite, repetați pașii 2 - 5.



### Butonul ST/MO (Stereo/Mono) (17, 33)

Apăsați acest buton în mod repetat, pentru a comuta între recepția stereo și mono.

- Dacă tunerul a fost acordat pe un post cu un semnal stereo bun, pe afișaj va apare „ST”.
- Dacă se recepționează un semnal stereo care are interferențe, se recomandă comutarea pe recepția mono.

### Selectarea posturilor de radio presetate și memorate

Apăsați butonul PRESET – (14, 47) sau PRESET+ (15, 32), pentru a selecta posturilor de radio presetate și stocate în memorie.

Observație: Pentru a putea accesa posturile numerotate cu 1-9, trebuie să apăsați prima dată tasta “0”.

### Idei pentru o recepție mai bună

FM: Întindeți complet antena FM (23), pentru o recepție mai bună. Dacă se recepționează un semnal stereo, pe afișaj va apare semnul “ST”.

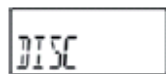
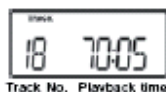
MW: Această unitate este echipată cu o antenă direcțională din ferită și de aceea trebuie să mutați și să rotiți unitatea, pentru a obține o recepție optimă a semnalului.



Introducerea unui CD

1. Apăsați butonul STANDBY (5, 30), pentru a porni unitatea.
2. Apăsați butonul CD/USB/SD (9, 46) în mod repetat, până când pe afișaj va apare semnul “CD”, care indică selectarea modului CD.
3. Apăsați butonul OPEN/CLOSE (Deschidere/Închidere) (10, 39), pentru a deschide ușița compartimentului CD și a face să apară tava CD-ului (21).
4. Așezați CD-ul pe tavă, cu partea etichetată în sus.
5. Apăsați din nou butonul OPEN/CLOSE (Deschidere/Închidere) (10, 39), pentru a închide ușița compartimentului CD și a face să intre la locul ei tava CD-ului (21). CD playerul va scana discul în mod automat. Pe afișaj va apare numărul total al pieselor și durata totală de redare a acestora. Dacă discul scanat este un disc cu înregistrări în format MP3 sau WMA, numărul total al pieselor și numărul total al mapelor apare pe afișaj.

Dacă nu există niciun disc în unitate, pe afișaj va apare mesajul “DISC”



### UTILIZAREA CD-URILOR

#### Redare normală

După ce ați încărcat un CD, apăsați butonul ►/|| PLAY/PAUSE (Redare/Pauză) (14, 47), pentru a începe redarea. Numărul piesei și durata de redare vor apărea pe afișaj.

#### Pauză

Dacă doriți să intercalați o pauză în timpul redării unui CD, apăsați butonul ►/|| PLAY/PAUSE (Redare/Pauză) (14, 47). În redarea discului se va intercala o pauză și timpul rămas din redarea piesei va pâlpâi pe afișaj. Apăsați din nou butonul PLAY/PAUSE (Redare/Pauză) (14, 47), pentru a relua redarea discului.



### Salt peste o piesă și căutare/scanare la viteză ridicată

Apăsați butonul **◀◀/◀◀ /TUNING ▼** sau **▶▶/▶▶ /TUNING ▲** (20, 35) în timpul redării, pentru a sări la piesele următoare sau la piesele precedente. În decursul redării apăsați și țineți apăsat butonul **◀◀/◀◀ /TUNING ▼** sau **▶▶/▶▶ /TUNING ▲** (20, 35), pentru a parcurge/scana înainte sau înapoi piesa curentă.

Dacă ați ajuns la partea căutată din cadrul piesei, eliberați butonul și redarea va începe din locul respectiv.

### Utilizarea butoanelor numerotate

Pentru selectarea directă a unei piese se pot utiliza și butoanele numerotate 0-9 (49). Vă rugăm să rețineți că nu se poate selecta nicio piesă numerotată cu 1-9, dacă prima dată nu s-a apăsat butonul "0". De exemplu:

Numărul piesei: 2 - Apăsați prima dată "0", după care apăsați "2".

Numărul piesei: 12 - Apăsați prima dată "1", după care apăsați "2".

## COMENZILE DIN MODUL REDARE

### 1. Repetarea întregii piese

Selectați piesa care doriți să fie repetată și începeți redarea. Apăsați o singură dată butonul **PLAY MODE** (Mod de redare) (17, 33). Pe afișaj va apare mesajul **RPT** și piesa selectată va fi repetată în continuu.



### 2. Repetarea tuturor pieselor

Apăsați de două ori butonul **PLAY MODE** (Mod de redare) (17, 33). Pe afișaj va apare mesajul **RPT** și toate piesele vor fi repetate în continuu.



### 3. Redare aleatorie

Funcția de redare aleatorie face posibilă redarea aleatorie a tuturor pieselor de pe discul curent. Această funcție poate fi selectată și în timpul redării discului și în modul **Stop**. Pentru a trece la redarea aleatorie, apăsați de trei ori butonul **PLAY MODE** (Mod de redare) (17, 33). Pe afișaj va apare mesajul **RDM**. Dacă este necesar, apăsați butonul **PLAY/PAUSE** (Redare/Pauză) (14, 47), pentru a începe redarea discului. Playerul va alege la întâmplare piesa pe care o va reda.



### 4. Redare Intro

Apăsați de patru ori butonul **PLAY MODE** (Mod de redare) (17, 33), pentru a reda doar o introducere de 10 secunde din fiecare piesă. Pe afișaj va apare mesajul **INTRO**. Pentru a revoca modul **INTRO**, apăsați din nou butonul **PLAY MODE** (Mod de redare) (17, 33) și se va relua redarea normală.



### Redare programată

Puteți programa redarea a până la 32 de piese. Aceeași piesă se poate programa de mai multe ori.

1. După ce ați încărcat un disc, apăsați butonul **PROG / CLK ADJ** (Programare/Reglare ceas) (6, 38) în modul **Stop**.

Pe afișaj va apare **PROGRAM** și **-- PR01**.



2. Apăsați butonul **◀◀/◀◀ /TUNING ▼** sau **▶▶/▶▶ /TUNING ▲** (20, 35) în mod repetat, pentru a seta numărul piesei dorite.



3. Apăsați din nou butonul **PROG/CLK ADJ** (Programare/Reglare ceas) (6, 38), pentru a confirma prima piesă programată.

Pe afișaj va apare **-- PR02** și unitatea va aștepta următoarea programare.



4. Repetați pașii 2 și 3, pentru a stoca și alte piese.
5. După terminarea programării, apăsați butonul ►/|| PLAY/PAUSE (Redare/Pauză) (14, 47), pentru a începe redarea pieselor selectate.

Ștergerea programării (Reluarea redării normale)

Aveți trei posibilități pentru a șterge piesele programate: apăsați de două ori butonul STOP (15, 32) în modul Programare, deschideți ușița compartimentului CD (21) sau treceți într-un alt mod de funcționare.

## UTILIZAREA DISCURILOR MP3 SAU WMA

### Redare normală

După ce ați încărcat un CD cu înregistrări în format MP3 sau WMA, apăsați butonul ►/|| PLAY/PAUSE (Redare/Pauză) (14, 47), pentru a începe redarea. Pe afișaj vor apărea următoarele: numărul mapei, MP3 sau WMA și numărul piesei curente.

### Pauză

Pentru a intercala o pauză în timpul redării unui CD, apăsați butonul ►/|| PLAY/PAUSE (Redare/Pauză) (14, 47). Redarea discului se va opri și pe afișaj va apare timpul rămas, care va va pâlpâi. Apăsați din nou butonul PLAY/PAUSE (Redare/Pauză) (14, 47), pentru a relua redarea discului.

### Salt peste o piesă și căutare/scanare la viteză ridicată

Procedul de salt peste o piesă și căutarea/scanarea la viteză ridicată este identic cu cel descris în secțiunea care prezintă utilizarea CD-ului.

### Utilizarea butoanelor numerotate

Pentru selectarea directă a unei piese se pot utiliza și butoanele numerotate 0-9 (49).

#### 1. În modul Stop

Înainte de toate, apăsați tasta "0". Afișajul se va prezenta ca în figura A. După aceasta introduceți numărul mapei dorite. Pentru mapele cu numărul cuprins între 1-9, trebuie să apăsați prima dată tasta "0". Dacă ce ați selectat numărul "02" pentru numărul mapei, afișajul se va prezenta ca în figura B. Apăsați "0" din nou și afișajul se va prezenta ca în figura C. După aceasta introduceți numărul piesei dorite din mapa selectată. Pentru mapele cu numărul cuprins între 1-9, trebuie să apăsați prima dată tasta "0". Dacă ați selectat numărul "18" pentru fișierul dorit, afișajul se va prezenta ca în figura D. După 2-3 secunde, fișierul/piesa cu numărul 18 din mapa 2 va fi redat(ă) în mod automat.

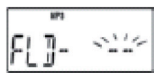


Fig. A

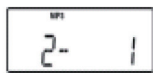


Fig. B

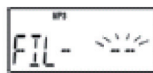


Fig. C

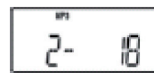


Fig. D

#### 2. În modul Redare

În acest mod puteți introduce în mod direct numărul fișierului/pieseii în mapa din care se redă în mod curent, deci astfel aveți acces direct la oricare dintre fișiere/piese. Apăsați tasta "0" și afișajul se va prezenta ca în figura C. După aceasta introduceți numărul fișierului dorit (piesei dorite). Pentru fișierele/pieseile cu numărul cuprins între 1-9, trebuie să apăsați prima dată tasta "0". Dacă ați selectat numărul "18" pentru fișierul dorit, afișajul se va prezenta ca în figura D. Playerul va sări la fișierul selectat și va trece la redarea automată a acestuia.



## Salt peste o mapă

Apăsăți tasta FOLDER- (51) sau FOLDER+ (41) de pe telecomandă în modul Stop sau în timpul redării și playerul va sări la mapa următoare sau la mapa precedentă. Redarea va începe de la prima piesă a mapei selectate.

## FUNȚIA ID3

În timpul redării unui disc MP3, apăsați butonul ID3 (36) pentru a afișa orice informație care poate să existe pe disc și este legată de eticheta ID3.

Dacă această funcție este activată, informațiile legate de album, titlu, artist vor apărea în derulare pe afișaj.



## COMENZILE DIN MODUL REDARE

### 1. Repetarea întregii piese

Selectați piesa care doriți să fie repetată și începeți redarea. Apăsăți butonul PLAY MODE (Mod de redare) (17, 33) o singură dată. Mesajul RPT va apare pe afișaj și piesa selectată va fi repetată în continuu.



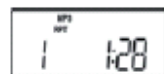
### 2. Repetarea unei mape

Selectați mapa care doriți să fie repetată și începeți redarea. Apăsăți butonul PLAY MODE (Mod de redare) (17, 33) de două ori. Pe afișaj va apare mesajul RPT și FOLDER (Repetare și Mapă) și mapa selectată va fi repetată în continuu.



### 3. Repetarea tuturor pieselor

Apăsăți de trei ori butonul PLAY MODE (Mod de redare) (17, 33). Pe afișaj va apare mesajul RPT și toate piesele discului vor fi repetate în continuu.



### 4. Redare aleatorie

Funcția de redare aleatorie face posibilă redarea aleatorie a tuturor pieselor de pe discul curent. Redarea aleatorie se poate selecta și în timpul redării, dar și când playerul este oprit. Apăsăți de trei ori butonul PLAY MODE (Mod de redare) (17, 33) pentru a intra în redarea aleatorie. Pe afișaj va apare mesajul RDM. Dacă este necesar, apăsați butonul PLAY/PAUSE (Redare/Pauză) (14, 47), pentru a începe redarea discului. Playerul va alege la întâmplare piesa pe care o va reda.



## Redare programată

Puteți programa redarea a până la 32 de piese. Fiecare piesă poate fi programată de mai multe ori.

1. Dacă ați încărcat un CD care conține piese MP3 sau WMA și vă aflați în modul Stop, apăsați butonul PROG / CLK ADJ (Programare/Reglare ceas) (6, 38). În modul Stop pe afișaj va apare: PROGRAM și -- PR01.
2. Apăsăți în mod repetat tasta FOLDER- (51) sau FOLDER+ (41), pentru a selecta numărul mapei dorite.
3. Apăsăți în mod repetat tastele / TUNING sau / TUNING (20, 35), pentru a selecta numărul fișierului dorit din mapa selectată.
4. Apăsăți butonul PROG / CLK ADJ (Programare/Reglare ceas) (6, 38), pentru a confirma introducerea fișierului/pieseii pe primul loc al programului.



Pe afișaj va apare: - - PR02 și unitatea va fi gata pentru următoarea piesă care urmează a fi programată.

5. Pentru a stoca și următoarele programe, repetați pașii 2 - 3 de mai sus, până la umplerea completă a memoriei.
6. După terminarea programării, apăsați butonul PLAY/PAUSE (Redare/Pauză) (14, 47), pentru a începe redarea mapelor/fișierelor selectate.

### Ștergerea programării (Reluarea redării normale)

Aveți trei posibilități pentru a șterge piesele programate: apăsați de două ori butonul ■ STOP (15, 32) în modul Programare, deschideți ușița compartimentului CD (21) sau treceți într-un alt mod de funcționare.

### Utilizarea iPod®-ului

Această unitate este dotată cu un sistem de andocare care vă permite conectarea iPod® -ului la aparat și ascultarea sunetului provenit de la acesta prin boxele sistemului. Sistemul de andocare poate primi majoritatea iPod® -urilor prezente în comerț, utilizând 5 tipodimensiuni de adaptoare de andocare, furnizate împreună cu aparatul. Vă rugăm să rețineți că odată cu apariția noilor modele de iPod®, s-ar putea să fie nevoie de noi adaptoare de andocare. Dacă iPod® -ul este conectat prin stația de andocare, această unitate va încărca bateria lui.

#### Potrivirea unui adaptor de andocare

Selecția adaptorului de andocare cel mai potrivit pentru iPod® -ul Dvs. Aveți grijă să-l folosiți pe cel mai potrivit, deoarece numai acela va putea asigura fixarea sigură a iPod® -ului.

1. Introduceți cu grijă adaptorul de andocare a iPod® -ului în stația de andocare de pe partea superioară a unității.
2. Așezați cu grijă iPod® -ul Dvs. în stația de andocare. (iPod® -ul nu trebuie să fie în carcasă sau într-o apărătoare)

#### Îndepărtarea/înlocuirea unui adaptor de andocare

Înainte de toate scoateți iPod® -ul din stația de andocare, după care prindeți adaptorul și trageți-l cu grijă în sus.

**Declarație de conformitate**

Noi,

Nedis B.V.

De Tweeling 28

5215MC 's-Hertogenbosch

Olanda

Tel.: 0031 73 599 1055

Email: info@nedis.com

Declarăm că acest produs:

Denumire: KONIG

Model: HAV-MCS30

Descriere: Sistem audio

Este în conformitate cu următoarele standarde:

EMC: EN 55013:2001 +A1:2003 +A2:2006

EN 55020:2002 +A1:2003 +A2:2005

EN 61000-3-2:2000 +A2:2005

EN 61000-3-3:1995 +A1:2001 +A2:2005

LVD: EN 60065:2002

Conform directivei 2006/95/EEG și directivei 2004/108/EG.

's-Hertogenbosch, 23 iunie 2008



J. Gilad

Director achiziții

**Măsuri de siguranță:**

Dacă apare necesitatea serviceului, pentru a evita riscul de electrocutare, acest produs trebuie deschis NUMAI de un tehnician autorizat. Dacă în timpul funcționării a apărut o problemă, deconectați aparatul de la priză, precum și de la alte aparate. Feriți aparatul de apă și de umezeală.

**Întreținere:**

Curățarea trebuie făcută cu o cârpă uscată. Nu folosiți solvenți sau agenți de curățare abrazivi.

**Garanție:**

Nu oferim nicio garanție și nu ne asumăm niciun fel de responsabilitate în cazul schimbărilor sau modificărilor aduse acestui produs sau în cazul deteriorării cauzate de utilizarea incorectă a produsului.

**Generalități:**

Designul și specificațiile produsului pot fi modificate fără o notificare prealabilă.

Toate siglele mărcilor și denumirile produselor sunt mărci comerciale sau mărci comerciale înregistrate ale proprietarilor de drept și prin prezenta sunt recunoscute ca atare.

**Atenție:**

Acest produs este marcat cu acest simbol. Acesta indică faptul că produsele electrice și electronice uzate nu trebuie aruncate în gunoiul menajer. Aceste produse au un sistem separat de colectare.

Copyright ©

